



# Katalog 2005-2006

Maschinen · Zubehör · Ersatzteile · Werkzeuge

**PM** Putzmeister  
**Mörtelmaschinen**







## Die Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH

entwickelt, produziert und liefert eines der weltweit umfangreichsten Programme leistungsfähiger und baustellenge-rechter Verputz- und Estrichmaschinen sowie professioneller Hochdruckreiniger.

Als 100%iges Mitglied der Putzmeister-Gruppe bieten wir Ihnen, unseren Kunden und Vertriebspartnern, ideale Bedingungen in Sachen Kompetenz, Investitionssicherheit und optimalen Service in allen Bereichen.

## Die Putzmeister-Gruppe

repräsentiert inzwischen 14 Tochter-Gesellschaften weltweit. Die Schwerpunkte liegen in der Herstellung von Maschinen zur Verteilung von Beton, Mörtel und Dickstoffen.

Damit bedient die Putzmeister-Gruppe Geschäftsfelder in vielen unterschiedlichen Bereichen:

- Betonpumpen
- Anlagentechnik
- Tunnelmaschinen
- Großrobotertechnologie
- Mörtelmaschinen
- Hochdruckreiniger

## Technik mit Mehrwert

Ausgefeilte Technik ist jedoch nicht alles: überall dort, wo unsere Kunden, Vertriebspartner und Lieferanten mit uns in Kontakt treten, versuchen wir, den Dialog angenehm und für beide Seiten gewinnbringend zu gestalten.

- flächendeckendes Netz kompetenter und hilfsbereiter Vertriebspartner
- gute und verständliche technische Unterlagen
- ein offenes Ohr für Fragen oder Probleme
- schnelle, fehlerfreie Auftragsbearbeitung
- kurze Lieferzeiten bei Maschinen, bei Ersatz- und Verschleißteilen
- freundliche und kompetente Mitarbeiter
- faire Preisgestaltung

## Investitionen in die Zukunft

Auch künftig wollen wir Ihren und unseren Ansprüchen gerecht werden. Deshalb investieren wir kontinuierlich in qualifizierte und engagierte Mitarbeiter. Denn ohne die kann herausragende Qualität nicht gesichert werden.

Wir setzen weiter konsequent auf modernste, computer-unterstützte Anlagen und Technik. Ohne die kann herausragende Qualität nicht entwickelt, gefertigt und fehlerfrei geliefert werden.

Und wir pflegen intensiv die Kontakte zu unseren Kunden, Lieferanten und Vertriebspartnern in aller Welt.





**putzmeister**



## Unser Katalog als Arbeitshilfe

Der diesjährige Gesamt-Katalog zeigt Ihnen auf über 90 Seiten das komplette Programm der Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH.

Hier finden Sie alles, was wir zu bieten haben: Estrich-pumpen, Verputzmaschinen und natürlich das passende Zubehör und Werkzeug.

Für Dynajet®-Hochdruckreiniger gibt es einen extra Katalog (MM 3474). Bitte anfordern.

## Einfach suchen, einfach finden

Jedes Maschinen-Kapitel beginnt mit einer praktischen **Übersichtstabelle**. Hier führen wir Sie von der Anwendung zur richtigen Maschine. Dann können Sie gezielt in den Katalog einsteigen.

**Jede Maschine** wird ausführlich mit allen wichtigen technischen Daten beschrieben. Wir bitten Sie zu beachten, dass wir uns technische Änderungen vorbehalten müssen, sowie dass Leistungsangaben Richtwerte sind und daher freibleibend. Außerdem zeigen wir Ihnen dort das jeweils **dazugehörige Zubehör**. So haben Sie immer einen vollständigen Überblick.

Und zu guter Letzt haben wir am Ende des Katalogs noch ein **Stichwort-Register**. Wenn Sie wissen wollen, auf welcher Seite was zu finden ist, schauen Sie am besten dort nach.

## Bitte beachten Sie, ...

daß alle im Katalog genannten Preise zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer zu rechnen sind. Preisänderungen sind vorbehalten. Alle Preise gelten ab Werkslager Aichtal.

Bei Ersatzteil-Aufträgen bis € 500,00 berechnen wir grundsätzlich eine Logistikpauschale von € 9,20 unabhängig von Größe und Gewicht. Ab einem Bestellwert von € 500,00 liefern wir Ihnen die Ware **innerhalb Deutschlands frachtfrei** mit einer von uns beauftragten Spedition.

Für Anregungen und Vorschläge, wie wir den Katalog künftig noch besser gliedern oder gestalten können, sind wir Ihnen dankbar. Schreiben Sie einfach an:

**Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH**  
**Stichwort „Katalog“**  
**Max-Eyth-Straße 10 · D-72631 Aichtal**

Und wenn Sie mehr über uns wissen wollen, sprechen Sie uns an: **Telefon (0 71 27) 599-452**

Oder Sie besuchen uns im Internet:  
**www.mörtelmaschinen.de**

Ausgabe: April 2005

## Anwendungs-Übersicht Maschinen für Estrich 6-7



### Maschinen 8-37

Fließestrichpumpen,  
Druckluftförderer

### Zubehör 62-65

## Anwendungs-Übersicht Maschinen für Mörtel 38-39

### Maschinen 40-60

Mischpumpen, Schnecken-  
pumpen, Kolbenpumpen,  
Durchlaufmischer

### Zubehör 61, 66-73



## Allgemeines Zubehör 74-79

Alles zum Nach- und Aufrüsten



## Werkzeuge 80-85

Praktische Helfer für das  
Bauhandwerk



## Stichwort-Register 86-88

Suchen und Finden von A-Z

## Wir sind für Sie da 90-91

**Verkaufs- und  
Lieferbedingungen 94-95**

# Maschinen zur Estrich-, Sand- oder Betonförderung

Für kleine oder große Baustellen, für feine oder grobe Materialien, für kurze oder lange Förderstrecken: Putzmeister-Maschinen bringen Leistung und erleichtern die Arbeit.

gut geeignet



bedingt geeignet



nicht geeignet



## Konventioneller Estrich

Werk trockenmörtel  
Körnung bis ~ 8 mm

Baustellenmischung  
Körnung bis ~ 16 mm



**Druckluftförderer**  
M 740/ M 760/ M 730  
M 735/ M 710/ M 705  
M 700/ M 500  
Mixo-Trailer 760

Seite 20-37



**Mischpumpen**

MP 22

Seite 40-41



MP 25/ MP 35

Seite 42-46



**Förderanlagen**

FA 400

Seite 47



**Schneckenpumpen**

S 5

Seite 52-53



SP 11<sup>DHF</sup>

SP 20<sup>DHF</sup>

Seite 8-11



SP 11<sup>DMR</sup>

SP 11<sup>DQR</sup>

Seite 54-55



Contimix SP 20<sup>t</sup> Seite 18-19



**Kolbenpumpen**

BSA 702<sup>D</sup>

Seite 14-16



P 38

Seite 12-13



P 13

Seite 58-59



Fließestrich			
	Werk trockenmörtel Körnung bis ~ 4 mm	Werkfrischmörtel Körnung bis ~ 8 mm	Baustellenmischung Körnung bis ~ 8 mm
	—	—	—
	◐	—	—
	●	—	—
	◐	—	—
	◐	◐	—
	—	●	—
	●	◐	●
	◐	—	●
	—	●	—
	—	●	—
	◐	◐	●

# Schneckenpumpe SP 11<sup>DHF</sup>

Die Maschine für Fließestrich aus Fahrmischer und Durchlaufmischer



Die Leichte und Starke unter den Fließestrich-Schneckenpumpen. Sie ist ölhydraulisch angetrieben. Dadurch kann ihre Pumpmenge stufenlos bis 12 m<sup>3</sup>/h verstellbar werden. Sie ist handlich und kompakt, trotzdem stark und leise. Die Schneckenpumpe für Estrich-Profis.

Geeignet zum Pumpen von Materialien mit 0-8 mm Körnung, z. B. Anhydrit-Fließestrich, Zement-Fließestrich, usw. Die Beschickung der Maschine erfolgt aus dem Fahrmischer oder aus anderen Mixern mit Frischmörtel.

## SP 11<sup>DHF</sup>

Schneckenpumpe mit hydrostatischem Antrieb. Der wassergekühlte Dieselmotor bringt eine Leistung von 21,4 kW bei 2.800 UpM, Trichterinhalt 220 l. Die Schneckenpumpe ist reversierbar. Die Förderleistung kann mit einem Drehknopf stufenlos verstellbar werden. Die SP 11 Schneckenpumpe wird mit 60 m-Kabelfernsteuerung-s/w (Ein/ Aus) geliefert.

Standardausstattung: Schneckenpumpe 2L74, Manometer im Druckstutzen, Rüttelsieb MW15 mit 12 V-Rüttler, Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug, 60 m Fernsteuerungskabel auf Kabeltrommel, PKW-Kupplung.

**Art.-Nr. 111 453.040**

## SP 11<sup>DH</sup> – Komfort –

Bei der SP<sup>DH</sup> – Komfort – kann über die Fernsteuerung (Kabel- oder Funkfernsteuerung) stufenlos die Fördermenge von 0 - max. verstellbar werden.

**Art.-Nr. 111 453.160**

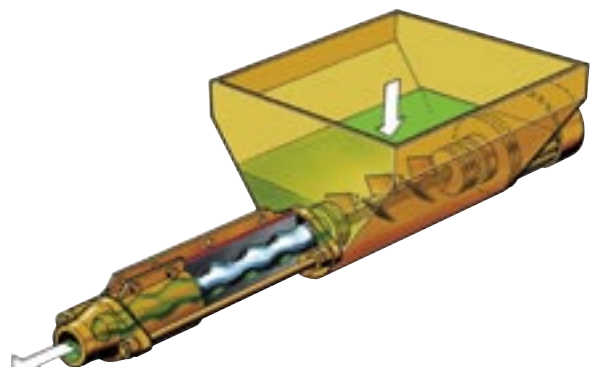
## SP 11<sup>EHF</sup>

Die Elektroversion entspricht in Aufbau und Leistung der DHF – Eco mit Drehstrom-Elektromotor und direkt angebauten Hydraulikpumpen. Die Pumpleistung ist stufenlos verstellbar.

Standardausstattung: wie bei Dieselausführung

**Art.-Nr. 111 453.000**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3156.





Technische Daten	SP 11 <sup>DHF</sup> – Eco –	SP 11 <sup>DHF</sup> – Komfort–	SP 11 <sup>EHF</sup>
Pumpe:	Hydraulische Schneckenpumpe	Hydraulische Schneckenpumpe	Hydraulische Schneckenpumpe
Schneckenpumpe:	2L74	2L74	2L74
Fördermenge:	0-200 l/ min	0-200 l/ min	0-200 l/ min
Förderdruck:	25 bar	25 bar	25 bar
Förderentfernung:	100 m weit, 60 m hoch	100 m weit, 60 m hoch	100 m weit, 60 m hoch
Antriebsmotor:	4-Zylinder-D-Motor, 21,4 kW bei 2.800 UpM	4-Zylinder-D-Motor, 21,4 kW bei 2.800 UpM	Elektromotor 15 kW, 400 V, 50 Hz
Fernsteuerung:	Kabeltrommel 60 m	Kabeltrommel 60 m	Kabeltrommel 60 m
Fahrwerk:	ungebremst, 1.000 kg	gebremst, 1.200 kg	ungebremst, 1.000 kg
Gewicht:	750 kg	790 kg	750 kg
Stützlast:	30 kg	30 kg	30 kg
Länge:	3.297 mm ohne Deichsel 3.599 mm mit Deichsel	3.599 mm mit Deichsel	3.297 mm ohne Deichsel 3.599 mm mit Deichsel
Breite:	1.386 mm	1.386 mm	1.386 mm
Höhe:	1.136 mm	1.136 mm	1.136 mm
Befüllhöhe:	600 mm	600 mm	600 mm
Artikel-Nr.:	111 453.040	111 453.160	111 453.000
Preis:	€ 22.724,00 (III)	€ 24.291,00 (III)	€ 19.820,00 (III)

### Ausstattungsergänzung SP 11 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Funkfernsteuerung mit Mengenverstellung (SP 11 <sup>DHF</sup> Komfort)	210 701.005	1.986,00
■ Funksender SW/WS 12V DC	210 842.003	968,00
■ Fernsteuergerät, 12V DC auf 60 m Kabeltrommel	262 506.009	601,00
■ Abdeckung Steuerschrank	212 719.008	116,00
■ Fahrleinrichtung mit Auflaufbremse	212 705.009	2.862,00
■ Hochdruckpumpe, 140 bar zum Reinigen	423 176	1.703,00
■ Rüttelsieb MW 15, ohne Rüttlermotor	214 352.007	282,00
■ Siebgitter MW 15 x 324	432 175	171,00
■ Rüttelmotor 12 V (für Diesel-Antrieb)	445 484	467,00
■ Kugelkupplung (PKW) gebremst	212 153.004	137,00
■ Drehmoment-Stütze für Stator	213 326.005	72,50
■ Schneckenmantel 2L54	211 738.006	200,00
■ Schnecke 2L54	211 739.005	306,00
■ Schneckenmantel 2L74	213 018.009	294,00
■ Schnecke 2L74	212 506.004	379,00
■ DIN-Zugöse (LKW) ungebremst	212 154.003	114,00

### Zubehör SP 11 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 20 m, 35 mm ø	209 950.003	192,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, V50/ M35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Mörtelschlauch 20 m, 50 mm ø	073 722.001	303,00*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Radklemme	208 950.004	85,10

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Schneckenpumpe SP 20<sup>DHF</sup>

Unschlagbar in Pumpleistung und niedrig im Verschleiß



Die Professionelle unter den Fließestrich-Schneckenpumpen. Ölhydraulisch angetrieben, stufenlos verstellbare Pumpmenge bis 18 m<sup>3</sup>/h. Die Schneckenpumpe für den Fließestrichprofi – kompakt, stark und schallgedämmt.

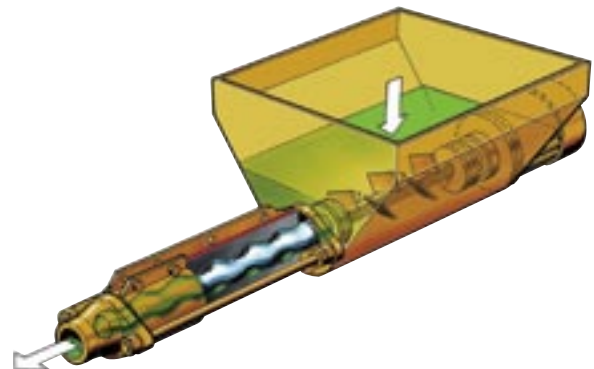
Körnungen bis 8 mm, selbst Überkorn bis 12 mm bereiten dieser Pumpe keine Probleme. Ideal für Andydrit-, Zementrit, Zementfließestrich usw. Die SP 20 sollte sinnvollerweise nur aus Fahrmischern beschickt werden.

## SP 20<sup>DHF</sup>

Schneckenpumpe mit hydrostatischem Pumpenantrieb. Der mediumgekühlte Dieselmotor bringt eine Leistung von 32,4 kW bei 2.600 UpM, Trichterinhalt 250 l. Die Schneckenpumpe ist reversierbar. Die Förderleistung kann stufenlos verstellt werden, auch vom Schlauchende aus. Die SP 20<sup>DHF</sup> Schneckenpumpe wird mit Funk-Fernbedienung, Motor Start/ Stop, Plus-Minus-Bedienung geliefert.

Standardausstattung: Schneckenpumpe 7514, Manometer am Druckstutzen, Kippsieb MW 15 mm, Funkfernsteuerung, Austausch-Akku, Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug, LKW- oder PKW-Auflaufbremse und TÜV-Abnahme.

**Art.-Nr. 111 499.010**





**Technische Daten SP 20<sup>DHF</sup>**

<b>Pumpe:</b>	Hydraulische Schneckenpumpe	
<b>Schneckenpumpe:</b>	7514	1,5L8
<b>Fördermenge:</b>	5-250 l/ min	8-400 l/ min
<b>Förderdruck:</b>	35 bar	25 bar
<b>Förderentfernung:</b>	180 m weit, 90 m hoch	100 m weit, 40 m hoch
<b>Antriebsmotor:</b>	3-Zylinder-Diesel-Motor, 32,4 kW bei 2.600 UpM	
<b>Fernsteuerung:</b>	Funkfernsteuerung	
<b>Fahrwerk:</b>	gebremst, 1.200 kg	
<b>Gewicht:</b>	950 kg	960 kg
<b>Stützlast:</b>	40 kg	45 kg
<b>Länge:</b>	4.200 mm mit Deichsel	
<b>Breite:</b>	1.320 mm	
<b>Höhe:</b>	1.300 mm	
<b>Befüllhöhe:</b>	1.000 mm	
<b>Artikel-Nr.:</b>	111 499.010	111 499.020
<b>Preis:</b>	€ 28.532,00 (III)	€ 28.532,00 (III)

**Ausstattungsergänzung SP 20<sup>DHF</sup>**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Rüttler, elektrisch an Förderbehälter	H 872 040 9010	1.243,00*
■ Trockenlaufschutz des Rotors	H 872 040 0290	861,00*
■ Kabel für Funk-Fernbedienung auf Kabeltrommel 50 m lang	H 319 913 6004	458,60*
■ Signalgeber an der Maschine (Horn, nur bei Funk-Fernsteuerung)	H 317 711 0317	112,00*
■ Signalgeber an der Maschine (Blinkleuchte, nur bei Funk-Fernsteuerung)	H 317 711 0324	244,60*
■ Hochleistungsakku für Funksender	H 316 060 153	142,70*
■ Sonderlackierung Haube	H 122 000 000	265,00*
■ Sonderlackierung Rahmen	H 122 000 010	423,00*
■ Ausbreitprüfmaß mit Haegermann-Becher	H 872 040 0286	152,90*
■ DIN Zugöse	H 221 730 8000	86,40*
■ Kugelkopf-Kupplung	H 237 465 5000	63,90*

**Zubehör SP 20<sup>DHF</sup> (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 20 m, 35 mm ø	209 950.003	192,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, V50/ M35 ø	207 616.006	143,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Mörtelschlauch 20 m, 50 mm ø	073 722.001	303,00*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Radklemme	208 950.004	85,10
■ Schneckenmantel 7514	H 7000 751 400	221,00
■ Schnecke 7514	H 7000 751 402	287,00
■ Schneckenmantel 1,5L8	H 7000 508 300	487,00
■ Schnecke 1,5L8	H 7000 508 016	781,00
■ Spannschelle	073 827.003	445,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Kolbenpumpe P 38<sup>DHF</sup>

Die verschleißarme Maschine für Fließestrich aus Fahrmischer und Durchlaufmischer



Die hydraulisch angetriebene Kolbenpumpe für harten Dauereinsatz und schwerste Bedingungen. Sie arbeitet mit geringsten Verschleißkosten im Vergleich mit Schneckenpumpen.

Geeignet zum Pumpen von Materialien mit 0-8 mm Körnung, z. B. Anhydrit-Fließestrich, Zement-Fließestrich, usw. Die Beschickung der Maschine erfolgt aus dem Fahrmischer oder anderen Mixchern.

## P 38<sup>DHF</sup>

Kolbenpumpe mit dieselhydraulischem Antrieb. Der luftgekühlte Dieselmotor bringt eine Leistung von 19 kW bei 2.800 UpM. Der Trichter hat einen Inhalt von 200 Litern. Die Förderleistung ist über einen Handrad stufenlos verstellbar. Optional ist für die P38<sup>DHF</sup> eine Funkfernsteuerung „Pumpe Ein/ Aus“ verfügbar.

Standardausstattung: Kolbenpumpe mit Förderzylindern DN 120, Windkessel, Rüttelsieb MW15 mit 12 V-Rüttler, Rücklaufleitung vom Pumpenkopf zum Trichter, Kabelfernsteuerung, LKW-Kupplung, Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 466.010**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3435.



**Technische Daten P 38<sup>DHF</sup>**

<b>Pumpe:</b>	Hydraulische Kolbenpumpe KOV 331/WK 160
<b>Fördermenge:</b>	10-250 l/ min
<b>Förderdruck:</b>	40 bar
<b>Förderentfernungen:</b>	300 m bis 500 m weit 60 m bis 100 m hoch
<b>Antrieb:</b>	2-Zylinder-Dieselmotor 19 kW bei 2.800 UpM
<b>Fahrwerk:</b>	gebremst, 1.300 kg
<b>Gewicht:</b>	1.300 kg
<b>Stützlast:</b>	90 kg
<b>Länge:</b>	2.852 mm ohne Deichsel 3.558 mm mit Deichsel
<b>Breite:</b>	1.454 mm
<b>Höhe:</b>	1.437 mm
<b>Befüllhöhe:</b>	995 mm
<b>Artikel-Nr.:</b>	111 466.010
<b>Preis:</b>	€ 38.400,00 (III)

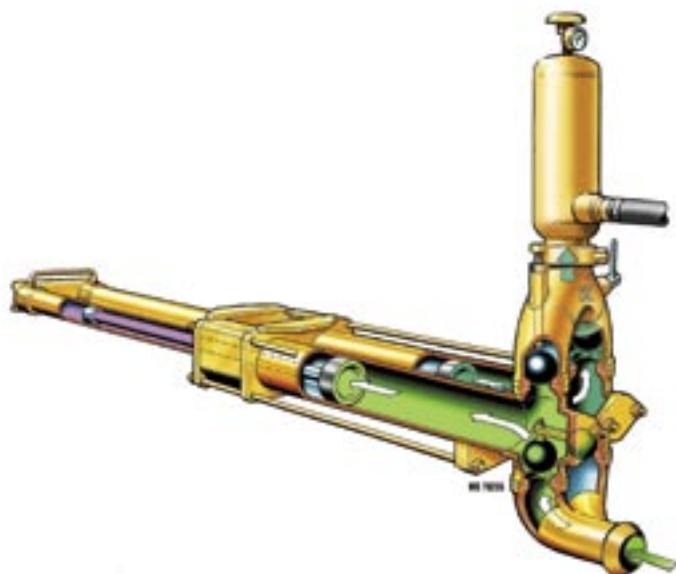
**Ausstattungsergänzung P 38<sup>DHF</sup> (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Schalenkupplung ZX-K52HD	051 342.005	80,30
■ O-Ring für Schalenkupplung	043 017.005	2,50
■ M50/R2" PM-Kupplung	211 600.008	20,10
■ Funkfernsteuerung Pumpe Ein/ Aus	211 845.009	620,00
■ Fernsteuerkabel, 60 m auf Kabeltrommel (Serie)	262 506.009	601,00
■ Rüttelsieb MW15 kpl. mit Rüttler	209 832.008	1.640,00
■ Rüttelmotor 12 V	445 484	467,00
■ Kugelkupplung (PKW)	212 704.000	70,30
■ DIN-Zugöse (LKW)	213 847.005	32,60

**Zubehör P 38<sup>DHF</sup> (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 20 m, 35 mm ø	209 950.003	192,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, V50/ M35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Mörtelschlauch 20 m, 50 mm ø	073 722.001	303,00*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Radklemme (Diebstahlschutz)	208 950.004	85,10

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



Kernpumpe KOV 331/WK 160

# BSA 702

Kompakte Anhänger-Betonpumpe mit S-Rohrweiche



Die kleine, leichte und leistungsstarke Anhänger-Betonpumpe zum Pumpen von Anhydrit-, Zement- und Zementrit, Fließestrich sowie Feinbeton bis 16 mm. Ideal zum Betonspritzen, Mörtelverpressen und für Betonieraufgaben bis 16 mm Körnung.

Die S-Rohrweiche mit Automatik-Dichtwirkung erlaubt bis zu 70 bar Pumpdruck und ist selbst bei Schlämmen und Wasser dicht. Durch den Automatikring am S-Rohr wird auftretender Verschleiß selbständig ausgeglichen.

## BSA 702<sup>D</sup>

Kolbenpumpe mit dieselhydraulischem Antrieb im Stahlrahmen eingebaut, mit T-Fahrwerk und Auflaufbremse. Bis 80 km/h zugelassen. Kunststoff-Motorhaube und TARGA-Bügel decken den Motorraum ab und sorgen für gute Schalldämmung. Betontrichter mit Rührwerk und Gummiaufsatzkragen, klappbarer 30 mm Sicherheits-Siebgrill mit 12 Volt Rüttler, hydr. Sicherheitsabschaltung des Rührwerks bei geöffnetem Grill. Bodenklappe zum Entleeren und Reinigen, sowie leichtem Zugang zu den Verschleißteilen am Rührwerk.

2-Kolbenpumpe mit hartverchromten Pumpzylindern und zwischen Antriebs- und Pumpzylindern liegendem Wasserkasten zur Kolbenspülung und Stangenkühlung.

Austausch der Kolben durch den Wasserkasten möglich. Elektrische Steuerung von Pumpe und S-Rohr. Pumpmenge stufenlos manuell verstellbar. Externe Druckeinstellung des max. Pumpdrucks auf 40 oder 68 bar. Zentrale Schmierleiste am Trichter. Druckrohr Übergangsstücke 100-4,5".

Standardausstattung (282 548.005): Kolbenpumpe als straßenfahrender Anhänger mit TÜV Zulassung, mediumgekühlter Dieselmotor, Reinigungsstutzen 4,5" SK, Schalenkupplung mit Dichtung, Reinigungszubehör und Werkzeug, Schutzhelm (gelb), Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste.

**Art.-Nr. 111 497.010**





Technische Daten	BSA 702 <sup>D</sup>	BST 702 <sup>D</sup>	BSA 702 <sup>E</sup>	BST 702 <sup>E</sup>
Maschinentyp:	Anhängerpumpe	Stationärpumpe	Anhängerpumpe	Stationärpumpe
Pumpe:	2-Zyl. Kolbenpumpe hydr. angetrieben			
Fördermenge (bodenseitig):	20 m <sup>3</sup> /h	18 m <sup>3</sup> /h	16,5 m <sup>3</sup> /h	16,5 m <sup>3</sup> /h
Förderdruck (bodenseitig):	68 bar	68 bar	68 bar	68 bar
Durchmesser Zylinder:	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
Kolbenhub:	700 mm	700 mm	700 mm	700 mm
Hübe min.:	27	27	27	27
Durchmesser Antriebs-Zylinder:	80/ 45 mm	80/ 45 mm	80/ 45 mm	80/ 45 mm
Dieselmotor	3-Zylinder Dieselmotor Deutz F3M 2011		30 kW Elektromotor, 400 V, 50 Hz	
Motorleistung:	34,5 kW	34,5 kW	34,5 kW	34,5 kW
Trichterinhalt:	TS 300 (250 l/ 280 l mit Gummi-Aufsatzkragen)			
Druckstutzen:	SK 4,5“	SK 4,5“	SK 4,5“	SK 4,5“
Fahrwerk:	Fahrwerk 1.900 kg, gebremst	Kufenrahmen m. Stapleraufnahme	Fahrwerk 1.900 kg gebremst	Kufenrahmen m. Stapleraufnahme
Länge:	ca. 4.200 mm	3.067 mm	ca. 4.200 mm	3.067 mm
Breite:	1.510 mm	1.393 mm	1.510 mm	1.395 mm
Höhe:	ca. 1.600 mm	1.395 mm	ca. 1.600 mm	1.395 mm
Befüllhöhe:	ca. 1.180 mm	973 mm	ca. 1.180 mm	973 mm
Artikel-Nr.:	111 497.010	111 497.080	111 497.060	111 497.070
Preis:	€ 52.682,00 (IV)	€ 47.500,00 (IV)	€ 54.924,00 (IV)	€ 45.346,00 (IV)
	111 497.030 (franz. Ausführung) € 53.264,00 (IV)			

### Ausstattungsergänzung BSA 702<sup>D</sup> (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Kabel-Fernsteuerung elektr. 5 m (S/W Pumpe Ein/ Aus, Zurückfördern, Not/ Aus)	435 566	746,00
■ Funk-Fernsteuerung mit Sender und Empfänger (Pumpe Ein/ Aus, Zurückfördern, Not/ Aus)	438 062	2.184,00
■ Schnittstellenkabel 16 pol. 1 m lang (nur bei Nachrüstung)	436 355	139,00
■ Deckel für Akkulader	447 596	26,30
■ Rüttlermotor 12 V auf Siebgrill (Serie)	436 837	774,00
■ Siebgrill MW 20 klappbar	436 845	561,00
■ Aufsatz Trichter	432 331	860,00
■ Aufsatz Trichter mit Deckel	436 551	1.810,00
■ Hochdruckreiniger 140 bar – Einbausatz – 600 l/h mit Spritzpistole und 8 m HD-Schlauch	438 831	1.567,00
■ Spülwasserpumpe 20 bar, 50 l/min – Einbausatz –	439 892	1.569,00
■ Externe Druckeinstellung mit 40 bar Druckbegrenzung (Serie)	446 458	298,00
■ Arbeitsscheinwerfer 12 V, 50 Watt Halogen	214 328.002	116,00
■ Kfz-Sicherungen ET-Paket	268 931.005	9,50
■ Kugelkopfkupplung	213 458.009	138,00
■ Sonderlackierung Haube (RAL-Farbe)		250,00
■ Anhängerbeleuchtung 24 V (Serie 12 V)	209 029.002	199,00
■ Kfz-Kabel Adapter 7-13 polig, 12 V	248 012.009	10,80
■ Zusatzausrüstung zum Pumpen von Fließstrich Windkessel Aufbau seitlich	458 584	2.752,00

## Zubehör BSA 702<sup>®</sup>

(V)

Artikel Artikel-Nr. Abb. €

Empfohlene Schlauch- und Rohrleitung zum Betonfördern  
> 16 mm ab Pumpe

Standard-Betonförderleitung DN 100/ 4,5"; max. 85 bar, 50 m lang,  
bestehend aus:

■ 15 x Förderrohr 3000 lg	056 863.000	102,00/St.
■ 2 x Förderrohr 2000 lg	056 862.001	90,40/St.
■ 1 x Förderrohr 1000 lg	056 861.002	87,40/St.
■ 3 x Förderrohrbogen 90°	056 914.001	114,00/St.
■ 2 x Förderrohrbogen 45°	057 593.007	71,90/St.
■ 1 x T-Förderrohr	057 614.009	379,00/St.
■ 1 x Druckmanometer	057 621.005	567,00/St.
■ 25 x Hebelkupplung SK-H	056 974.009	31,50/St.
■ 25 x Dichtung	057 341.000	1,60/St.
■ 25 x Sicherungssplint	018 878.004	2,50/St.
■ 1 x Förderschlauch 2850 lg	057 607.003	414,00/St.
■ 4 x Schwammkugel 100 mm	016 091.003	7,10/St.

Anschlußstück und Reduzierung für Schlauch- und Rohrleitung DN 65/ 3",  
bestehend aus:

■ 1 x Förderrohrbogen 90°, r=275	056 914.001	114,00/St.
■ 2 x Schalenkupplung SK-H 100/ 4,5"	056 974.009	31,50/St.
■ 2 x Dichtung A	057 341.000	1,60/St.
■ 1 x Reduzierung 100/4,5"-65/3", 1000 lg	224 269.009	220,00/St.

Standard-Betonförderleitung DN 65/3"; max. 85 bar, 50 m lang,  
bestehend aus:

■ 15 x Förderrohr 3000 lg	057 729.004	99,00/St.
■ 2 x Förderrohr 2000 lg	057 728.005	113,00/St.
■ 1 x Förderrohr 1000 lg	057 727.006	106,00/St.
■ 9 x Förderrohrbogen 90°	057 756.006	108,00/St.
■ 2 x Förderrohrbogen 45°	057 758.004	93,80/St.
■ 25 x Hebelkupplung SK-H 3"	417 798	24,10/St.
■ 25 x Dichtung	064 084.004	1,40/St.
■ 25 x Sicherungssplint	018.878.004	2,50/St.
■ 1 x Förderschlauch 5000 lg	057 886.002	288,00/St.
■ 4 x Schwammkugel 65 mm	000 246.000	3,10/St.

Anschlußstück und Reduzierung für Schlauch- und Rohrleitung DN 50/ 3",  
bestehend aus:

■ 1 x Förderrohrbogen 90°, r=275	056 914.001	114,00/St.
■ 2 x Schalenkupplung SK-H 100/ 4,5"	056 974.009	31,50/St.
■ 2 x Dichtung A 4,5"	057 341.000	1,60/St.
■ 1 x Reduzierung 100/ 4,5"-50/ 3", 1500 lg	238 508.002	690,00/St.

Artikel Artikel-Nr. Abb. €

Standard-Betonförderleitung DN 50/ 3", max. 60 bar, 50 m lang,  
bestehend aus:

■ 15 x Förderrohr 3000 lg	081 785.001	188,00/St.
■ 2 x Förderrohr 2000 lg	081 784.002	155,00/St.
■ 1 x Förderrohr 1000 lg	081 783.003	144,00/St.
■ 3 x Förderrohrbogen 90°	081 777.006	193,00/St.
■ 2 x Förderrohrbogen 45°	081 779.004	155,00/St.
■ 25 x Hebelkupplung SK-H 3"	417 798	24,10/St.
■ 25 x Dichtung A 3"	064 084.004	1,40/St.
■ 25 x Sicherungssplint	018 878.004	2,50/St.
■ 1 x Förderschlauch 2000 lg	050 469.002	253,00/St.
■ 4 x Schwammkugel 50 mm	000 212.005	2,20/St.

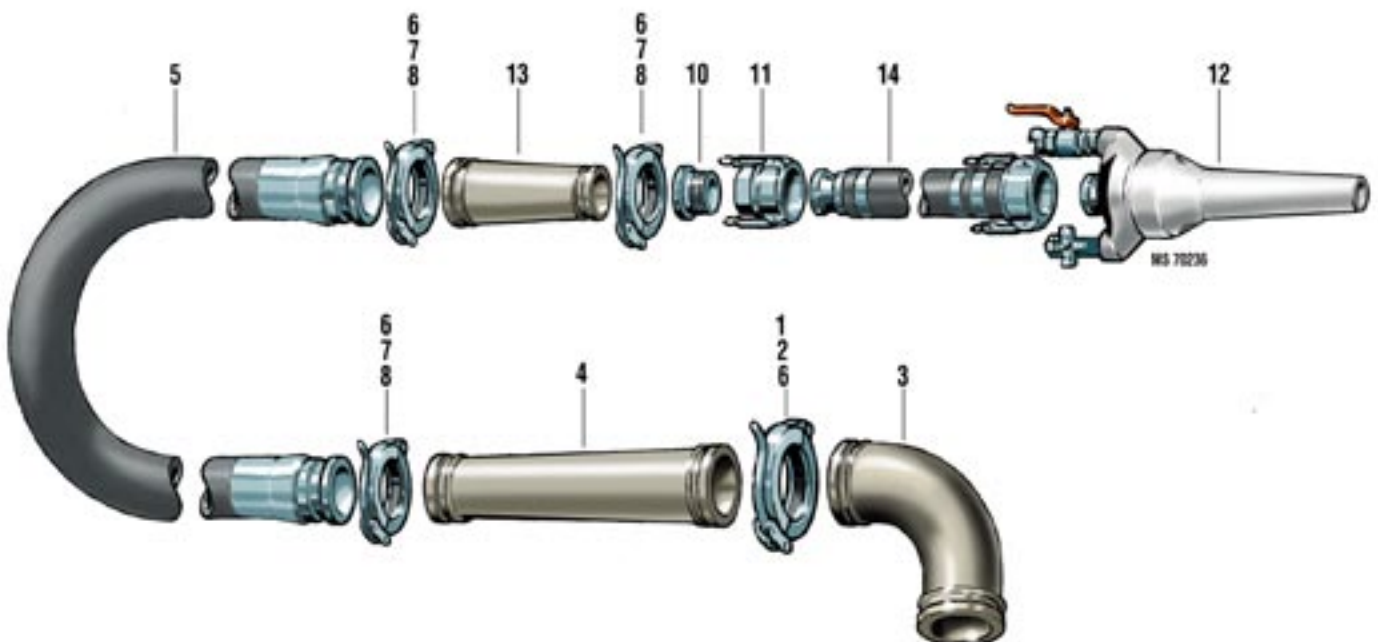
Standard-Betonspritzleitung DN 50/ 3"; max. 40 bar, ca. 45 m lang,  
bestehend aus:

■ 1 x Förderrohrbogen 90°	421 329	3	53,80
■ 1 x Reduzierrohr 100/ 65-4,5"/ 3", 1 m lang	224 269.009	4	220,00
■ 1 x Schalenkupplung SK-H 100/4,5"	431 613	1	35,00
■ 1 x Dichtung A	057 341.000	2	1,60
■ 12 x Sicherungssplint	018 878.004	8	2,50/St.
■ 1 x Reduzierrohr 65/ 50-3", 1 m lang	058 670.000	13	169,00
■ 8 x Förderschlauch 65/ 3" - 5 m lang	057 886.002	5	288,00/St.
■ 11 x Schalenkupplung SK-H 3"	417 798	7	24,10/St.
■ 11 x Dichtung A 3"	064 084.004	6	1,40/St.
■ 1 x Übergangsstück SK 50/ RA 2"	082 784.001	10	70,70
■ 1 x Mörtelschlauch DN 50 TS PN 40, 13 m lang	207 617.005	14	212,00*
■ 1 x PM Kupplung M50/ RI 2"	211 600.008	11	20,10
■ 1 x Betonspritzdüse V 50, 30 mm	072 157.004	12	565,00
■ 2 x Hochdruckschlauch 1/2", 20 m lang	001 983.003		102,00/St.
■ 2 x Luftschlauch 3/4", 20 m lang	416 015		120,00/St.

Dosierpumpe für Erstarrungsbeschleuniger (Silikat):

■ Silikat-Dosierpumpe mit Druckluftantrieb (Fasspumpe) mit Anschlußkupplung	002 423.009	2.007,00
■ Förderschlauch DN 65/ 3" SK, 5 m lang	057 886.002	288,00
■ Förderschlauch DN 50/ 3" SK, 10 m lang	059 040.008	487,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII  
Weiteres Zubehör finden Sie im Prospekt MM 3541.







# SP 20<sup>t</sup> – Contimix

Der Fließestrich-Trailer ist eine „Estrichfabrik auf Rädern“.



Die mobile Fließestrich-Misch- und Pumpanlage für Mischungen mit Anhydrit, Zementrit und Zement-Binder, Zuschlag bis 8 mm.

Bindemittel, Zuschlag, Zusatzmittel und Wasser werden automatisch genau dosiert, gemischt und gepumpt. Egal welches Bindemittel verwendet wird und welche Estrich-Qualität erzielt werden soll, der SP 20 Contimix ist bedarfsgenau programmierbar.

## SP 20<sup>t</sup> – Contimix

Auf stabilem Fahrwerk als Sattelaufleger-Anhänger aufgebaute Transport-Kippmulde aus Alu für 25 m<sup>3</sup> Zuschlagstoffe und 700 l Wasser.

Misch- und Wiegebehälter ca. 400 l mit hydr. angetriebener Mischerwelle. Über 2 Schneckenförderer werden Zuschlag und Bindemittel in den Mischer eingewogen, Wasser wird über eine genaue Wasseruhr dosiert. Die fertige Mischung fließt in einen 1.000 l fassenden Pumpentrog, an dem die Schneckenpumpe angebaut ist. Alle Prozesse sind elektr. gesteuert und laufen vollautomatisch ab. Der Antrieb aller drehenden Teile erfolgt ölhydraulisch von einem aufgebauten Dieselmotor. Die Anlage arbeitet vollständig unabhängig vom Zugfahrzeug und kann ohne Zugfahrzeug betrieben werden. Schlauchanschluß NW 50.

**Technische Daten SP 20<sup>1</sup> – Contimix**

Transportbeh. Zuschlag:	17 m <sup>3</sup> (Schüttdichte ca. 1,65 t/ m <sup>3</sup> )
Transportbeh. Bindemittel:	8 m <sup>3</sup> (Schüttdichte ca. 1,1 t/ m <sup>3</sup> )
Wassertank:	700 l
Förderdruck:	35 bar
Förderweite:	180 m
Förderhöhe:	90 m
Mischer:	400 l
Mörtel Vorratsbehälter:	1.000 l
Schneckenpumpe:	theor. 15 m <sup>3</sup> / h
Mischleistung:	ca. 8 m <sup>3</sup> / h
Steuerung:	elektronisch, 12 V DC
Antrieb:	3-Zylinder Dieselmotor Deutz F3M 2011 32,2 kW, 2.600 UpM
Fahrwerk:	3-Achser Sattelaufleger mit Druckluft-Federung und ABS-Bremseinrichtung
Zul. Gesamtgewicht:	36 t
Achslast:	3 x 8 t
Satteldruck:	12 t
Leergewicht Sattelaufhänger:	9,5 t
Länge ohne Zugm.:	9.900 mm
Breite:	ca. 2.480 mm
Höhe:	ca. 3.200 mm
Artikel-Nr.:	111 517.000
Preis:	Fragen Sie bitte ein auf Ihre Wünsche abgestimmtes Angebot an. Wir beraten Sie gerne.

**Zubehör SP 20 (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 20 m, 35 mm ø	209 950.003	192,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, V50/ M35 ø	207 616.006	143,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 13,3, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Mörtelschlauch 20 m, 50 mm ø	073 722.001	303,00*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

**Ausstattungsergänzung (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Ablagekiste	H 874 010 6023	auf Anfrage
■ Arbeitsscheinwerfer am Heck montiert	H 874 010 6088	auf Anfrage
■ Elektronische Steuerung mit Protokoll drucker	H 874 010 6058	auf Anfrage
■ Elektronische Steuerung mit Datenübergabe an einen PC	H 874 010 658	auf Anfrage
■ Elektro-Kabelfernsteuerung 50 m – Förderstart/ Förderstopp, Motor Aus –	H 319 913 6004	auf Anfrage
■ Funk-Fernbedienung (analog zur Kabelfernsteuerung)	H 317 711 0301	auf Anfrage
■ Abdeckplane über Kieskammer – abrollbar –	H 874 030 1100	auf Anfrage
■ Pneumatisches Einblssystem für Bindemittel	H 874 030 8085	auf Anfrage
■ Schlauchhaspel für 80 m Mörtelschlauch (ohne Schlauch)	H 874 030 1000	auf Anfrage
■ 1 Paar hydr. Abstützbeine für den Sattelaufleger	H 874 030 1400	auf Anfrage
■ Schlauchroller für 3/4“ Wasserschlauch (ohne Schlauch)	H 874 030 1600	auf Anfrage
■ Wasserschlauch 50 m für Schlauchrolle	H 421 750 0019	auf Anfrage
■ Zentralschmieranlage für 3-Achsen und Kippzylinder – Sattelaufleger –	H 874 030 1500	auf Anfrage
■ Dosierpumpe für Zusatzmittel als proportional. Dosierung 0,5-4 %	H 350 701 3122	auf Anfrage
■ Hochdruckreiniger ca. 100 bar	H 874 030 1200	auf Anfrage

# Mixokret M 740<sup>D</sup>, M 740<sup>DB</sup>, M 740<sup>DBS</sup>

Die bedienerfreundliche Mixokret mit der modernen Kunststoffhaube



Der erfolgreichste Estrichförderer Europas ist sehr einfach zu bedienen und zu warten. Die beliebte und erfolgreiche Mixokret ist modern und schön. Sie hat eine robuste Kunststoffhaube und gut zugängliche Bedienelemente. Sie ist zum Mischen und Fördern von Estrich, Sand, Riesel- und Feinbeton bis 16 mm Körnung geeignet.

## M 740<sup>D</sup>

Mischerantrieb über Keilriementrieb mit Überlastschutz (Patent) und robustem Aufsteckgetriebe. Mehrstufige verschleißfeste PM-Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung, diese ist gekoppelt mit einer groß dimensionierten Kesselentlüftung. Auswechselbarer Druckstutzen für Schläuche NW 50, 65 oder 100 (Serien Abgang NW 65).

Art.-Nr. 111 483.010

## M 740<sup>DB</sup>

Wie M740<sup>D</sup>, jedoch mit Beschicker zur schnelleren, kräfteschonenderen Befüllung und synchron mitlaufendem Zement-Zugabetrichter (Patent).

Art.-Nr. 111 483.020

## M 740<sup>DBS</sup>

Wie M740<sup>D</sup>, jedoch mit hydraulisch angetriebener und funkferngesteuerter Schrapperwinde mit 11 m Zugseil und praktischer Seilführung, die auf dem Beschicker montiert ist. Kabelfernsteuerung anstelle Funk möglich (ital. Ausführung).

Art.-Nr. 111 483.030

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3215. Standardausstattung: mit 2,2 bar Abschaltung, Fettzentralschmierung, Bedienungsanleitung, Standard-Zubehör, Stahl-Auslaufbock, LKW- oder PKW-Kupplung.

### Ausstattungsergänzung M 740

- Hydraul. angetriebener Hochdruckreiniger-Einbausatz, 140 bar Betriebsdruck, 600 l/h, Spritzpistole, 8 m Hochdruckschlauch  
**Art.-Nr. 424 672** (nur für DB +DBS) **€ 2.398,00**
- Arbeits-Scheinwerfer (214 328.002) 12 V, 50 W Halogen  
**Art.-Nr. 002 786.005** **€ 116,00\***
- Mischzeiteinstellung (214 337.006) 5-30 Sek.  
**Art.-Nr. 002 788.003** **€ 228,00\***
- Werkzeugbox (nur M 740<sup>D</sup>/ 213 578.002)  
**Art.-Nr. 002 785.006** **€ 116,00\***
- Zentral-Kranöse für DB  
**Art.-Nr. 448 711** **€ 508,00**
- Zentral-Kranöse für DB + DBS  
**Art.-Nr. 403 871** **€ 611,00**
- Verschleißbleche (214 538.009) im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009** **€ 410,00\***
- „Sherlock“ Überwachungssystem – Diebstahl Sicherung –  
**Art.-Nr. 433 898** **€ 2.736,00\* auf Anfrage**
- Funküberwachungsauftrag **€ 13,30**
- Sackreißer für Beschicker  
**Art.-Nr. 212 722.008** **€ 13,30**
- Mehrpreis für Voltzschutzbehälter einschl. aller VB's  
**Art.-Nr. 430 338** **€ 418,00\***
- Sonderlack, Haube (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) **€ 250,00\***
- Sonderlack, ganze Maschine (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) **€ 350,00\***
- Sonderbeschriftung mit Logo und einfarbigem Text **€ 240,00 auf Anfrage**
- Andere Beschriftung **€ 240,00 auf Anfrage**

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV



Technische Daten	M 740 <sup>D</sup>	M 740 <sup>DB</sup>	M 740 <sup>DBS</sup>
260 l Mischkessel; 200 l Nutzinhalt; max. zul. 8 bar Kesseldruck			
Fördermenge (theor.):	3,8 m³/h	4,6 m³/h	5 m³/h
Förderdruck:	7 bar	7 bar	7 bar
Förderentfernungen:	180 m weit, 30 Stockwerke hoch		
Kompressor:	4,1 m³/min; Abregeldruck 7 bar		
Antriebsmotor:	F3M 1011 Dieselmotor 33 kW bei 2.700 UpM		
Fahrwerk:	robustes T-Fahrgestell, zugelassen bis 130 km/h für Frankreich		
	1.700 kg	1.700 kg	1.900 kg (2.000 kg Italien)
Gewicht (vollbetankt):	1.460 kg	1.645 kg	1.760 kg
Länge:	4.250 mm über alles	4.510 mm über alles	4.510 mm über alles
Breite:	1.460 mm	1.460 mm	1.460 mm
Höhe:	1.450 mm	1.450 mm; 2.410 mm Beschicker senkrecht gestellt	1.450 mm; 2.410 mm Beschicker senkrecht gestellt
Befüllhöhe:	820 mm; Kessel hinten aufsitzend	600 mm	600 mm
Größtkorn:	16 mm	16 mm	16 mm
Artikel-Nr.:	111 483.010	111 483.020	111 483.030
Preis:	€ 35.971,00 (IV)	€ 40.149,00 (IV)	€ 45.447,00 (IV)
		111 483.050 (franz. Ausführung) € 40.149,00 (IV)	111 483.040 (ital. Ausführung) € 45.804,00 (IV)

### Zubehör M 740 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€	Artikel	Artikel-Nr.	€
Schläuche mit 40 bar Betriebsdruck			■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3" zum Anschluß an NW 65/KK-Kupplungen:	207 741.007	125,00
■ Schlauch 50 mm ø, 13,3 m, TS	207 617.005	212,00*	– Kupplung KKM 70/ RI 2½"	015 664.004	54,30
■ Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	073 722.001	303,00*	■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
Schläuche mit 10 bar Betriebsdruck			■ Drehdurchführung für Schläuche NW 50	207 600.009	117,00
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 10 m, TS	213 450.007	147,00*	■ Drehdurchführung für Schläuche NW 65	207 724.008	143,00
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	213 451.006	253,00*	■ Reduzierstück NW 65/50 mm, verzinkt (Steinfang)	071 790.006	63,00
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 10 m, TS	456 831	245,00*	■ Dichtring für KKM 70	010 207.000	3,60
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 20 m, TS	456 832	355,00*	■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Mixokret-Schlauch 90 mm ø, 10 m, TS	455 436	475,00*	■ Schwammkugel 70 mm ø	258 320.008	3,40
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu-Rohr, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kuppl. NW 50	435 152	216,00	■ Schwammkugel 80 mm ø	000 246.000	3,10
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3" zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:	207 740.008	148,00	■ Injektionsabzweig NW 50	015 468.006	135,00
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40	■ Injektionsabzweig NW 65	015 162.001	190,00
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10	■ Sprühpistole kpl.	000 210.007	83,20
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:			■ Hebelpresse	000 211.006	20,50
– Kupplung KKM 70/ RI 3"	015 664.004	54,30	■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen:			■ Leuchtengarnitur 12V	207 525.003	138,00
– Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60	■ Leuchtengarnitur 24V	209 029.002	199,00
			■ PKW-Anhängekupplung	213 458.009	138,00
			■ LKW-Zugöse	212 700.004	105,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Mixokret M 760<sup>DH</sup>, M 760<sup>DHB</sup>, M 760<sup>DHBS</sup>

Die stärkste Mixokret aller Zeiten – mit Turbodiesel und Hydraulikantrieb



Dieser Estrichförderer setzt auf die Vorteile der M 740<sup>D</sup> noch Eines drauf. Über 5 m<sup>3</sup>/min Kompressorleistung, 45,5 kW Turbodiesel und hydraulisch angetriebener Mischer. Eine Mixokret, die jeder Herausforderung gewachsen ist. Sie ist zum Mischen und Fördern von Estrich, Sand, Riesel- und Feinbeton bis 16 mm Körnung geeignet.

## M 760<sup>DH</sup>

Hydraul. angetriebenes Mischwerk mit Vor- und Rückwärtslauf und mit Überlastschutz. Mehrstufige verschleißfeste PM-Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung, diese ist gekoppelt mit einer groß dimensionierten Kesselentlüftung. Auswechselbarer Druckstutzen für Schläuche NW 65 oder 100 (Serien Abgang NW 65).

Art.-Nr. 111 484.010

## M 760<sup>DHB</sup>

Wie M 760<sup>DH</sup>, jedoch mit Beschicker zur schnelleren, kräfteschonenderen Befüllung und synchron mitlaufendem Zement-Zugabetrichter (Patent).

Art.-Nr. 111 484.020

## M 760<sup>DHBS</sup>

Wie M 760<sup>DH</sup>, jedoch mit hydraul. angetriebener und funkferngesteuerter Schrapperwinde mit 11 m Zugseil und praktischer Seilführung, die auf dem Beschicker montiert ist. Kabelfernsteuerung anstelle Funk möglich (ital. Ausführung).

Art.-Nr. 111 484.030

Standardausstattung: mit 2,2 bar Abschaltung, Fettzentralschmierung Bedienungsanleitung, Standard-Zubehör, Stahl-Auslaufbock, LKW-Kupplung.

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3246.

### Ausstattungsergänzung M 760

- Hydraul. angetriebener Hochdruckreiniger-Einbausatz, 140 bar Betriebsdruck, 600 l/h, Spritzpistole, 8 m Hochdruckschlauch  
**Art.-Nr. 424 672** € 2.398,00
- Arbeits-Scheinwerfer (214 328.002) 12 V, 50 W Halogen  
**Art.-Nr. 002 786.005** € 116,00\*
- Mischzeiteinstellung (214 337.006) 5-30 Sek.  
**Art.-Nr. 002 788.003** € 228,00\*
- Zentral-Kranöse für DH  
**Art.-Nr. 448 711** € 508,00\*
- Zentral-Kranöse für DHB + DHBS  
**Art.-Nr. 403 871** € 611,00
- Verschleißbleche (214 538.009) im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009** € 410,00\*
- „Sherlock“ Überwachungssystem – Diebstahl Sicherung –  
**Art.-Nr. 433 898** € 2.736,00\*
- Funküberwachungsauftrag **auf Anfrage**
- Sackreißer für Beschicker  
**Art.-Nr. 212 722.008** € 13,30
- Mehrpreis für Voltschutzbehälter einschl. aller VB's  
**Art.-Nr. 430 338** € 418,00\*
- Sonderlack, Haube (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) € 250,00\*
- Sonderlack, ganze Maschine (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) € 350,00\*
- Sonderbeschriftung, mit Logo und einfarbigem Text € 240,00
- Andere Beschriftung **auf Anfrage**

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

Technische Daten	M 760 <sup>DH</sup>	M 760 <sup>DHB</sup>	M 760 <sup>DHBS</sup>
260 l Mischkessel; 200 l Nutzinhalt; max. zul. 8 bar Kesseldruck			
Fördermenge (theor.):	4 m <sup>3</sup> /h	4,8 m <sup>3</sup> /h	5 m <sup>3</sup> /h
Förderdruck:	7 bar	7 bar	7 bar
Förderentfernungen:	200 m weit, 50 Stockwerke hoch		
Kompressor:	5,3 m <sup>3</sup> /min; Abregeldruck 7 bar		
Antriebsmotor:	BF3M 1011 Dieselmotor, 47 kW		
Fahrwerk:	robustes T-Fahrgestell, zugelassen bis 130 km/h für Frankreich		
	1.700 kg	1.900 kg	2.000 kg
Gewicht (vollbetankt):	1.625 kg	1.780 kg	1.945 kg
Länge:	4.250 mm über alles	4.510 mm über alles	4.510 mm über alles
Breite:	1.460 mm	1.460 mm	1.460 mm
Höhe:	1.450 mm	1.450 mm; 2.410 mm Beschicker senkrecht gestellt	1.450 mm; 2.410 mm Beschicker senkrecht gestellt
Befüllhöhe:	820 mm; Kessel hinten aufsitzend	600 mm	600 mm
Größtkorn:	16 mm	16 mm	16 mm
Artikel-Nr.:	111 484.010	111 484.020	111 484.030
Preis:	€ 41.015,00 (IV)	€ 45.498,00 (IV)	€ 53.854,00 (IV)
			111 484.050 (ital. Ausführung) € 55.016,00 (IV)

### Zubehör M 760 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€	Artikel	Artikel-Nr.	€
<b>Schläuche mit 40 bar Betriebsdruck</b>			■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
■ Schlauch 50 mm ø, 13,3 m, TS	207 617.005	212,00*	■ Drehdurchführung für Schläuche NW 50	207 600.009	117,00
■ Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	073 722.001	303,00*	■ Drehdurchführung für Schläuche NW 65	207 724.008	143,00
<b>Schläuche mit 10 bar Betriebsdruck</b>			■ Reduzierstück NW 65/50 mm, verzinkt (Steinfang)	071 790.006	63,00
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 10 m, TS	213 450.007	147,00*	■ Dichtring für KKM 70	010 207.000	3,60
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	213 451.006	253,00*	■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 10 m, TS	456 831	245,00*	■ Schwammkugel 70 mm ø	258 320.008	3,40
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 20 m, TS	456 832	355,00*	■ Schwammkugel 80 mm ø	000 246.000	3,10
■ Mixokret-Schlauch 90 mm ø, 10 m, TS	455 436	475,00*	■ Injektionsabzweig NW 50	015 468.006	135,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu-Rohr, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kuppl. NW 50	435 152	216,00	■ Injektionsabzweig NW 65	015 162.001	190,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3"	207 740.008	148,00	■ Sprühpistole kpl.	000 210.007	83,20
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:			■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40	■ Hebelpresse	000 211.006	20,50
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10	■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:			■ Leuchtengarnitur 12V	207 525.003	138,00
– Kupplung KKM 70/ RI 3"	015 664.004	54,30	■ Leuchtengarnitur 24V	209 029.002	199,00
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ PKW-Anhängekupplung	213 458.009	138,00
zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen:			■ LKW-Zugöse	212 700.004	105,00
– Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60			
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3"	207 741.007	125,00			
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:					
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40			
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10			
■ Auslaufbock wie oben	207 741.007	125,00			
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:					
– Kupplung KKM 70/ RI 2½"	015 664.004	54,30			

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



# Mixokret M 730<sup>DH</sup>, M 730<sup>DHB</sup>

Die „Light-Version“ unter den Druckluftförderern.  
Für kleine Kolonnen, leichte Zugfahrzeuge und hohe Ansprüche.



Geeignet zum Mischen und Fördern von Estrich-, Sand-, Riesel- und Feinbeton bis 16 mm Körnung.

Für Unternehmen mit Fahrzeugen bis max 3.500 kg Gesamtgewicht.

## M 730<sup>DH</sup>

Mischwerkzeug aus verschleißbarem Spezialguß. Hydraulisch angetriebenes Mischwerk mit Vor- und Rückwärtslauf. Mehrstufige verschleißfeste PM-Mischerwellenabdichtung. Auswechselbare Verschleißbleche. Mischbehälter-Deckelverschluß mit Sicherheitsverriegelung und Zwangsentlüftung. Auswechselbarer Abgangsstutzen für Förderschläuche NW 65 und NW 90.

Standardausstattung: Abgang NW 65, Stahl-Auslaufbock, Zubehör. Bedienungsanleitung, LKW-Kupplung, einschl. 2,2 bar Abschaltung, Fettzentralschmierung, Abgang NW 65.

**Art.-Nr. 111 482.010**

## M 730<sup>DHB</sup>

Wie M730<sup>DH</sup>, jedoch mit hydraulisch betätigtem Beschicker mit 150 l Inhalt und Zwischentrichter zur getrennten Zugabe von Zement.

**Art.-Nr. 111 482.020**

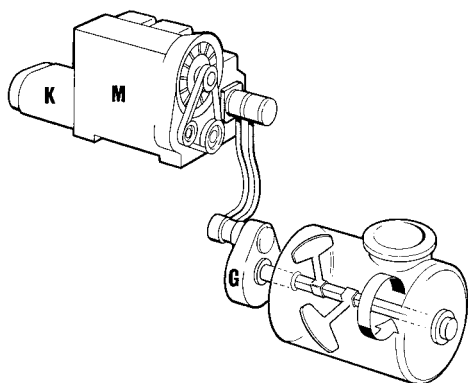
Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3294.

## Ausstattungsergänzung M 730

- Hydraul. angetriebener Hochdruckreiniger-Einbausatz, 140 bar Betriebsdruck, 600 l/h, Spritzpistole, 8 m Hochdruckschlauch  
**Art.-Nr. 432 244** € 2.304,00\*
- Arbeits-Scheinwerfer (214 328.002) 12 V, 50 W Halogen  
**Art.-Nr. 002 786.005** € 116,00\*
- Mischzeiteinstellung (214 337.006) 5-30 Sek.  
**Art.-Nr. 002 788.003** € 228,00 \*
- Zentral-Kranöse für DH  
**Art.-Nr. 448 711** € 508,00
- Zentral-Kranöse für DHB  
**Art.-Nr. 403 871** € 611,00
- Verschleißbleche (214 538.009) im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009** € 410,00\*
- Sackreißer für Beschicker  
**Art.-Nr. 212 722.008** € 13,30
- Sonderlack, Haube (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) € 250,00\*
- Sonderlack, ganze Maschine (RAL-Farbe, keine Metallic-Lackierung) € 350,00\*
- Sonderbeschriftung, mit Logo und einfarbigem Text € 240,00
- Andere Beschriftung auf Anfrage

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

Technische Daten	M 730 <sup>DH</sup>	M 730 <sup>DHB</sup>
	200 l Mischkessel TÜV-geprüft 150 l Nutzinhalt; max. zul. 6 bar Kesseldruck	
Fördermenge:	2,5 m³/h	3,0 m³/h
Förderdruck:	6 bar	6 bar
Förderentfernung:	80 m weit, 45 m hoch	
Kompressor:	2,5 m³/min; Abregeldruck 6 bar	
Antriebsmotor:	4-Zylinder-Dieselmotor, 21,5 kW bei 2.650 UpM	
Fahrwerk:	robustes T-Fahrgestell, 1300 kg, zugelassen bis 130 km/h für Frankreich	
Gewicht:	1.180 kg	1.300 kg
Länge:	4.050 mm über alles,	4.250 mm über alles,
Breite:	1.460 mm	1.460 mm
Höhe:	1.450 mm	2.300 mm
Befüllhöhe:	960 mm;	600 mm (Beschicker)
Größtkorn:	16 mm	16 mm
Artikel-Nr.:	111 482.010	111 482.020
Preis:	€ 27.207,00 (IV)	€ 29.857,00 (IV)



### Zubehör M 730 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Verschleißblech I	430 208	46,00
■ Verschleißblech II	430 209	39,90

### Zubehör M 730 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
<b>Schläuche mit 40 bar Betriebsdruck</b>		
■ Schlauch 50 mm ø, 13,3 m, TS	207 617.005	212,00*
■ Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	073 722.001	303,00*
<b>Schläuche mit 10 bar Betriebsdruck</b>		
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 10 m, TS	213 450.007	147,00*
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	213 451.006	253,00*
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 10 m, TS	456 831	245,00*
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 20 m, TS	456 832	355,00*
■ Mixokret-Schlauch 90 mm ø, 10 m, TS	455 436	475,00*
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu-Rohr, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kupplung NW 50	435 152	216,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3" zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:	207 740.008	148,00
– Reduzierung Muffe 3"/2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
■ Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:	207 740.008	148,00
– Kupplung KKM 70/ RI 3"	015 664.004	54,30
■ Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen:	207 740.008	148,00
– Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3" zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:	207 741.007	125,00
– Reduzierung Muffe 3"/2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
■ Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:	207 741.007	125,00
– Kupplung KKM 70/ RI 2½"	015 664.004	54,30
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
■ Drehdurchführung für Schläuche NW 50	207 600.009	117,00
■ Drehdurchführung für Schläuche NW 65	207 724.008	143,00
■ Reduzierstück NW 65/ 50 mm, verzinkt (Steinfang)	071 790.006	63,00
■ Dichtring für KKM 70	010 207.000	3,60
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Schwammkugel 70 mm ø	258 320.008	3,40
■ Schwammkugel 80 mm ø	000 246.000	3,10
■ Injektionsabzweig NW 50	015 468.006	135,00
■ Injektionsabzweig NW 65	015 162.001	190,00
■ Sprühpistole kpl.	000 210.007	83,20
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Hebelpresse	000 211.006	20,50
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Leuchtengarnitur 12 V	207 525.003	138,00
■ Leuchtengarnitur 24 V	209 029.002	199,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Mixokret M 735<sup>E</sup>, M 735<sup>EB</sup>, M 735<sup>EBS</sup>

Die größte Mixokret mit Elektro-Antrieb



Zu den Mixokret mit Dieselmotor und Kompressor ist die moderne Ausführung mit Elektroantrieb gekommen. Die M 735 löst Ihre Förderprobleme von Sand, Mörtel und Feinbeton bis 8 mm Körnung. Sie wird überall dort gebraucht, wo Schlauchförderung benötigt wird, aber dies extrem leise und umweltverträglich sein soll. Also z. B. in Kur- und Krankenhausbereichen oder in der Innenstadt.

## M 735<sup>E</sup>

Ein Elektromotor treibt über direkt angebauten Schraubenverdichter sowie über Keilriemen und Getriebe die Mischerwelle an. Mehrstufige verschleißfeste Mischerwellen-Abdichtung und verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezial-Chromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung und groß dimensionierter Entlüftung. Auswechselbare Druckstutzen für Schläuche NW 50 und 65 (Serie NW 65)

Standardausstattung: CEE-Stecker 63 A, Standard-Zubehör, Stahl-Auslaufbock, LKW-Kupplung, Bedienungsanleitung

**Art.-Nr. 111 502.000**

## M 735<sup>EB</sup>

Wie 735<sup>E</sup>, jedoch mit Beschicker zur schnelleren und kräfteschonenden Befüllung.

**Art.-Nr. 111 503.000**

## M 735<sup>EBS</sup>

Wie 735<sup>E</sup>, jedoch zusätzliche Arbeitserleichterung durch hydraulisch angetriebene Schrapperwinde mit 11 m Zugseil und praktischer Seilführung auf dem Beschicker.

**Art.-Nr. 111 504.000**

## Ausstattungsergänzung M 735

- Zentralschmierung (H 871 030 7100), pneum., vollautomatisch  
**Art.-Nr. 002 776.002** € 1.172,00\*
- Förderluftsteuerung, automatisch bis 80 m Schlauch  
**Art.-Nr. H 350 900 0001** € 672,00\*
- Arbeitsscheinwerfer an Haube montiert  
**Art.-Nr. H 871 030 7450** € 84,60\*
- Stromanschlußkabel 4 x 10 mm<sup>2</sup>, 50 m CEE Kupplungen 63 A  
**Art.-Nr. H 318 400 0665** € 438,90

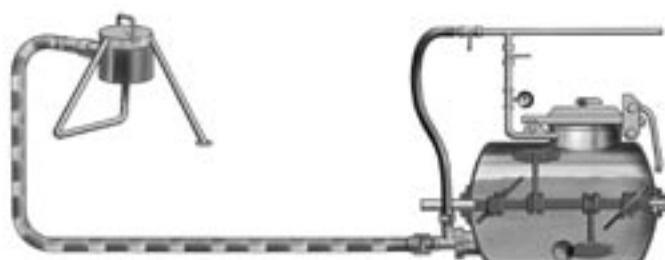
mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

Technische Daten	M 735 <sup>E</sup>	M 735 <sup>EB</sup>	M 735 <sup>EBS</sup>
Fördermenge:	3 m³/h	3,5 m³/h	4,0 m³/h
Förderdruck:	7 bar max.		
Förderentfernung:	180 m weit, 20 Stockwerke hoch		
Beschicker-Volumen:	–	250 l	250 l
Schrapper:	–	–	10 m Zugseil
Kompressor:	4,1 m³/min, AC Schraubenverdichter		
Antriebsmotor:	30 kW Elektromotor 400 V, 50 Hz., 58 A Nennstrom CEE-Stecker 63 A		
Fahrwerk:	Auflaufbremse, straßenfahrbar bis 80 (130) km/h		
Gewicht:	1.575 kg	1.700 kg	1.815 kg
Länge:	4.000 mm	4.000 mm	4.000 mm
Breite:	1.480 mm	1.480 mm	1.480 mm
Höhe:	1.380 mm	2.340 mm	2.340 mm
Befüllhöhe:	940 mm	650 mm	650 mm
Größtkorn:	bei 50 mm Leitung max. 8 mm bei 65 mm Leitung max. 16 mm		
Artikel-Nr.:	111 502.000	111 503.000	111 504.000
Preis:	€ 34.100,00 (IV)	€ 38.300,00 (IV)	€ 44.880,00 (IV)

### Zubehör M 735 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€	Artikel	Artikel-Nr.	€
Schläuche mit 40 bar Betriebsdruck			■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
■ Schlauch 50 mm ø, 13,3 m, TS	207 617.005	212,00*	■ Drehdurchführung für Schläuche NW 50	207 600.009	117,00
■ Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	073 722.001	303,00*	■ Drehdurchführung für Schläuche NW 65	207 724.008	143,00
Schläuche mit 10 bar Betriebsdruck			■ Reduzierstück NW 65/ 50 mm, verzinkt (Steinfang)	071 790.006	63,00
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 10 m, TS	213 450.007	147,00*	■ Dichtring für KKM 70	010 207.000	3,60
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	213 451.006	253,00*	■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 10 m, TS	456 831	245,00*	■ Schwammkugel 70 mm ø	258 320.008	3,40
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 20 m, TS	456 832	355,00*	■ Schwammkugel 80 mm ø	000 246.000	3,10
■ Mixokret-Schlauch 90 mm ø, 10 m, TS	455 436	475,00*	■ Injektionsabzweig NW 50	015 468.006	135,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu-Rohr, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kuppl. NW 50	435 152	216,00	■ Injektionsabzweig NW 65	015 162.001	190,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3"	207 740.008	148,00	■ Sprühpistole kpl.	000 210.007	83,20
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:			■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40	■ Hebelpresse	000 211.006	20,50
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10	■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:			■ Leuchtengarnitur 12V	207 525.003	138,00
– Kupplung KKM 70/ RI 3"	015 664.004	54,30	■ Leuchtengarnitur 24V	209 029.002	199,00
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00	■ Anschlußkabel 63 A 4 x 10 mm², 50 m lang	H 318 410 0665	430,70*
zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen:					
– Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60			
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3"	207 741.007	125,00			
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:					
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40			
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10			
■ Auslaufbock wie oben	207 741.007	125,00			
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:					
– Kupplung KKM 70/ RI 2½"	015 664.004	54,30			

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII





# Mixokret M 710<sup>EBS</sup>

Die Komfortablen „ohne“ Kompressor



Die M 710<sup>EBS</sup> ist die komfortable Alternative zur M 700<sup>E</sup>. Diese Produktreihe wird mit hydraulischer Beschickereinrichtung und hydraulisch angetriebenem Schrapper mit Kabel-Fernsteuerung gebaut.

Die Maschine ist geeignet zum Fördern von Estrich-, Sand-, Riesel- und Feinbeton bis Körnung 16 mm.

## M 710<sup>EBS</sup>

Elektro-Mischerantrieb durch Getriebemotor. Mehrstufige, verschleißfeste PM Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche aus Hardox-Spezialstahl. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung und Sicherheitsgitter. Großdimensionierter Kesselentlüfter. Auswechselbare Druckstutzen NW 65 oder 100 (Serie NW 65).

Standardausstattung: Hydraulisch bewegter Beschicker ca. 350 l Volumen, Schrappereinrichtung mit 11 m Zugseil, Kabeltrommel selbstaufwickelnd, Schrapperschaufel ca. 50 l, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug und Auslaufbock.

**Art.-Nr. 111 510.007**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3155.



## Technische Daten

M 710<sup>EBS</sup>

<b>260 l Mischkessel, EU-geprüft 200 l Nutzinhalt; max. zul. 7 bar Kesseldruck</b>	
<b>Fördermenge:</b>	4 m <sup>3</sup> /h
<b>Förderdruck:</b>	7 bar
<b>Förderentfernung:</b>	120 m weit 60 m hoch
Obige Angaben je nach Luftmenge und Luftdruck des Kompressors	
<b>Kompressor:</b>	Baustellen-Beistellkompressor ab 2,5 m <sup>3</sup> /min und 7 bar Betriebsdruck
<b>Antriebsmotor:</b>	Elektromotor 7,5 kW, 400 V Drehstrom 50 Hz, Anlaßkombination
<b>Hydraulik:</b>	ölhydr. Antrieb für Beschicker + Schrapperwinde
<b>Beschicker:</b>	300 l
<b>Schrapper:</b>	30 l
<b>Zugseil:</b>	11 m
<b>Fernsteuerung:</b>	Kabeltrommel 12 m Kabel, Drucktaster
<b>Gewicht:</b>	1.100 kg
<b>Befüllhöhe:</b>	600 mm
<b>Länge:</b>	2.600 mm
<b>Breite:</b>	1.320 mm
<b>Höhe:</b>	2.370 mm
<b>Artikel-Nr.:</b>	111 510.007
<b>Preis:</b>	€ 22.928,00 (IV)

## Ausstattungsergänzung M 710

- Zentralschmierung (210 822.007), pneum., vollautom.  
**Art.-Nr. 002 776.002** € 855,00\*
- Verschleißbleche (214 538.009), im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009** € 410,00\*
- Hochdruckreiniger-Einbausatz 140 bar  
mit Spritzpistole und 8 m Hochdruckschlauch  
**Art.-Nr. 422 351** € 2.261,00\*
- Baustellen-Zuleitungskabel 16 A,  
5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 10 m  
**Art.-Nr. 211 457.002** € 131,00
- Baustellen-Zuleitungskabel 16 A,  
5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 25 m  
**Art.-Nr. 214 592.003** € 152,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

Druckluftförderer

# Mixokret M 705<sup>EB</sup>, 705<sup>EBS</sup>

Die Mixokret für Baustellen mit 230 Volt-Anschluß.



Die M 705 ist leicht, klein und trotzdem ein echter Mixokret-Estrichförderer, die optimale Mixokret für Baustellen. Mit „nur“ 230 Volt Elektroanschluß ohne aufgebautem Kompressor. Sie wird mit einem beigestellten Bau-Kompressor ab 2,2 m<sup>3</sup>/min. betrieben.

## M 705<sup>EB</sup>

Elektro-Mischerantrieb, mehrstufige verschleißfeste Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung, diese ist gekoppelt mit einer groß dimensionierten Kesselentlüftung. Auswechselbare Druckstutzen für Schläuche NW 50 oder 65 (Serien-Abgang NW 65). Hydraulische Beschickereinrichtung serienmäßig.

Standardausstattung: Bedienungsanleitung, Standardwerkzeuge und Stahl-Auslaufbock, LKW-Kupplung.

**Art.-Nr. 111 506.000**

## M 705<sup>EBS</sup>

Wie M 705<sup>EB</sup>, jedoch mit hydraulischer Schrapper-Seilwinde und Handschraper mit Elektro-Kabelfernsteuerung.

**Art.-Nr. 111 506.026**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3622.

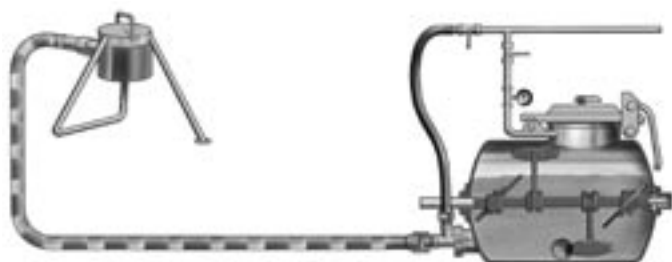
**Technische Daten M 705<sup>EB</sup> M 705<sup>EBS</sup>**

200 l Mischkessel geprüft und zugelassen 150 l Nutzinhalt, max. zul. 6 bar Kesseldruck		
Fördermenge:	1,5 - 2,5 m <sup>3</sup> /h	
Förderdruck, max.:	6 bar	
Förderentfernung:	120 m weit 60 m hoch Diese Angaben sind abhängig von Luftmenge und Luftdruck des beigestellten Kompressors.	
Kompressor:	Baustellen-Beistellkompressor, ab 2,5 m <sup>3</sup> /min und 6 bar Betriebsdruck	
Antriebsmotor:	Elektromotor 2,5 kW, 50 Hz 230 V Wechselstrom, 16 A Absicherung	
Fahrwerk:	8 km/h, für das Umsetzen auf der Baustelle	
Gewicht:	605 kg	625 kg
Länge:	2.050 mm	
Breite:	940 mm	
Höhe:	2.350 mm	
Befüllhöhe:	600 mm	
Größtkorn:	16 mm	
Artikel-Nr.:	111 506.000	111 506.026
Preis:	€ 12.200,00 (IV)	€ 13.450,00 (IV)

**Ausstattungsergänzung M 705**

- Zentralschmierung (210 822.007), pneum., vollautom.  
**Art.-Nr. 002 776.002 € 855,00\***
- Verschleißbleche (214 538.009), im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009 € 410,00\***
- Baustellen-Zuleitung, 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>,  
20 m mit Schukostecker  
**Art.-Nr. 212 960.006 € 126,00**

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV





# Mixokret M 700<sup>E</sup>

Die M 700<sup>E</sup> eignet sich besonders für Betriebe mit eigenem Baukompressor



Die preiswerte Misch- und Druckluftfördermaschine ohne Kompressor. Sie wird mit einem Bau-Kompressor ab 2,5 m<sup>3</sup>/min. betrieben. Geeignet zum Mischen und Fördern von Estrich-, Sand-, Riesel- und Feinbeton bis 16 mm Körnung.

## M 700<sup>E</sup>

Elektro-Mischerantrieb über Aufsteckgetriebemotor. Mehrstufige, verschleißfeste PM-Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung, diese ist gekoppelt mit einer groß dimensionierten Kesselentlüftung. Auswechselbarer Druckstutzen für Schläuche NW 50, 65 oder 100 (Serien Abgang NW 65).

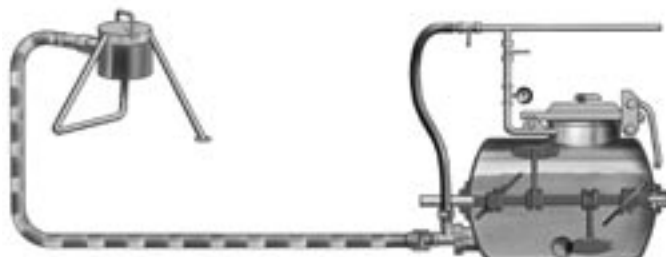
Standardausstattung: Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug und Stahl-Auslaufbock, LKW-Kupplung.

Art.-Nr. 111 429.004

## M 700<sup>E</sup> (Sonderausführung)

Wie M 700<sup>E</sup>, jedoch mit fest eingebauter Zentralschmieranlage.

Art.-Nr. 111 429.017



**Technische Daten****M 700<sup>E</sup>**

<b>260 l Mischkessel, TÜV-geprüft</b> <b>200 l Nutzinhalt; max. zul. 7 bar Kesseldruck</b>	
<b>Fördermenge:</b>	<b>2-3 m³/h</b>
<b>Förderdruck:</b>	<b>7 bar</b>
<b>Förderentfernung:</b>	<b>120 m weit</b> <b>60 m hoch</b>
<b>Obige Angaben je nach Luftmenge und</b> <b>Luftdruck des Kompressors</b>	
<b>Kompressor:</b>	<b>Baustellen-Beistellkompressor</b> <b>ab 2,5 m³/min und 7 bar Betriebsdruck</b>
<b>Antriebsmotor:</b>	<b>Elektromotor 7,5 kW</b> <b>400 V Drehstrom 50 Hz,</b> <b>Motorschutz-Wendeschalter</b>
<b>Fahrwerk:</b>	<b>8 km/h, für das Umsetzen auf der Baustelle</b>
<b>Gewicht:</b>	<b>700 kg</b>
<b>Länge:</b>	<b>2.100 mm ohne Deichsel;</b> <b>3.100 mm gesamt</b>
<b>Breite:</b>	<b>1.320 mm</b>
<b>Höhe:</b>	<b>1.220 mm</b>
<b>Befüllhöhe:</b>	<b>815 mm; Kessel schräg gestellt,</b> <b>hinten aufsitzend</b>
<b>Größtkorn:</b>	<b>16 mm</b>
<b>Artikel-Nr.:</b>	<b>111 429.004</b> <b>111 429.017</b>
<b>Preis:</b>	<b>€ 12.483,00 (IV)</b> <b>€ 12.810,00 (IV)</b>

**Ausstattungsergänzung M 700**

- Verschleißbleche (214 538.009) im Klöpperboden  
**Art.-Nr. 002 737.009**                      **€ 410,00\***
- Deichsel-Vorderteil kpl. PKW-Anhängung  
**Art.-Nr. 212 153.004**                      **€ 137,00**
- Baustellen-Zuleitung, 5 x 4 mm²,  
CEE-Stecker, Kupplung, 32 Amp., 25 m lang  
**Art.-Nr. 062 922.003**                      **€ 247,00**
- Baustellen-Zuleitung, 5 x 4 mm²,  
CEE-Stecker, Kupplung, 32 Amp., 50 m lang  
**Art.-Nr. 062 923.002**                      **€ 318,00**

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

# Mixokret M 500<sup>E</sup>

Die M 500<sup>E</sup> eignet sich besonders für Bauunternehmer mit Baukompressoren im Maschinenpark.



Die leistungsfähige Misch- und Druckluftfördermaschine ohne Kompressor. Die M 500 mit Elektromotor und 640 l Mischer ist für viele Misch- und Förderaufgaben die ideale Lösung. Sie wird mit einem beigestellten Bau-Kompressor ab 5 m<sup>3</sup>/min betrieben. Besonders geeignet zum Mischen und Fördern von Magerbeton 0-16 (32) mm, Ort- und Transportbeton und Mauermörtel, sowie Estrich, Sand und Riesel.

## M 500<sup>E</sup>

Mischerantrieb über Aufsteckgetriebemotor. Mehrstufige, verschleißfeste PM-Mischerwellenabdichtung. Verschleißarme Mischwerkzeuge aus Spezialchromguß. Austauschbare Verschleißbleche. Kessel-Deckel mit Sicherheitsverriegelung, diese ist gekoppelt mit einer groß dimensionierten Kesselentlüftung. Auswechselbarer Druckstutzen für Schläuche NW 50, 65 oder 90 (Serien Abgang NW 65).

Standardausstattung: Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug und Stahl-Auslaufbock, LKW-Kupplung.

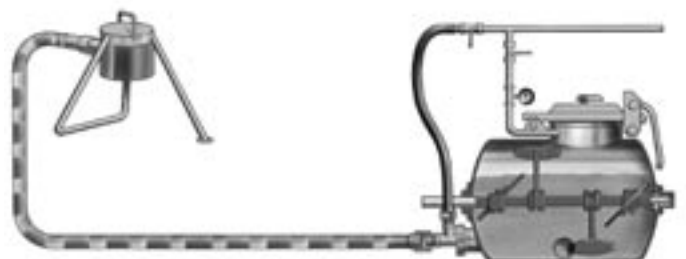
**Art.-Nr. 111 471.010**

## M 500<sup>E</sup> (span. Ausführung)

wie M 500<sup>E</sup>, jedoch mit Fettzentral-Schmierung

**Art.-Nr. 111 471.020**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt DF 134.



**Technische Daten M 500<sup>E</sup>**

640 l Mischkessel TÜV-geprüft 500 l Nutzinhalt; max. zul. 7 bar Kesseldruck	
Fördermenge:	bis 6 m <sup>3</sup> /h; bei Verwendung von Fertigmischungen und leistungsfähigem Kompressor
Förderdruck, max.:	6,5 bar
Förderentfernung:	270 m weit 190 m hoch
Die Angaben sind Erfahrungswerte und abhängig von Luftmenge und Luftdruck des Kompressors.	
Kompressor:	Baustellen-Beistellkompressor ab 5 m <sup>3</sup> /min und 7 bar Betriebsdruck
Antriebsmotor:	Elektromotor 18,5 kW 400 V Drehstrom 50 Hz, Stern-Dreieck Motorschutz-Wendeschalter
Fahrwerk:	8 km/h, für das Umsetzen auf der Baustelle
Gewicht:	980 kg
Länge:	2.800 mm ohne Deichsel; 3.680 mm über alles
Breite:	1.350 mm
Höhe:	1.250 mm
Befüllhöhe:	1.140 mm; Kessel schräg gestellt, hinten aufsitzend
Größtkorn:	32 mm
Artikel-Nr.:	111 471.010                      111 471.020 spanische Ausführung (mit Fettzentral- Schmierung)
Preis:	€ 18.546,00 (IV)                      € 18.852,00 (IV)

**Ausstattungsergänzung M 500<sup>E</sup>**

- Elektro-Schrapperwinde mit E-Motor Antrieb und  
Kabel-Fernsteuerung  
**Art.-Nr. 433 034**    € 3.044,00\*
- Wasserdosier-Einrichtung R1", elektr. Wasseruhr  
**Art.-Nr. 202 237.008**    € 5.951,00\*
- Mehrpreis für E-Antrieb, 22 kW anstelle 18,5 kW  
**Art.-Nr. 002 792.002**    € 3.990,00\*
- Verschleißblech  
**Art.-Nr. 073 163.000**    € 89,90
- Verschleißblech mit Bohrung  
**Art.-Nr. 401 660**    € 89,90
- Fettzentral schmierung für 2 Mischlager,  
automatisch  
**Art.-Nr. 437 035**    € 968,00\*

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe IV

**Zubehör M 500<sup>E</sup> (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
<b>Schläuche mit 40 bar Betriebsdruck:</b>		
■ Schlauch 50 mm ø, 13,3 m, TS	207 617.005	212,00*
■ Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	073 722.001	303,00*
<b>Schläuche mit 10 bar Betriebsdruck:</b>		
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 10 m, TS	213 450.007	147,00*
■ Mixokret-Schlauch 50 mm ø, 20 m, TS	213 451.006	253,00*
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 10 m, TS	456 831	245,00*
■ Mixokret-Schlauch 65 mm ø, 20 m, TS	456 832	355,00*
■ Mixokret-Schlauch 90 mm ø, 10 m, TS	455 436	475,00*
Weitere Mixokret-Schläuche finden Sie auf Seite 53		
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu-Rohr, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kuppl. NW 50	435 152	216,00
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3"	207 740.008	148,00
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen: – Reduzierung Muffe 3"/2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen: – Kupplung KKM 70/ RI 3"	015 664.004	54,30
■ Auslaufbock wie oben	207 740.008	148,00
zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen: – Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3"	207 741.007	125,00
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen: – Reduzierung Muffe 3"/2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
■ Auslaufbock wie oben	207 741.007	125,00
zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen: – Kupplung KKM 70/ RI 2½"	015 664.004	54,30
■ Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
■ Drehdurchführung für Schläuche NW 50	207 600.009	117,00
■ Drehdurchführung für Schläuche NW 65	207 724.008	143,00
■ Reduzierstück NW 65/ 50 mm, verzinkt (Steinfang)	071 790.006	63,00
■ Dichtring für KKM 70	010 207.000	3,60
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Schwammkugel 70 mm ø	258 320.008	3,40
■ Schwammkugel 80 mm ø	000 246.000	3,10
■ Injektionsabzweig NW 50	015 468.006	135,00
■ Injektionsabzweig NW 65	015 162.001	190,00
■ Sprühpistole kpl.	000 210.007	83,20
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Hebelpresse	000 211.006	20,50
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Baustellenzuleitung 32 A, 5 x 4 mm <sup>2</sup> , 25 m	062 922.003	247,00
■ Baustellenzuleitung 32 A, 5 x 4 mm <sup>2</sup> , 50 m	062 923.002	318,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



Druckluftförderer

# Mixo-Trailer M 760<sup>t</sup>

Der vollautomatische Druckluftförderer  
auf einem 3-Achs Sattelaufleger (ohne Zugfahrzeug)



Die mobile Estrich-, Misch- und Förderanlage für herkömmliche Estrichmischungen mit Zement oder Anhydrit Binder, Zuschlag bis 8 (16) mm. Automatisches Mischen und Fördern aus großen Bindemittel- und Zuschlagbehältern zeichnen diese Anlage aus. Messgenau und programmierbar auf benötigte Estrichqualität. 3-Achser Sattelaufleger-Anhänger. Zugfahrzeug wird vom Betreiber gestellt.

Empfohlen: Zwei-Achs-Basis, Luftfederung und Differentialsperre, Motorleistung min. 300 kW.

## Mixo-Trailer M 760<sup>t</sup>

Auf stabilem Fahrwerk aufgebauter Transportbehälter aus Alu für 25 m<sup>3</sup> Zuschlag, 6 m<sup>3</sup> Bindemittel und 700 l Wasser.

Standardausstattung: Mischbehälter 260 l, hydraulisch angetriebene Mischerwelle, Automatik-Deckel, vollautomatische Sand-, Bindemittel- und Wasser-Dosierung, sowie Zusatzmittel-Dosierung. Mit dieselhydraulischem Antrieb aller Einrichtungen, ausgenommen des 5,2 m<sup>3</sup>/min Kompressors.

## Ausstattungsergänzung M 760<sup>t</sup>

Ausstattungsergänzungen und Zubehör für den Mixo-Trailer finden Sie in unserem für Sie ausgearbeitetem Angebot.

## Technische Daten Mixo-Trailer M 760<sup>t</sup>








	<b>260 l Mischkessel TÜV-geprüft 200 l Nutzinhalt</b>
Transportbehälter Zuschlag:	25 m <sup>3</sup> (Schüttdichte ca. 1,65 t/ m <sup>3</sup> )
Transportbehälter Bindemittel:	6 m <sup>3</sup> (Schüttdichte ca. 1,1 t/ m <sup>3</sup> )
Mischbehälter:	260 l/ 200 l effektiv mit hydr. angetriebener Drehklappe
Förderdruck, max.:	7 bar
Förderentfernung:	180 m weit* 50 Stockwerke hoch*
Größtkorn:	max. 16 mm
Antriebsmotor:	3-Zylinder Turbo-Dieselmotor 48,5 kW
Kompressor:	5,2 m <sup>3</sup> / min, 7 bar Betriebsdruck, AC-Kompressor
Fahrwerk:	3-Achser Sattelaufleger mit Druckluft- Bremsenrichtung und ABS
Zul. Gesamtgewicht:	36 t
Leergewicht je Ausstattung:	ca. 10 t
Satteldruck:	ca. 12 t
Länge:	1.090 cm
Breite:	248 cm
Höhe:	320 cm
Steuerung:	elektr.-elektronisch, 12 V DC
Preis:	Fragen Sie bitte ein auf Ihre Wünsche abgestimmtes Angebot ab. Wir beraten Sie gerne.

\*Leistungsdaten sind Erfahrungswerte und Materialabhängig.

# Maschinen für Mörtel und Putze

Was Sie auch vorhaben: Die richtige Putzmeister-Maschine hilft Ihnen bei den unterschiedlichsten Einsätzen im Hoch-, Tiefbau und in der Bau-Industrie.

gut geeignet ● bedingt geeignet ◐ nicht geeignet —

Trockenmörtel (Sack-/Silo-/										
Maschinen-Gipsputze			Grundputze							
			< 2mm				< 4 mm			
Gips-Maschinen-Putze	Gips-Kalk-Maschinenputze	Maschinenputze	Kalkmörtel	Kalk- und Zementmörtel	Zementmörtel	Kalkmörtel	Kalk- und Zementmörtel	Zementmörtel	Leichtputze	
 <b>Mischpumpen</b> MP 22/ MP 25 MP 35 Seite 40-45	●	●	●	●	●	●	●	●	◐	●
 <b>Förderanlagen</b> FA 400 Seite 47	●	●	—	●	●	●	●	●	●	●
 <b>Schneckenpumpen</b> P 12 Sprayboy Seite 48-49	—	—	—	◐	◐	◐	◐	◐	◐	◐
 S 5 SP 5 Seite 50-53	—	—	—	●	●	●	●	●	●	●
 SP 11 SP 11 Beliso Seite 54-57	—	—	—	●	●	●	●	●	●	●
 <b>Kolbenpumpen</b> P 13 Seite 58-59	—	—	—	●	●	●	●	●	●	◐
 <b>Durchlaufmischer</b> CM 528 – 20 Seite 60	—	◐	—	●	●	●	●	●	●	●

Containerware)							Kunststoffmörtel/ Dispersionsputze			Baustellen- mischungen						
	mineral. Klebe- mörtel	Edelputze			Fein- putze	Mauer- mörtel	Feuer- schutz- mörtel	SPCC- Mörtel	alle Naßmörtel (im Behälter oder Eimer)			Innenputz (Mischungs- verhältnis 1:3)		Außenputz (Mischungs- verhältnis 1:3)		Mauer- mörtel
Dämmputze	Klebe-/ Armierungsmörtel	Spritzputze	Reibeputze	Kratzputze	Filz- und Glättputze				Spachtelputze	Reibeputze	Klebemörtel	Kalk- Putze	Kalk-Gips- Putze	Kalk-Zement- Putze	Zement- Putze	
●	●	◐	◐	◐	◐		●									
	●			◐	◐											
	●	●	●	◐	●		●	●	●	●	●					
◐	●	●	●	●	●	●	●	●	◐	●	●	◐	◐	◐	◐	◐
◐	◐	◐	◐	●	●	●	●	●				●	●	●	◐	◐
◐		◐	◐	●	◐	●	◐	◐				●	●	●	●	●
◐	●	●	●	●	●	◐	●									



# Mischpumpe MP 22

Die „kleine“ Mischpumpe für Sanierer, Maler und kleine Kolonnen



Die MP 22 ist unsere kleinste Putzmeister-Mischpumpe. Sie ist kompakt, leicht und robust aufgebaut und deshalb überall dort die ideale Maschine, wo eine große Maschine nicht benötigt wird. Trotzdem ist die MP 22 eine typische Putzmeister-Mischpumpe. Sie ist in tragbare Baugruppen zerlegbar, sie verarbeitet alle pumpfähigen Werk trockenmörtel und ist unglaublich kompakt.

Sie ist geeignet für Innenputze (Gips-/ Gips-Kalkputz), Außenputze (Kalk-Kalkzement- und Dämmputze), Fließestrich, Klebemörtel sowie Armierungsmörtel.

## MP 22 (Putz- und Klebeversion)

Mischpumpenantrieb Elektro 5,5 kW, 400 V/ 50 Hz, Pumpentyp D6, Förderleistung 25 l/ min bei max. Förderdruck von 30 bar, max. Körnung 4 mm, Trichterinhalt 50 l, konisches Mischrohr, Schlauchanschluß M35/ V25 mm, Anschlußmöglichkeit für eine elektr. Fernsteuerung. Empfohlen wird ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 16 Amp.

Standardausstattung: Kompressor 208 l/ min mit Abschaltung, 1 Stück Mörtelschlauch 10 m, 25/ 40 mm, 1 Stück Luftschlauch 10 m, 1/2", Spritzgerät und Kompressor, Mischwendel MP 22 Putz, Steuergerät für Fernsteuerung, Reinigungswerkzeug, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 479.009**

## MP 22 – Mono (Putz- und Klebeversion)

Mischpumpenantrieb Elektro 4,0 kW, 230 V/ 50 Hz, Pumpentyp D6 - 2, Förderleistung 16 l/ min bei max. Förderdruck von 20 bar, max. Körnung 3 mm, Trichterinhalt 50 l, konisches Mischrohr, Schlauchanschluß M 35/ V 25 mm Anschluß für Kabelfernsteuerung. Empfohlen wird ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 16 Amp.

Standardausstattung: 1 Stück Mörtelschlauch 10 m, 25/ 40 mm, 1 Stück Luftschlauch 10 m, 1/2", Spritzgerät NW 25/ 40, Mischwendel, Kompressor 180 NL/ min 230 V mit Abschaltung, Reinigungswerkzeug, Pumpenprüfmanometer, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

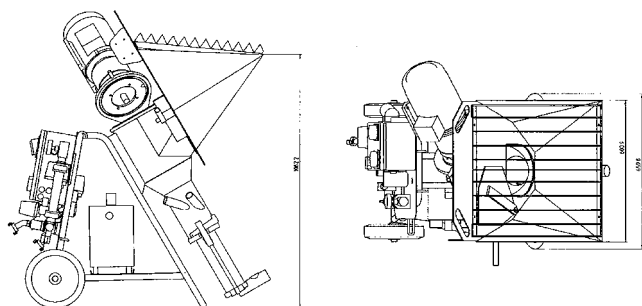
**Art.-Nr. 111 479.012**  
**Art.-Nr. 111 479.025**

**deutsche Ausführung**  
**französische Ausführung**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3217.

### Technische Daten MP 22 – Mono MP 22

	Mono – Putz/ Kleb	Putz/ Kleb
<b>Pumpentyp:</b>	D 6-2	D6 Power
<b>Fördermenge:</b>	16 l/ min	25 l/ min
<b>Förderdruck:</b>	20 bar	30 bar
<b>Förderentfernung: 10 m hoch</b>	bis 15 m weit, 15 m hoch	bis 40 m weit,
<b>Luftkompressor:</b>	Kolbenkompressor 180 NL/ min Ansaugleistung	Kolbenkompressor 208 NL/ min Ansaugleistung
<b>Antrieb Pumpe:</b>	230 V/ 4 kW/ 366 UpM	400 V/ 5,5 kW/ 392 UpM
<b>Gewicht (ca.):</b>	165 kg	160 kg
<b>Länge:</b>	1120 mm	1200 mm
<b>Breite:</b>	660 mm	660 mm
<b>Höhe:</b>	1269 mm	1276 mm
<b>Befüllhöhe:</b>	1084 mm	1084 mm
<b>Artikel-Nr.</b>	111 479.012 (dt. Ausf.)	111 479.009
<b>Preis:</b>	€ 7.133,00 (III) 111 479.025 (fr. Ausf.) € 7.133,00 (III)	€ 4.891,00 (III)



Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Standard Mischwendel MP 22	212 627.006	98,00
■ Reiniger	415 535	43,20
■ Reinigungswelle	211 888.008	26,50
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 16 Amp., 10 m lang	211 457.002	131,00
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 16 Amp., 25 m lang	214 592.003	152,00
■ Baustellen-Zuleitung 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> , mit Schuko-Stecker, 20 m lang	212 960.006	126,00

### Zubehör Mehrbereichsmischpumpen (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40	207 803.000	55,10*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40	207 804.009	85,90*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 20 m, NW 25-40	207 806.007	147,00*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40/ 35	207 808.005	58,70*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40/ 35	207 809.004	83,10*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 13,3 m	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 20 m	209 950.003	192,00*
■ Schlauchhalter Leder	000 206.008	19,00
■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Wasserschlauch ¾" 40 m	210 789.001	56,70*
■ Beistell-Druckerhöhungspumpe 3,6 m <sup>3</sup> / h, 230 V mit Schaltautomatik	208 654.009	522,00
■ Beistell-Druckerhöhungspumpe NT61 ohne Schaltautomatik 3 x 400 V	212 858.008	454,00
■ Schwammkugel für Schlauch NW 25	000 239.004	0,60
■ Schwammkugel für Schlauch NW 35	065 044.001	1,80
■ Förderschnecke D6, ca. 25 l/ min – Power –	443 740	50,00
■ Schneckenmantel D6 – Power –	206 345.006	33,10
■ Schneckenmantel – TWIN –	406 978	39,80
■ Förderschnecke D4, rot, ca. 20 l/ min	207 140.006	57,20
■ Schneckenmantel D4, rot	010 316.001	40,40
■ Spansschelle für D4	208 128.001	71,90
■ Förderschnecke D4½, ca. 12 l/ min	214 402.009	92,60
■ Schneckenmantel D4½	214 403.008	52,20
■ Förderschnecke D4½, ca. 6-7 l/ min	214 572.007	64,80
■ Schneckenmantel D4½	214 573.006	45,50
■ Förderschnecke D5 kurz, ca. 40 l/ min	071 234.009	65,90
■ Schneckenmantel D5 kurz	071 011.002	60,00
■ Spansschelle für D5	208 128.001	71,90
■ Förderschnecke D6-2	424 846	78,80
■ Schneckenmantel D6-2	425 047	41,70

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

### Ausstattungsergänzung MP 22

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Minderpreis für Kompressor und Luftschlauch	002 774.004	770,00*
■ Elektrofernsteuerkabel 60 m mit Kippschalter	269 447.006	298,00
■ Elektrofernsteuerkabel 20 m mit Kippschalter	269 446.007	174,00
■ Wassereinlaufdüse 4,5 ø x 55 mm	400 728	27,40
■ Durchflußmesser 40-400 l/ h (für D4½ und D4¼) kpl., Bypass	407 200	354,00
■ Durchflußmesser 300-1100 l/ h	205 945.009	103,00
■ Wasseranschlußstück Geka/ V25-40	207 936.003	14,00
■ Druckerhöhungspumpe 230 V, 50 Hz, 2,4m <sup>3</sup> / h	212 383.007	483,00
■ wie oben, jedoch mit Druckautomatik	429 706	573,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

### Grundputzspritzgeräte Werkrockenmörtel (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Spritzgerät Kunststoff, kurz, gerade, Düse 12 mm, 1 Lufthahn, Drehkupplung NW 25-40, geeignet für alle nachzubereitenden Werkrockenmörtel	402 592	125,00
■ Spritzgerät Kunststoff, 600 mm, winklig, Düse 12 mm, 1 Lufthahn, NW 25-40	404 479	166,00
■ Spritzgerät-Grundputz mit Absperrhahn NW 35	209 174.009	145,00
■ Gummifeinputzdüse 8 mm Ø	214 751.006	3,30
■ Gummifeinputzdüse 10 mm Ø	214 752.005	3,30
■ Gummifeinputzdüse 12 mm Ø	214 753.004	3,30
■ Gummifeinputzdüse 14 mm Ø	214 754.003	3,30
■ Gummifeinputzdüse 16 mm Ø	214 755.002	3,10
■ Mörtelauftragsdüse NG 160	071 566.007	191,00
■ Klebepistole DN 17/ M 25-40 mit Absperrventil und E-Anschluß für Fernsteuerung	408 422	373,00
■ Zargenverfüllgerät mit Kippschalter M 25-40	214 236.000	502,00

Mischpumpen –zerlegbar–

# Mischpumpe MP 25<sup>MIXIT</sup>

Maschine mit großem Vorratsbehälter für Werk trockenmörtel



Leicht zu zerlegen, aber schwer zu überbieten. Die MP 25 ist ein echter Allrounder. Geeignet für alle pumpfähigen Werk trocken-Mörtel, egal ob Sackware oder aus dem Silo wie zum Beispiel Innenputze (Gips-/ Gips-Kalkputz), Außenputze (Kalk-Kalkzement- und Dämmputze), Fließestrich, Klebemörtel sowie Armierungsmörtel. Verschiedene Pumpenteile variieren ihre Misch- und Pumpleistung von ca. 5-60 l/ min.

## MP 25<sup>MIXIT</sup>

Mischpumpenantrieb Elektro 5,5 kW, 392 UpM, 400 V/ 50 Hz, Pumpentyp D6 Power, Förderleistung 25 l/ min. bei max. Förderdruck von 30 bar, max. Körnung 4 mm, Trichterinhalt 115 l, Rührsternantrieb 1,1 kW 23 UpM, konisches Mischrohr, Schlauchanschluß M35/ V25 mm, inkl. eingebauter Wasserpumpe. Wir empfehlen ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 4 mm<sup>2</sup>, 32 A.

Standardausstattung: 1 Stück Mörtelschlauch 10 m, 25/ 40 mm, 1 Stück Luftschlauch 10 m, ½", Spritzgerät NW 25/ 40, Mischwendel, Kompressor 208 NL/ min mit Abschaltung, Reinigungswerkzeug, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

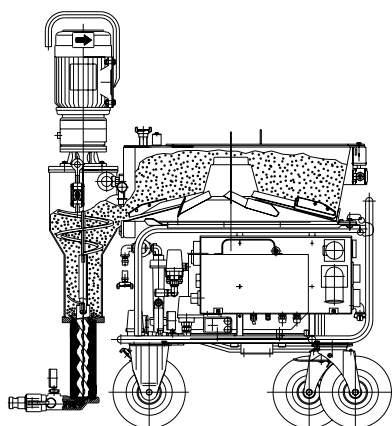
**Art.-Nr. 111 417.045**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3476.

### Technische Daten

### MP 25<sup>MIXIT</sup>

Pumpentyp:	D6 Power
Fördermenge:	25 l/ min
Förderdruck:	30 bar
Förderentfernung:	bis 40 m weit, 15 m hoch
Luftkompressor:	0,55 kW/ 208 l/ min
Antrieb Pumpe:	5,5 kW/ 392 UpM
Antrieb Behälter:	1,1 kW/ 23 UpM
Wasserpumpe:	0,37 kW/ 2,4 m <sup>3</sup> / h
Gewicht:	240 kg
Länge:	1.324 mm
Breite:	728 mm
Höhe:	1.443 mm
Befüllhöhe:	984 mm
Artikel-Nr.:	111 417.045
Preis:	€ 5.350,00 (III)



### Ausstattungsergänzung MP 25<sup>MIXIT</sup>

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Einblashaube mit Steuerkabel, Sonde, rechteckig	212 324.008	1.015,00
■ Einblashaube mit Steuerkabel, Sonde, rund (MS-x)	212 394.009	1.513,00
■ Mischpumpe D5 anstatt D6 für Pumpleistung bis ca 40 l/ min (Achtung: Bei D5 sind NW 35 mm Schläuche erforderlich)	002 730.006 (071 235.008)	98,90*
■ Wasserfilter 5 m <sup>3</sup> / h, ½" GEKA	214 780.006	11,30
■ Baustellen Zuleitung 5 x 4 mm <sup>2</sup> 25 m CEE 32A	062 922.003	247,00
■ Dämmputz Aufsatzkragen	212 325.007	292,00
■ Mischwelle für Dämmputz	212 262.005	157,00
■ Standard Mischwendel	211 773.003	48,00
■ Mischwelle für Klebemörtel	214 571.008	92,70
■ Mehrpreis für runden Behälter anstatt rechteckiger Ausführung (Behälter rund Art.-Nr. 207 579.004 und Schutzgitter Art.-Nr. 207 648.003)	002 726.007	227,00*

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

Umrüstteile auf Fließestrich-Version mit ca. 60 l/ min nur für MP 25 – runder Trichter –

■ 1. Mischrohr FMP 80, kpl., bestehend aus Antriebsmotor 5,5 kW, großes Mischrohr, Mischwelle Fließestrich, Schneckenteile 2L6, Schlauchanschluß NW 35 V-Teil	209 067.006	2.598,00
■ 2. Durchflußmesser 160-1.600 l/ h	208 026.006	155,00
■ 3. Handreiniger für großes Mischrohr	071 939.003	337,00
■ 4. Elektrische Fernsteuerung Ein/ Aus, 20 m lang	269 446.007	174,00
■ 5. Schlauchleitung NW 35, kpl. 13,3 m	207 615.007	138,00*
■ CEE-Kupplungsdose 5 P 32 A	014 184.006	9,80

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII  
Weiteres Zubehör für MP 25 und MP 35 finden Sie auf den Seiten 45 + 46.

### Standardausstattung MP 25<sup>MIXIT</sup>

(V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch NW 25, 10 m mit Kupplungen 25/ 40	207 804.009	85,90*
■ Luftschlauch ½", 10 m	001 682.003	11,40*
■ Wasseranschlußstück GEKA/V 25/40	207 936.003	14,00
■ Spritzgerät Standard – kurz – 25/40	402 592	125,00
■ Reduzierung V35-V25/ 40	207 795.008	17,50
■ Schneckenmantel D6 – Power –	206 345.006	33,10
■ Förderschnecke D6 – Power –	443 740	50,00
■ Mischrohr-Reiniger kpl. bestehend aus:	212 132.009	61,70
– Reiniger	415 535	43,20
– Reinigerwelle 460 mm	211 852.005	20,60

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Mischpumpe MP 35

Die Premium-Verputzmaschine,  
die keine Wünsche mehr offen läßt.



Die MP 35 zählt zu den derzeit modernsten und ergonomischsten Mischpumpen am Markt.

Jedes Bedienelement sitzt genau da, wo es sein soll und jeder Arbeitsschritt mit der MP 35 ist exakt auf die Praxis abgestimmt. Ansonsten ist die MP 35 eine typische Putzmeister-Mischpumpe. Sie ist in tragbare Baugruppen zerlegbar, sie verarbeitet alle pumpfähigen Werk trockenmörtel – aus Sack, Silo oder Container und ist unglaublich kompakt.

Sie ist geeignet für Innenputze (Gips-/ Gips-Kalkputz), Außenputze (Kalk-Kalkzement- und Dämmputze), Fließestrich, Klebemörtel, Armierungsmörtel und vieles andere mehr.

## MP 35 S

Mischpumpenantrieb Elektro 5,5 kW 392 UpM, 400 V/ 50 Hz, Pumpentyp D6 Twin, Förderleistung 25 l/ min bei max. Förderdruck von 30 bar, max. Körnung 4 mm, Trichterinhalt 115 l, Rührsternantrieb 1,1 kW 23 UpM, konisches Mischrohr, Schlauchanschluß M35/ V25 mm, inkl. eingebauter 400 Volt Wasserpumpe. Wir empfehlen ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 4 mm<sup>2</sup>, 32 A.

Standardausstattung: 1 Stück Mörtelschlauch 15 m, 25/ 40 mm, 1 Stück Luftschauch 15 m, ½", Spritzgerät NW 25/ 40, Mischwendel, Kompressor 208 NL/ min mit Abschaltung, Reinigungswerkzeug, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 485.006**

## MP 35

Wie Maschine MP 35<sup>S</sup>, jedoch ohne eingebaute Wasserpumpe. Wir empfehlen ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 4 mm<sup>2</sup>, 32 A.

Standardausstattung: 1 Stück Mörtelschlauch 15 m, 25/ 40 mm, 1 Stück Luftschauch 15 m, ½", Spritzgerät NW 25/ 40, Mischwendel, Kompressor 208 NL/ min mit Abschaltung, Reinigungswerkzeug, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

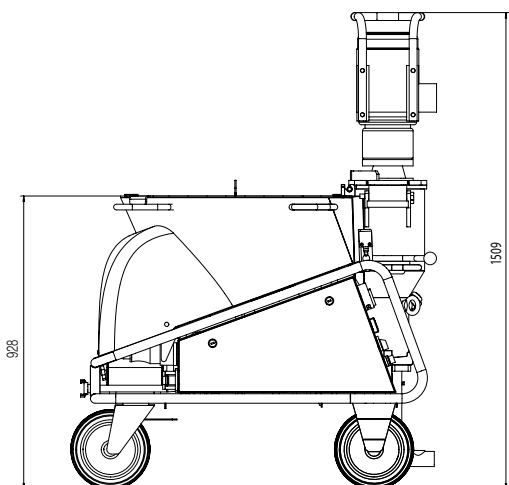
**Art.-Nr. 111 485.019**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3216.



**Technische Daten MP 35 S MP 35**

<b>Pumpentyp:</b>	D6 TWIN	
<b>Fördermenge:</b>	25 l/ min	
<b>Förderdruck:</b>	30 bar	
<b>Förderentfernung:</b>	bis 40 m weit, 15 m hoch	
<b>Luftkompressor:</b>	Kolbenkompressor, 208 NL/ min Ansaugleistung	
<b>Antrieb Pumpe:</b>	5,5 kW/ 392 UpM	
<b>Antrieb Behälter:</b>	1,1 kW 23 UpM	
<b>Gewicht:</b>	240 kg	235 kg
<b>Länge:</b>	1.063 mm	
<b>Breite:</b>	682 mm	
<b>Höhe:</b>	1.445 mm	
<b>Befüllhöhe:</b>	920 mm	
<b>Artikel-Nr.</b>	111 485.006	111 485.019
<b>Preis</b>	€ 7.082,00 (III)	€ 6.878,00 (III)



**Standardausstattung MP 35 (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch NW 25, 15 m mit Kupplungen 25/ 40	211 966.001	116,00*
■ Luftschlauch ½", 15 m	212 333.002	14,20*
■ Wasseranschlussstück GEKA/ V 25/ 40	207 936.003	14,00
■ Spritzgerät Standard – kurz – 25/ 40	402 592	125,00
■ Reduzierung V35-V25/ 40	207 795.008	17,50
■ Schneckenmantel – Twin –	406 978	39,80
■ Förderschnecke D6 – Power –	443 740	50,00
■ Mischrohr-Reiniger kpl. bestehend aus:	415 537	
– Reiniger	415 535	43,20
– Reinigerwelle 520 mm	211 888.008	26,50
■ Mischwelle	415 490	107,00

**Ausstattungsergänzung MP 35**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Einblashaube mit Steuerkabel, Sonde	413 464	871,00
■ Mischpumpe D5 anstatt D6 für Pumpleistung bis ca 40 l/ min (Achtung: Bei D5 sind NW 35 mm Schläuche erforderlich)	002 730.006 (071 235.008)	98,90*
■ Druckerhöhungspumpe beige stellt 230 V, 3,6 m³/ h	208 186.001	408,00
■ Druckerhöhungspumpe beige stellt mit Schaltautomatik, 230 V, 3,6 m³/ h	212 383.007	483,00
■ Wasserfilter 5 m³/ h, ½" GEKA	214 780.006	11,30
■ Baustellen Zuleitung 5 x 4 mm² 32A CEE, 25 m	062 922.003	247,00
■ CEE-Kupplungsdose 5 P 32 A	014 184.006	9,80

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

**MP 25 + MP 35-Zubehör für Putzmörtel (große Leistung 35 l/ min.) (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ 1. Standard-Mischrohr		
■ 2. Pumpenteile D5		
– Förderschnecke D5	071 234.009	65,00
– Schneckenmantel D5	071 011.002	60,00
– Spannmantel D5	208 128.001	71,90
■ 3. Mischwelle Universal MP 25	211 773.003	48,00
■ 3.1 Mischwelle Universal MP 35	415 490	107,00
■ 4. Spritzgerät verlängert, M 25/ 40 mm	404 479	166,00
■ 4.1 alternativ Spritzgerät – kurz, gerade V35	203 054.002	89,90
■ 5. Mörtelschlauch V 35/ M 25-40 mm, 10 m lang	207 809.004	83,10*
■ 5.1 Mörtelschlauch NW 35, kpl. 13,3 m lang	207 615.007	138,00*

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

**MP 25 + MP 35-Zubehör für Dämmputz (große Leistung 35 l/min) (V)**

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ 1. Standard-Mischrohr		
■ 2. Pumpenteile D5		
– Förderschnecke D5	071 234.009	65,90
– Schneckenmantel D5	071 011.002	60,00
– Spannmantel D5	208 128.001	71,90
■ 3. Mischwelle Dämmputz MP 25	212 262.005	157,00
■ 3.1 Mischwelle Universal MP 35	415 490	107,00
■ 4. Dämmputz-Aufsatzkragen MP 35 kpl.	413 467	289,00
■ 5. Spritzgerät, mit Absperrhahn NW 35	209 174.009	145,00
■ 6. Mörtelschlauch NW 35, kpl. 13,3 m lang	207 615.007	138,00*
■ 7. Nachmischer Dynamat mit eigenem Antriebsmotor 2,2 kW, 400 V und Mischerdrehzahl 632 UpM sowie 2 m Schlauch NW 35 und Anschlusskabel an Mischpumpen	111 511.006	2.211,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

### MP 25 + 35-Zubehör für Fließestrich-Verarbeitung (Leistung bis 40 l/ min) (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ 1. Standard-Mischrohr		
■ 2. Pumpenteile D5		
– Förderschnecke D5	071 234.009	65,90
– Schneckenmantel D5	071 011.002	60,00
– Spannmantel D5	208 128.001	71,90
■ 3. Nachmischer Dynamat mit 2,2 kW Antriebsmotor und Mischerdrehzahl 632 UpM in Mörtelleitung einzubauen sowie 2 m Schlauch NW 35	111 511.006	2.211,00
oder		
■ 3.1 Uni-Mischer kpl. mit Zuganker + Bundmuttern Pumpenteile dazu:	400 566	498,00
– 1 x Schneckenmantel D 5	071 011.002	60,00
– 1 x Spannmantel D 5	208 128.001	71,90
– 1 x Förderschnecke D 5 mit Zapfen	400 910	71,90
■ 4. Elektrische Fernsteuerung, mit Schalter für EIN/ AUS		
20 m lang	269 446.007	174,00
60 m lang	269 447.006	298,00
■ 5. Mörtelschlauch NW 35,	207 615.007	138,00*

### MP 25 + 35-Zubehör für Klebe-, Armierungsmörtel, Strukturputz (geringe Leistung 10 oder 5 l/ min) (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ 1. Standard-Mischrohr		
■ 2. Pumpenteile D4 ½ (10 l/ min)		
– Förderschnecke D4 ½	214 402.009	92,60
– Schneckenmantel D4 ½	214 403.008	52,20
■ 2.1 Pumpenteile D4 ¼ (5 l/ min)		
– Förderschnecke D4 ¼	214 572.007	64,80
– Schneckenmantel D4 ¼	214 573.006	45,50
■ 3. Mischwelle Klebemörtel für MP 25	214 571.008	92,70
■ 3.1 Mischwelle Universal MP 35	415 490	107,00
■ 4. Durchflußmesser 40-400 l/ min	208 025.007	148,00
■ 4.1 Einlegedüse 4,5 ø x 55 mm	400 728	27,40
■ 5. Schlauchleitung NW 25-40 und Feinputzspritzgerät nach Wahl		
– Schlauchleitung NW 25-40, 5 m Länge	207 803.000	55,10*
– Schlauchleitung NW 25-40, 10 m Länge	207 804.009	85,90*
■ Klebepistole DN 17/ M 25-40 mit Absperrventil und E-Anschluß für Fernsteuerung	408 422	373,00
■ Verlängerungskabel 20 m	211 506.005	101,00
■ Zargenfüllgerät DN 25/ 40 mit Schaltgerät, Kugelhahn und Drehkupplung	214 236.000	502,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

### Zubehör Mehrbereichsmischpumpen (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40	207 803.000	55,10*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40	207 804.009	85,90*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 20 m, NW 25-40	207 806.007	147,00*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40/ 35	207 808.005	58,70*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40/ 35	207 809.004	83,10*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 13,3 m	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 20 m	209 950.003	192,00*
■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Wasserschlauch ¾", 40 m	210 789.001	56,70
■ Schlauchhalter Leder	000 206.008	19,00*
■ Schwammkugel für Schlauch NW 25	000 239.004	0,60
■ Schwammkugel für Schlauch NW 35	065 044.001	1,80
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 4 mm², CEE-Stecker, Kupplung 32 Amp., 25 m lang	062 922.003	247,00
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 4 mm², CEE-Stecker, Kupplung 32 Amp., 50 m lang	062 923.002	318,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

### Grundputzspritzgeräte für Werk trockenmörtel (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Spritzgerät Kunststoff, kurz, gerade, Düse 12 mm, 1 Lufthahn, NW 25-40, geeignet für alle nachzubereitenden Werk trockenmörtel	402 592	125,00
■ Spritzgerät Kunststoff, 600 mm, winklig, Düse 12 mm, 1 Lufthahn, NW 25-40	404 479	166,00
■ Spritzgerät-Grundputz mit Absperrhahn NW 35	209 174.009	145,00
■ Gummifeinputzdüse 8 mm ø	214 751.006	3,30
■ Gummifeinputzdüse 10 mm ø	214 752.005	3,30
■ Gummifeinputzdüse 12 mm ø	214 753.004	3,30
■ Gummifeinputzdüse 14 mm ø	214 754.003	3,30
■ Gummifeinputzdüse 16 mm ø	214 755.002	3,10

Weitere Spritzgeräte finden Sie auf den Seiten 67 + 68.

# Förderanlage FA 400

Die speziellen Putzförderanlagen



Die ideale Ergänzung zu MP 22, MP 25 oder MP 35 und anderen Mischpumpen. Die preisgünstige Förderanlage, die trotzdem keine Wünsche offen läßt. Sie ist optimal auf die Leistung der im Alltag eingesetzten Mischpumpen abgestimmt. Transportiert pneumatisch Trockenputze oder ähnliche Materialien aus jedem Normbehälter, Silo oder Container, vollautomatisch in Verputzmaschinen.

## FA 400

Druckluft-Förderanlage ohne Silobelüftung. Kompressor 5,5 kW, 96 Nm<sup>3</sup>/h, 2,8 bar. Förderbehälter 65 l, Förderleistung bis 3,2 t/h. Fahrgestell F 80 ungebremst, 340 kg Leergewicht, Schaltschrank mit 3p Sondenanschluß inkl. eingebauter Drehfeldererkennung. Wir empfehlen ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 4 mm<sup>2</sup>, 32 A.

Standardausstattung: 1 Stück Kupplungsdose 5p 32 A, 1 Stück 1" Luftschauch 7 m, 2 Stück BC Hakenschlüssel

Art.-Nr. 111 446.003

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 2814.

## Zubehör Förderanlagen

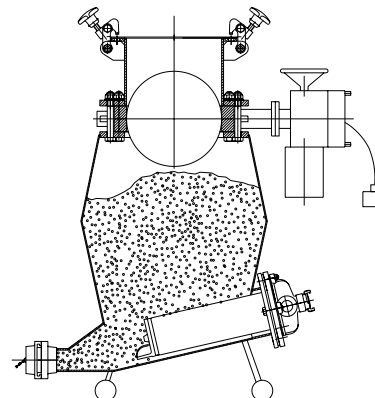
(V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Einblashaube rund, kpl. mit Drehflügelsonde, 42 V Kompaktfilter und Sondenkabel für MS-x und P 36	212 394.009	1.513,00
■ Einblashaube, kpl. mit Drehflügelsonde, 42 V Kompaktfilter für MP 25	212 324.008	1.015,00
■ Einblashaube, wie oben, für MP 35	413 464	871,00
■ Förderschlauch PVC DN 38 x 12,5 m	212 263.004	121,00
■ Förderschlauch PVC DN 38 x 25 m	212 264.003	186,00
■ Außenrüttler, 230/400 V, 50 Hz, 160 Watt, mit 5 m Kabel, CEE-Stecker, 16 A, 5-polig	073 374.006	474,00
■ Steuerkabel 50 m für Sonde 42 V 3p	212 342.006	119,00
■ Steuerkabel 20 m für Sonde 42 V 3p	212 341.007	105,00
■ Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 32 Amp., 5 x 4 mm <sup>2</sup> , 50 m	062 923.002	318,00
■ Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 32 Amp., 5 x 4 mm <sup>2</sup> , 25 m	062 922.003	247,00
■ Sackeinfülltrichter 80 l	013 912.004	292,00
■ Hakenschlüssel	062 619.002	9,50

Einblashauben für andere Mischpumpenfabrikate werden paßend zur PMM-Förderanlage zum gleichen Preis geliefert.

## Technische Daten FA 400 FAT 400

Abmessung (L x B x H):	2.260 x 1.420 x 1.115 mm	1.060 x 460 x 560 mm
Siloanschluß:	DN 250 LK 300 mm, mit Schnellverschlüssen	
Fahrwerk:	450 kg, F 80, ungebremst	stationär
Gewicht:	340 kg	137 kg
Netzanschluß:	400 V, 25 A, 32 A Stecker, halbautom. Drehfeldererkennung	
Verdichter:	5,5 kW S1, 1.450 UpM, 96 m <sup>3</sup> /h, 2,8 bar ölgeschmiert	
Luftarmatur:	1", mit Drucküberwachung, vorbereitet zum Anschluß Silobelüftung	
Sondenanschluß:	3p, 42 VAC, 16 A, Drehflügel oder kapazitives System	
Schlauchanschluß:	LM C	
Fördergefäß:	65 l, 59 kg, 945 mm	
Förderleistung:	z. B. 3,2 t/h, 50 m, Dichte 1,2 kg/dm <sup>3</sup>	
Förderweite:	150 m, abhängig von Material und Leitungsführung	
Artikel-Nr.	111 446.003	111 447.002
Preis	€ 7.897,00 (IX)	€ 7.184,00 (IX)



# Sprayboy P 12

Die vielseitige Misch- und Pumpmaschine



Die kleine Mörtelpumpe, die ideal für Klebemörtel, Dünn-schichtputze, Brandschutzmörtel etc mischt, pumpt und spritzt aus einem Trichter. Genau die richtige Maschine für Bautenschützer, Stukkateure, Sanierer, aber auch Maler.

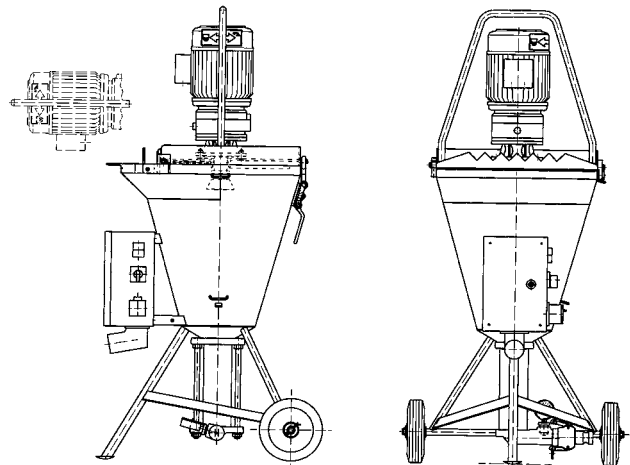
Geeignet für: Materialien bis 3 mm Körnung, z. B. Anti-dröhnmassen, Ausgleichmassen, Brand- und Feuerschutzmörtel, Dichtungsschlämme, Fugen- und Zargenmörtel, gefüllte Farben, Haftemulsionen, Klebemörtel, Sanierungsmörtel, Spachtelmassen, Verfüllmörtel.

## Sprayboy P 12 und P 12 – Mono (Klammerwerte)

Schneckenpumpenantrieb Elektro 1,4/ 1,8 kW, (1,7 kW) 400 V/ 50 Hz, (230 V), zweistufige Umschaltung der Drehzahlen 94/ 188 (96) Upm, Trichtervolumen 50 l, Pumpentyp D5 (D4) kurz, Förderleistung 6 + 12 l/ min (4,5 l/ min) bei max. Förderdruck 25 (15) bar, max. Körnung 3 mm, Schlauchanschluß mit Manometer 35-25/ 40 mm.

Wir empfehlen ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 16 Amp. (Zuleitung 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>, 230 V Schuko-Stecker) Für Spritzarbeiten wird ein Kompressor

Technische Daten	P 12	P 12 – Mono
Pumpentyp:	D5 Kurz	D4 rot
Fördermenge:	6 +12 l/ min	4,5 l/ min.
Förderdruck:	20 bar	15 bar
Förderentfernung:	bis 30 m weit, 15 m hoch	bis 20 m weit, 5 m hoch
Schlauchanschluß:	PMM 35/ PMV 25–40	PMM 35/ PMV 25–40
Stromanschluß:	400 V, 16 A, 5p, 6h, CEE	230 V, 25A, 3p, CEE
Antrieb Pumpe:	1,4/ 1,8 kW/ 94/ 188 UpM	1,7 kW/ 96 UpM
Behälterinhalt:	50 l	50 l
Gewicht:	125 kg	128 kg
Länge:	714 mm	714 mm
Breite:	696 mm	696 mm
Höhe:	1.437 mm	1.437 mm
Befüllhöhe:	939 mm	939 mm
Artikel-Nr.:	111 469.010	111 469.020 (020 854.003)
Preis:	€ 3.872,00 (III)	€ 4.066,00 (III)



benötigt, welcher bauseits beige-stellt werden muß. Für Strukturspritzarbeiten wird ein Kompressor mit mindestens 600 l/ min Luftleistung benötigt.

Standardausstattung: Elektrofernsteuerkabel 21 m, Reduzierkupplung V 35/ V 25-40, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 469.010 (P 12)**

**Art.-Nr. 111 469.020 (P 12 – Mono)**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3213.

## Ausstattungsergänzung P 12

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Kompressor HANDY, 250 l/ min, 400 V/ 50 Hz Drehstrom	000 235.008	1.248,00
■ Kompressor HANDY, 250 l/ min, 230 V/ 50 Hz Wechselstrom	000 215.002	1.735,00
■ Kompressor V-MEKO 400, 360 l/ min, 400 V/ 50 Hz Drehstrom	205 767.009	1.709,00
für die MEKO-Kompressoren wird benötigt:		
■ Geka-Kupplung 3/4"	207 969.009	4,60
■ Pumpenteile D4½ anstatt D5 bestehend aus 214 402.009 und 214 403.008	002 722.001	27,90*
■ Pumpenteile D4¼ anstatt D5 bestehend aus 214 572.007 und 214 573.006	002 723.000	41,40*
■ Elektro-Fernsteuerkabel 21,5 m (Binder)	269 446.007	174,00
■ Verlängerung dazu 20 m (Binder)	211 506.005	101,00
■ Druckluftfernsteuerung kpl. (Binder)	212 425.004	155,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

## Zubehör P 12

(V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Reduzierung V35 - V25/ 40	207 795.008	17,50
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40	207 803.000	55,10*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40	207 804.009	85,90*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 20 m, NW 25-40	207 806.007	147,00*
■ Mörtelschlauch 20 mm ø, 10 m, NW 25-40 Geka 3/4"	211 508.003	142,00*
■ Luftschlauch 30 m, 1/2"	202 911.007	21,20*
■ Luftschlauch 40 m, 1/2"	214 734.007	25,50*
■ Standard-Spritzgerät NW 25-40	402 592	125,00
■ Gummidüse 10 mm	214 752.005	3,30
■ Gummidüse 12 mm	214 753.004	3,30
■ Gummidüse 14 mm	214 754.003	3,30
■ Gummidüse 16 mm	214 755.002	3,10
■ Struktur-Spritzgerät NW 25-40, kpl. mit 3 Stahldüsen 4/ 6/ 8 mm	208 751.009	203,00
■ Stahldüse D 4 mm	000 225.005	5,20
■ Stahldüse D 6 mm	000 227.003	5,00
■ Stahldüse D 8 mm	000 229.001	5,30
■ Stahldüse D 9 mm	000 230.003	5,40
■ Stahldüse D 10 mm	000 231.002	5,40
■ GEKA-Kupplung 3/4"	002 311.001	2,10
■ Struktur-Spritzgerät NW 25-40, kpl., mit Stahldüse 8 mm	208 749.008	804,00
■ Stahldüse D 6 mm	065 853.001	61,90
■ Stahldüse D 12 mm	065 855.009	57,30
■ Reprofilier-Spritzgerät mit Düse 12 mm	207 283.002	647,00
■ Düsenrohr 15 mm	207 286.009	237,00
■ PM-Kupplung V 35 R1"	207 618.004	9,70
■ Schlauchhalter Leder	000 206.008	19,00
■ Mörtelauftragdüse 160 mm/ Geka	071 566.007	191,00
■ Zargenfüllgerät DN 25 mit Kugelhahn und E-Fernsteuerung und 20 m Kabel	214 236.000	502,00
■ Zargenverfüllschlauch DN 25-40	408 373	39,50
■ Schwammkugel für Schlauch NW 25	000 239.004	0,60
■ Förderschnecke D5 kurz	071 234.009	65,90
■ Schneckenmantel D5 kurz	071 011.002	60,00
■ Förderschnecke D4	207 140.006	57,20
■ Schneckenmantel D4, rot	010 316.001	40,40
■ Spannschelle D5 + D4	208 128.001	71,90
■ Schneckenmantel D4 1/2, wartungsfrei	214 402.009	92,60
■ Förderschnecke D4 1/2	214 403.008	52,20
■ Schneckenmantel D4 1/2, wartungsfrei	214 573.006	45,50
■ Förderschnecke D4 1/4	214 572.007	64,80
■ Klebepistole im Koffer	408 422	373,00
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 16 A, 10 m lang	211 457.002	131,00
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 16 A, 25 m lang	214 592.003	152,00
■ Baustellen-Zuleitung 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 230 V Schuko-Stecker, 20 m	212 960.006	126,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



# Schneckenpumpe SP 5 – Mono

Die „große“ 230 V-Universalpumpe mit Kompressor



Die Universal-Feinputzmaschine mit 230 V-Wechselstromantrieb entspricht der S 5 in Bezug auf Behältergröße und Pumpenteile. Der 230 V-Antriebsmotor ermöglicht den Einsatz überall dort, wo kein 400 V-Anschluß vorhanden ist. Der eingebaute Kompressor macht aus der SP 5 ein vollwertige Verputzmaschine.

Die SP 5 verarbeitet fast alle Arten von Mörtel wie Sanierputze, Dispersionsputze, Verpreß-, Klebe- und Armierungsmörtel usw. bis 6 mm Körnung.

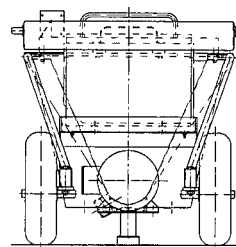
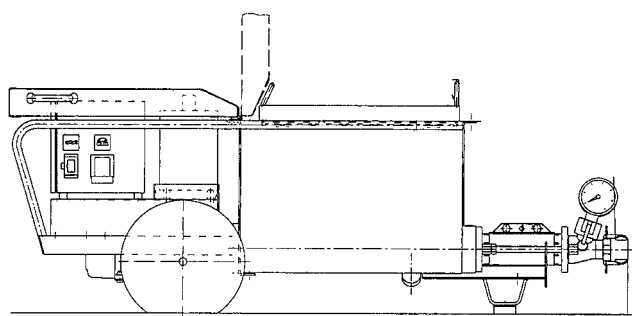
Ein wartungsfreier Frequenzumrichter erlaubt die absolut verschleißfreie stufenlose Verstellung der Drehzahl.

## SP 5 – Mono

Pumpenantrieb mit 4 kW-Elektromotor, Drehzahlverstellung durch Frequenzumrichter von 15-100 Hz, damit Pumpendrehzahl von 25-165 UpM. Der Schaltschrank bietet Anschlußmöglichkeiten für Druckluft- und Kabelfernsteuerung.

Serienmäßige Pumpenteile 1L6 mit Spannschelle zum problemlosen Nachspannen der Schneckenpumpe. Kompressor für Spritz- und Steuerluft 0,52 kW, 180 l/ min, 3,5 bar Kompressorabschaltung. Druckabgang: NW 35 mit Mörtelmanometer. Achtung: Maschine mit Frequenzumrichter nur über allstromsensitiven FI einsetzen und nur mit Kabelquerschnitt 2,5 mm<sup>2</sup>.

Standardausstattung: Schneckenpumpe 1L6, Manometer am Druckstutzen, Kabelfernsteuerung und Druckluft-



fernsteuerung Pumpe Ein/ Aus, Verlängerungskabel 20 m, 16 A, 3-polig, Spritzluftkompressor, 15 m Luftschauch ½", Grundputz-Spritzgerät V35 (M 25 Feinputzspritzgerät bei franz. Ausführung) Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug und Reinigungszubehör.

**Art.-Nr. 111 475.003**

**Art.-Nr. 111 475.029 (franz. Ausführung)**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3319.

## Technische Daten SP 5 – Mono

Schneckenpumpe:	1L6
Fördermenge:	4-25 l/ min
Förderdruck:	ca. 15 bar
Förderentfernung:	bis 40 m weit, bis 15 m hoch
Schlauchanschluß:	NW 35/ M35
Stromanschluß:	16 Ampere, 3-pol., 230V, 16 Ampere-Absicherung, Schuko-Stecker
Spritzluftkompressor:	0,52 kW, 230V, 180 l/ min, 3,5 bar
Gewicht:	190 kg
Länge:	2500 mm
Breite:	755 mm
Höhe:	677 mm
Trichtergröße:	100 l
Artikel-Nr.:	111 475.003
Preis:	€ 7.439,00 (III)
	111 475.029 (franz. Ausführung mit Rüttelsieb) € 8.254,00 (III)

## Ausstattungsergänzung SP 5

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Wasseranschlußstück GEKA-V25/ 40	207 936.003	14,00
■ Wasseranschlußstück M35/ GEKA	070 692.008	47,60
■ Reduzierstück V35-V25/ 40	207 795.008	17,50
■ Fernsteuerkabel 20 m mit Kippschalter	269 446.007	174,00
■ Schneckenteile komplett 1L6	011 292.001	276,00
■ Rüttelsieb MW 10 mm, mit 230 V Rüttlermotor	404 679	870,00
■ Sicherheit-Abschaltung mit Not-Aus Taste	407 043	96,80

## Zubehör SP 5 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40	207 803.000	55,10*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40	207 804.009	85,90*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 20 m, NW 25-40	207 806.007	147,00*
■ Mörtelschlauch DN 20 ø, 10 m, NW 25-40/ GEKA – Reduzierschlauch	211 508.003	142,00*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 5 m, NW 25-40/ 35 – Reduzierschlauch	207 808.005	58,70*
■ Mörtelschlauch 25 mm ø, 10 m, NW 25-40/ 35 – Reduzierschlauch	207 809.004	83,10*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 13,3 m	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 35 mm ø, 20 m	209 950.003	192,00*
■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Struktur-Spritzgerät NW 25-40, kpl. mit 3 Stahldüsen 4/ 6/ 8 mm	208 751.009	203,00
■ Stahldüse D 4 mm	000 225.005	5,20
■ Stahldüse D 6 mm	000 227.003	5,00
■ Stahldüse D 8 mm	000 229.001	5,30

## Zubehör SP 5 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Stahldüse D 9 mm	000 230.003	5,40
■ Stahldüse D 10 mm	000 231.002	5,40
■ GEKA-Kupplung ¾"	002 311.001	2,10
■ Struktur-Spritzgerät NW 25	071 000.000	800,00
■ Struktur-Spritzgerät NW 25-40, kpl., mit Stahldüse 8 mm	208 749.008	804,00
■ Stahldüse D 6 mm	065 853.001	61,90
■ Stahldüse D 12 mm	065 855.009	57,30
■ Standard-Spritzgerät gerade, NW 25-40, mit Düse 14 mm	402 592	125,00
■ Feinputz-Spritzgerät NW 25, (PMF) mit Absperrhahn, mit Düse 10/ 12/ 14 mm	214 549.001	188,00
■ Spritzgerät PMF-Grundputz M 25	406 207	208,00
■ Standard-Spritzgerät –770– NW 25-40	404 479	166,00
■ Feinputz-Spritzgerät V 35 mit Absperrhahn, mit Düse 14 mm	209 174.009	145,00
■ Standard-Spritzgerät V35	001 306.004	91,60
■ Gummidüse 10 mm	214 752.005	3,30
■ Gummidüse 12 mm	214 753.004	3,30
■ Gummidüse 14 mm	214 754.003	3,30
■ Gummidüse 16 mm	214 755.002	3,10
■ Gummidüse mit Kragen 18 mm	001 329.007	1,40
■ Gummidüse mit Kragen 20 mm	001 330.009	1,40
■ Reprofilier-Spritzgerät mit Düse 12 mm und PM-Kupplung V 35 R1"	207 283.002	647,00
■ Düsenrohr 15 mm	207 618.004	9,70
	207 286.009	237,00
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Schlauchhalter Leder	000 206.008	19,00
■ Mörtelauftragdüse 160 mm/ GEKA	071 566.007	191,00
■ Klebepistole DN 25-40 im Set mit Spritzluftanschluß und Elektro-Fernsteuerung	408 422	373,00
■ Zargenfüllgerät mit Kugelhahn DN 25/ M 25-40 und Schalttaster, 20 m Kabel	214 236.000	502,00
■ Schwammkugel für Schlauch NW 25	000 239.004	0,60
■ Schwammkugel für Schlauch NW 35	065 044.001	1,80
■ Baustellen-Zuleitung mit Schuko-Stecker 230V, 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 20m	212 960.006	126,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# S 5

## Universal-Schneckenpumpe



Die Universal-Schneckenpumpe für Werk trocken- und Werknaßmörtel aus Sack oder Silo. Die S 5 ist ein modulares System. Basis ist eine leistungsfähige Schneckenpumpe mit einer Pumpmenge bis 40 l/min. Die TM-Version ist mit einem aufgesetzten Tellermischer für höchste Mischqualität, die CM-Version mit einem Durchlaufmischer für Werk trockenmörtel ausgerüstet.

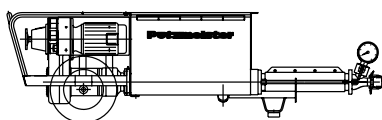
Geeignet für: Materialien bis 6 mm Körnung, z.B. Grund- und Dämmputze, Kratz- und Reibputze, Spritz- und Strukturputze, Kellenwurf, Haftbrücken, Mauermörtel, Feuerschuttmörtel, Dichtschlämme, Injektionsmörtel, Verfüll- und Ankermörtel, Dispersionsputze, Fasermörtel, Glasfaserbeton, Klebmörtel, Fließestriche je nach Material stufenlos von ca. 7 l/min bis 40 l/min (Fließestrich bis 70 l/min mit 2L88).

### S 5<sup>EV</sup>

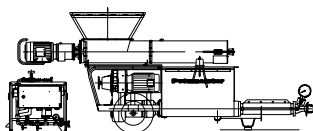
Schneckenpumpenantrieb Elektro 5,5 kW, 400 V/ 50 Hz, Varioantrieb, Pumpentyp 2L6, 7-40 l/min bei max. Förderdruck von 25 bar, max. Körnung 6 mm, Schlauchanschluß mit Manometer 35 mm. Empfohlen wird ein Zuleitungskabel mit CEE-Stecker 5 x 4 mm<sup>2</sup>, 32 Amp. Anwender, die vorwiegend pumpfähigen Naßmörtel pumpen und verspritzen, benötigen einen beigeestellten Kompressor für Spritzarbeiten.

Standardausstattung: Radsatz mit Luftbereifung, Elektrofernsteuerkabel 21,5 m, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

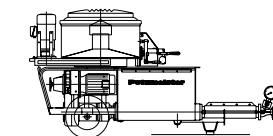
**Art.-Nr. 111 452.010**



S5 EV 2L6



S5 EV/CM-928 2L6



S5 EV/TM/2 2L6

### S 5<sup>EV/CM</sup>

Ausstattung wie S 5<sup>EV</sup> jedoch mit aufgebaute Durchlaufmischer CM 928/ 040-A01 mit einer Mischleistung von 40 l/min und 5,5 kW Elektroantrieb. Geeignet für Werk trockenmörtel aus dem Sack oder aus dem Silo.

Standardausstattung: Radsatz mit Luftbereifung, Elektrofernsteuerkabel 21,5 m, Steueraggregat (Artikel-Nr. 202 541.008), Füllstandssonde kpl. 42 V (Artikel-Nr. 204 542.005), Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 452.020**

### S 5<sup>EV/TM</sup>

Ausstattung wie oben jedoch mit aufgebaute Tellermischer TM 100 mit einen Mischvolumen von 80 l und 1,9 kW Elektroantrieb. Geeignet für Mörtel aus mehreren Komponenten oder mit effektiv längerer Mischzeit.

Standardausstattung: Radsatz mit Vollgummibereifung, Elektrofernsteuerkabel 21,5 m, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug.

**Art.-Nr. 111 452.030**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3319.



# SP 11 Schneckenpumpen

Maschine für Werk trocken- und Baustellenmischung



Die innovative Weiterentwicklung der traditionellen P11 Schneckenpumpen. Vollhydraulisch angetrieben, für stufenlos verstellbare Pump- und Spritzmenge. Mit hydraulisch betätigtem Hubmischer (DMR + DQR) für besonders niedrige Einfüllhöhe, robustem Schwenkmischer (DMB), oder traditionellen Klappenmischer (DMT). Geeignet zum Pumpen und Spritzen von Materialien mit 0-6 mm Körnung. Z.B. Baustellenmischung oder sackfertige Innen- und Außenputze, Edelputze, Kalkzementputze, Grundputze, Leichtmauermörtel, Zierputze, Fließestrich und für Verfüll- und Verpreßarbeiten.

## SP 11

Schneckenpumpe mit diesel- oder elektrohydraulischem Antrieb. Der wassergekühlte Dieselmotor ist schalldämmend. Die Hub- und Schwenkmischer haben einen Nutzinhalt von je 180 Litern, der Trichter von 200 Litern. Die Förderleistung ist stufenlos verstellbar. Mischer und Schneckenpumpe reversierbar.

Standardausstattung: 2-Zylinder-Luftkompressor, Schneckenpumpe, Manometer am Druckstutzen, Standard-Spritzgerät DN35, Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug, PKW-Kupplung.

## SP 11<sup>DMR</sup>, SP 11<sup>DQR</sup>

Schneckenpumpen mit hydraulisch angetriebenen Hubmischer. Sie haben die niedrigste Einfüllhöhe, sind bequem zu bedienen und kinderleicht zu entleeren.

**Art.-Nr. 111 453.020 (SP 11<sup>DMR</sup>)**

**Art.-Nr. 111 453.030 (SP 11<sup>DQR</sup>)**

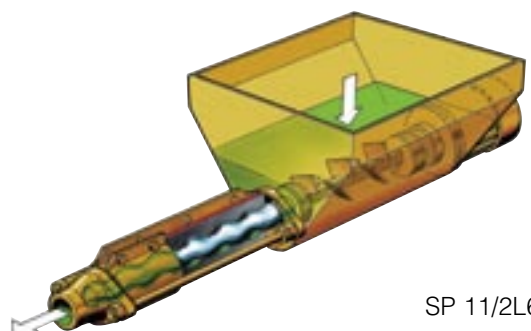
## SP 11<sup>DMB</sup>, SP 11<sup>DMT</sup>

Diese Maschinen haben einen auf dem Trichter aufgebauten Mischer, der nach zwei Seiten geschwenkt werden kann (DMB) oder einen fest aufgebauten Mischer mit Entleerklappe (DMT).

**Art.-Nr. 111 453.010 (SP 11<sup>DMB</sup>)**

**Art.-Nr. 111 453.080 (SP 11<sup>DMT</sup>)**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3565. Auf Anfrage liefern wir die SP 11 auch mit elektro-hydraulischem Antrieb. Bitte fragen Sie uns.





Technische Daten	SP 11 <sup>DMB</sup>	SP 11 <sup>DMT</sup>	SP 11 <sup>DMR</sup>	SP 11 <sup>DQR</sup>
Pumpe:	hydr. Schneckenpumpe Schwenkmischer	hydr. Schneckenpumpe Klappenmischer	hydr. Schneckenpumpe Hubmischer	hydr. Schneckenpumpe Hubmischer
Fördermenge:	5-55 l/min	5-55 l/min	5-55 l/min	5-55 l/min
Schneckenpumpe:	2L6	2L6	2L6	2L6*
Förderdruck:	25 bar	25 bar	25 bar	40 bar
Förderentfernung:	120 m weit 60 m hoch	120 m weit 60 m hoch	120 m weit 60 m hoch	120 m weit 60 m hoch
Luftkompressor:	2-Zyl.-Komp., 3,5 bar 330 l/min Ansaugl.	2-Zyl.-Komp., 3,5 bar 330 l/min Ansaugl.	2-Zyl.-Komp., 3,5 bar 330 l/min Ansaugl.	2-Zyl.-Komp., 3,5 bar 330 l/min Ansaugl.
Antriebsmotor:	3-Zylinder-Dieselmotor 16,4 kW bei 2.800 UpM	3-Zylinder-Dieselmotor 16,4 kW bei 2.800 UpM	3-Zylinder-Dieselmotor 16,4 kW bei 2.800 UpM	4-Zylinder-Dieselmotor 21,4 kW bei 2.800 UpM
Fahrwerk:	ungebremst, 1.000 kg	ungebremst, 1.000 kg	gebremst, 1.200 kg	gebremst, 1.200 kg
Gewicht:	ca. 750 kg	ca. 750 kg	900 kg	920 kg
Stützlast:	30 kg	30 kg	55 kg	55 kg
Länge:	2.690 mm ohne Deichsel 3.610 mm mit Deichsel	2.690 mm ohne Deichsel 3.610 mm mit Deichsel	3.097 mm ohne Deichsel 3.942 mm mit Deichsel	3.097 mm ohne Deichsel 3.942 mm mit Deichsel
Breite:	1.420 mm	1.420 mm	1.420 mm/ 1.729 mm	1.420 mm/ 1.729 mm
Höhe:	1.142 mm	1.136 mm	1.136/ 1.331 mm	1.136/ 1.331 mm
Befüllhöhe:	1.142 mm	1.100 mm	758 mm	758 mm
Artikel-Nr.:	111 453.010	111 453.080	111 453.020	111 453.030
Preis:	€ 20.074,00 (III)	€ 20.074,00 (III)	€ 22.622,00 (III)	€ 24.762,00 (III)

\*Auf Wunsch 2L74 für 2-200 l/min oder 3L7 für 5-50 l/min und 60 bar Pumpendruck ohne Mehrkosten. Achtung: 3L7 darf nur mit geeigneten Schlauchleitungen (Betriebsdruck 85 bar) eingesetzt werden.

Ausstattungsergänzung SP 11			Zubehör SP 11 (V)		
Artikel	Artikel-Nr.	€	Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Hochdruckreiniger 140 bar für SP 11 DMR + DQR	405 560	1.495,00*	Empfohlene Standard-Mörtelleitung (Betriebsdruck 40 bar) 40 m lang:		
■ Hochdruckreiniger 140 bar für SP 11 DMB/ DMT (nicht montiert)	405 561	1.453,00*	■ 2 x Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Rüttlermotor 12 V mit Kabel und Stecker	445 484	467,00	■ 1 x Mörtelschlauch 13,3 m, 50/ 35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ Abdeckung für Schaltschrank	212 719.008	116,00*	■ 1 x Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Arbeitsscheinwerfer 12 V	425 037	96,30	■ Spritzgerät, kurz M25-40, 14 mm Düse	408 237	190,00
■ Fahrleinrichtung mit Auflaufbremse (PKW)	212 705.009	2.862,00*	■ Mörtelschlauch 10 m, 25 mm ø, NW 25-40/35	207 809.004	83,10*
■ Rüttelsieb MW 10 (DMR/DQR)	213 490.009	278,00	■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Rüttelsieb MW 15 (DMR/DQR)	214 352.007	282,00	■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Rüttelsieb MW 6,3 (DMT)	213 868.000	357,00	■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Rüttelsieb Standard (DMT)	433 292	274,00	■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Gummiabstreifer für Fenstermischflügel	212 652.000	77,90	■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Schneckenmantel 2L6	211 355.007	69,80	■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Schnecke 2L6	211 814.001	127,00	■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Spannmantel 2L6	010 433.007	123,00	■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Nachrüstsatz 2L74 komplett mit Standardzubehör	214 495.003	1.360,00*	■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Wasserzugabe-Armatur mit Wasseruhr (DMR/ DQR)	213 324.007	663,00*	■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Wasserzugabe-Armatur mit Wasseruhr (DMB/ DMT)	214 513.008	590,00*	■ Abgewinkeltes Spritzgerät V35 kurz	209 307.009	118,00
■ DIN Zugöse (LKW) ungebremst	212 154.003	114,00	■ Deckenspritzgerät 35 mm ø	209 308.008	131,00
■ Kugelkupplung (PKW) ungebremst	212 153.004	137,00	■ Außenputz-Spritzgerät 35 mm ø	203 054.002	89,90
■ DIN Zugöse (LKW) gebremst	212 700.004	105,00	■ Standard-Spritzgerät, gerade 35 mm ø	001 306.004	91,60
■ Kugelkupplung (PKW) gebremst	212 704.000	70,30	■ Mörteldüse für Spritzgerät 12 mm ø	214 753.004	3,30
■ Sonderzubehör kpl.	401 133	482,00	■ Mörteldüse für Spritzgerät 14 mm ø	214 754.003	3,30
			■ Mörteldüse für Spritzgerät 16 mm ø	214 755.002	3,10
			■ Mörteldüse für Spritzgerät 18 mm ø	001 329.007	1,40
			■ Mörteldüse für Spritzgerät 20 mm ø	001 330.009	1,40
			■ Radklemme	208 950.004	85,10
			■ Reduzierung V50 - M35	213 217.004	53,20

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

# Schneckenpumpe SP 11 Beliso

Komfortable Verputzmaschine für Werk trocken- und Baustellenmischungen



Die SP 11 Beliso ist die unangefochtene Komfortklasse bei Schneckenpumpen. Mit der frei programmierbaren SPS-Steuerung, vollhydraulischem Pumpen- und Mischer Antrieb, Hubmischer zur bequemen Befüllung, leichtem Maschinengewicht und „handlicher“ Gesamtlänge, erfüllt sie alle Wünsche die der Betreiber an eine Firstclass Maschine stellt.

## SP 11 Beliso

Schneckenpumpe mit dieselhydraulischem Antrieb für stufenlos verstellbare Pumpmenge. Leistungsstarker Dreizylinder Dieselmotor mit direkt angebaute Hydraulik Verstellpumpe. Optimale Schalldämpfung durch gekapselten Motorraum. Geringe Lärmemission. SPS-Steuerung frei programmierbar für alle Funktionen an Pumpe und Mischer. Automatische Motordrehzahl-Anpassung beim Mischen und Pumpen. (Drehzahlabenkung in den Spritzpausen) Mischerwellendrehzahl entsprechend Mischgut einstellbar. Mischzeit-Regler für beste Mischqualität, automatische Intervall-Schaltung nach Mischzeitablauf verhindert Übermischung. In der Mischabdeckung integrierte Staubabsaugung. Wasserdosierarmatur, stufenlos einstellbar mit automatischer Rückstellung auf Einstellwert. Zweizylinder Spritzluftkompressor mit ausreichend Luftmenge auch für besonders schwere Putze. Wasser Hochdruckreiniger (120 bar), mit 10 m Schlauch und Spritzlanze zur bequemen Maschinenreinigung (fest eingebaut). Stabile Kunststoffhaube zur leichten Reinigung, rostfrei auf

Lebensdauer. Ungebremstes Fahrwerk mit verstellbarer Deichsel und höhenverstellbarem Stützfuß. Trotz Vollausstattung nur 750 kg leicht, keine Auflaufbremse nötig. Spart laufende Wartungs- und Pflegekosten.

Standardausstattung: Wie zuvor beschrieben, mit Manometer am Druckanschluß, Standard-Spritzgerät, Bedienungsanleitung, Ersatzteilliste, Standardwerkzeug, PKW-Kupplung

**Art.-Nr. 111 505.010**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3589.

## Technische Daten SP 11 Beliso

<b>Pumpe:</b>	Hydr. Schneckenpumpe mit Hubmischer
<b>Fördermenge:</b>	0-55 l/ min
<b>Schneckenpumpe:</b>	2L6 mit Spannmantel
<b>Förderdruck:</b>	25 bar
<b>Förderweite:</b>	120 m
<b>Förderhöhe:</b>	60 m
<b>Luftkompressor:</b>	2-Zylinder, 3,5 bar 400 l/ min
<b>Antriebsmotor mit autom. Drehzahlpassung:</b>	3-Zylinder Kubota, 15,7 kW bei 2.400 Upm, 1100/ 2400
<b>Zwangsmischer:</b>	150 l mit Wasserzugabe-Armatur
<b>Wasserarmatur:</b>	Wasserdosierautomatik 0-50 l
<b>Mischzeit Automatik:</b>	Mischdauer bis 10 min. stufenlos, danach Intervallschaltung
<b>Fahrwerk:</b>	straßenfahrbar, bis 130 km/ h zugelassen
<b>Gewicht:</b>	750 kg vollgetankt
<b>Länge ohne Deichsel:</b>	2.170 mm
<b>Länge mit Deichsel:</b>	3.420 mm
<b>Breite incl. Mischer:</b>	1.420 mm
<b>Höhe:</b>	1.150 mm
<b>Befüllhöhe:</b>	880 mm
<b>Artikel-Nr.</b>	111 505.010
<b>Preis</b>	€ 24.968,00 (III)

## Zubehör SP 11 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
<b>Empfohlene Standard-Mörtelleitung (Betriebsdruck 40 bar) 40 m lang:</b>		
■ 2 x Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ 1 x Mörtelschlauch 13,3 m, 50/ 35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ 1 x Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Spritzgerät, kurz M25-40, 14 mm Düse	408 237	190,00
■ Mörtelschlauch 10 m, 25 mm ø, NW 25-40/35	207 809.004	83,10*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Abgewinkeltes Spritzgerät V35 kurz	209 307.009	118,00
■ Deckenspritzgerät 35 mm ø	209 308.008	131,00
■ Außenputz-Spritzgerät 35 mm ø	203 054.002	89,90
■ Standard-Spritzgerät, gerade 35 mm ø	001 306.004	91,60
■ Mörteldüse für Spritzgerät 12 mm ø	214 753.004	3,30
■ Mörteldüse für Spritzgerät 14 mm ø	214 754.003	3,30
■ Mörteldüse für Spritzgerät 16 mm ø	214 755.002	3,10
■ Mörteldüse für Spritzgerät 18 mm ø	001 329.007	1,40
■ Mörteldüse für Spritzgerät 20 mm ø	001 330.009	1,40
■ Radklemme	208 950.004	85,10
■ Reduzierung V50 - M35	213 217.004	53,20

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

## Ausstattungsergänzung SP 11 Beliso

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Arbeitsscheinwerfer 12 V	425 037	96,30
■ Rüttelsieb MW 10 mm		auf Anfrage
■ Rüttlermotor 12 V mit Kabel und Stecker		auf Anfrage
■ Gummiabstreifer für Fenstermischflügel		auf Anfrage
■ Schneckenmantel 2L 88, bis 75 l/ min max.	203 509.007	69,20
■ Schnecke 2L 88	211 815.000	202,00
■ Spannmantel 2L6/ 2L 88	010 433.007	123,00
■ Schneckenmantel 2L6 mit Spannschelle	213 390.002	110,00
■ Elektro Fernsteuerung 12 V DC, 60 m auf Kabeltrommel		auf Anfrage
■ Minderpreis für Hochdruckreiniger 140 bar, hydr. Antrieb, einschl. Schlauch und Spritzlanze – fest installiert	448 680	1.715,00*
■ Druckentlastungseinrichtung im Förderschlauch		auf Anfrage
■ Fördermengen Verstellung über Fernsteuerung		auf Anfrage
■ Staubabsaugung kpl.	449 049	850,00*

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III

# Kolbenpumpe P 13

Die robuste Maschine für Baustellen- und Werk trockenmörtel



Die einfache Maschine mit mechanischem Pumpenantrieb für schwerste Einsätze. Die robuste Doppelkolbenpumpe für Putze aus Sand, Kalk, Zement und andere schwierige Mörtel. Sie fördert stoßfrei bis 100 m Weite. Trotz großer Leistung ist sie verschleißarm und absolut zuverlässig.

## P 13

Maschinen dieser Typenreihe mit der Hochdruck-Ausgleichs-Kolbenpumpe KA 139 sind moderne Universalmaschinen für fast alle Verputz- und Mörtelarten, höchste Leistungen und schwerste Einsatzbedingungen. Mit Ihrem starken mechanischen Antrieb verarbeiten diese Pumpen schlecht pumpbaren Mörtel besser als andere Pumpenarten. Für normale Verputzarbeiten empfehlen wir die KA 139 in serienmäßiger Ausstattung. Für Arbeiten mit großen Fördermengen ist die KK 139 gut geeignet. Sie fördert stoßfrei und verschleißarm, erreicht hohe Pumpdrücke bei kleiner und großer Fördermenge und erschließt daher weite Einsatzbereiche.

Geeignet für: Materialien bis 8 mm Körnung, Baustellenmischungen oder sackfertige Innen- und Außenputze, Bentonitschlämme, Edelputz, Dämmputz, Zementputz, Kalkzementputz, Leichtmauermörtel, Zierputz, Fließestrich.

## P 13<sup>DMR</sup>

Kolbenpumpenantrieb mit Dieselmotor 12,5 kW, Pumpentyp KA 139, 170 l Zwangsmischer, Förderleistung ist mechanisch über 3 Stufen verstellbar von 15-65 l/min bei max. Förderdruck von 40 (60) bar, Druckeinstellung 40 bar, max. Körnung 8 mm, Schlauchanschluß PM 50.

Standardausstattung: 2-Zylinder Luftkompressor, 300 l/min, Rührwerk im Trichter, Standard-Spritzgerät (Artikel-Nr. 001 306.004) 35 mm ø, Kastensieb NW 10 mm, Lkw-Auflaufbremseinrichtung für zul. Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug, LKW-Kupplung.

**Art.-Nr. 111 460.020**

**Art.-Nr. 111 460.010**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3588.

## P 13<sup>EMR</sup>, P 13<sup>SEMR</sup>

Pumpenantrieb mit Elektromotor 7,5 kW (11 kW bei P 13<sup>SE</sup>), Pumpentyp KA 139, 170 l Zwangsmischer, Förderleistung ist mechanisch über 3 Stufen verstellbar von 20-60 l/min bei max. Förderdruck von 40 (60) bar, Standarddruckeinstellung 40 bar, max. Körnung 8 mm, Schlauchanschluß PM 50.

Standardausstattung: 2-Zylinder Luftkompressor, 300 l/min, Rührwerk im Trichter, Standard-Spritzgerät (Art.-Nr. 001 306.004) 35 mm ø, Kastensieb NW 10 mm, Lkw-Auflaufbremseinrichtung für zul. Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h, Bedienungsanleitung, Standardwerkzeug, LKW-Kupplung.

**Art.-Nr. 111 460.040**

**Art.-Nr. 111 460.030**

**Art.-Nr. 111 460.000**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 3588.

Technische Daten	P 13 <sup>DMR</sup>	P 13 <sup>DMR</sup>	P 13 <sup>EMR</sup>	P 13 <sup>EMR</sup>	P 13 <sup>SEMR</sup>
	gebremst	ungebremst	gebremst	ungebremst	ungebremst
Pumpe:	Mech. Kolbenpumpe KA139				
Fördermenge:	15-65 l/min (KA) 25-115 l/min (KK) Option		30-75 l/min (KA139) 35-90 l/min (KA230) Option		30-75 l/min (KA139) 30-120 l/min (KK139) Option
Förderdruck:	40 bar	40 bar	40 bar	40 bar	40 bar
Förderentfernung:	bis 300 m weit bis 100 m hoch	bis 300 m weit bis 100 m hoch	bis 300 m weit bis 100 m hoch	bis 300 m weit bis 100 m hoch	bis 500 m weit (bis 300 m KK 230) bis 100 m hoch
Luftkompressor:	2-Zylinderkompressor, 3,5 bar 300 l/min		2-Zylinderkompressor, 3,5 bar 300 l/min		2-Zylinderkompressor, 3,5 bar 300 l/min
Antriebsmotor:	2-Zylinder-Dieselmotor 12,5 kW bei 2.800 UpM		Elektromotor 400 V 7,5 kW bei 2.900 UpM		Elektromotor 400 V 11,0 kW bei 2.900 UpM
Absicherung:	20 A	20 A	20 A	20 A	25 A
Gewichte:	1.060 kg	990 kg	1.000 kg	990 kg	1.020 kg
Länge:	3.530 mm	3.000 mm	3.530 mm	3.000 mm	3.130 mm
Breite:	1.640 mm	1.640 mm	1.640 mm	1.640 mm	1.640 mm
Höhe:	1.450 mm	1.450 mm	1.450 mm	1.450 mm	1.450 mm
Befüllhöhe:	1.300 mm	1.300 mm	1.300 mm	1.300 mm	1.300 mm
Artikel-Nr. :	111 460.020	111 460.010	111 460.040	111 460.030	111 460.000
Preis:	€ 22.928,00 (III)	€ 21.909,00 (III)	€ 18.138,00 (III)	€ 16.814,00 (III)	€ 18.495,00 (III)

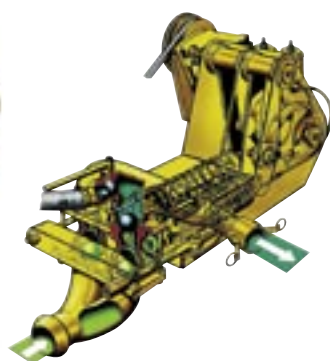
### Ausstattungsergänzung P 13

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Pumpentyp KK 139 anstatt KA 139	002 724.009	1.530,00*
■ Pumpentyp KK 230 anstatt KK 139	002 726.007	227,00*
■ Wasserzugabearmatur mit Wasseruhr (208 611.000)	002 705.002	520,00*
■ Deichselzwischenstück, gebogen	207 070.008	498,00
■ T-Stück NW 50 für den Anschluß eines Manometers	071 554.006	155,00
■ Manometer mit Fettvorlage 0-100 bar	426 388	121,00
■ Mehrpreis für Auflaufbremse (214 046.009 für P 13 SEMR)	002 759.003	2.600,00*
■ Schalldämmung für P 13 DMR	002 741.008	1.530,00*
■ LKW-Zugöse für gebremste Ausf.	212 700.004	105,00
■ LKW-Zugöse für ungebremste Ausf.	212 154.003	114,00
■ PKW-Kugelkupplung –gebremst–	212 704.000	70,30
■ PKW-Kugelkupplung –ungebremst–	212 153.004	137,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe III



KA 139



KK 139

### Zubehör P 13 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
<b>Empfohlene Standard-Mörtelleitung 40 m lang:</b>		
■ 2 x Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ 1 x Mörtelschlauch 13,3 m, 50/ 35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ 1 x Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Mörtelschlauch 5 m, 25 mm ø, NW 25-40/35	207 808.005	58,70*
■ Mörtelschlauch 10 m, 25 mm ø, NW 25-40/35	207 809.004	83,10*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, V 50/ M35 mm ø	207 616.006	143,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 35 mm ø	207 615.007	138,00*
■ Mörtelschlauch 13,3 m, 50 mm ø	207 617.005	212,00*
■ Luftschlauch 10 m, ½"	001 682.003	11,40*
■ Luftschlauch 20 m, ½"	001 665.004	17,10*
■ Luftschlauch 30 m, ½"	202 911.007	21,20*
■ Luftschlauch 40 m, ½"	214 734.007	25,50*
■ Sprühpistole	000 210.007	83,20
■ Reinigungsbürste	000 100.007	16,10*
■ Fettpatrone 400 g	000 113.007	4,40
■ Schlauchhalter – Leder	000 206.008	19,00
■ Schwammkugel 45 mm ø	065 044.001	1,80
■ Schwammkugel 60 mm ø	000 212.005	2,20
■ Abgewinkeltes Spritzgerät V35 kurz	209 307.009	118,00
■ Deckenspritzgerät 35 mm ø	209 308.008	131,00
■ Außenputz-Spritzgerät 35 mm ø	203 054.002	89,90
■ Standard-Spritzgerät, gerade 35 mm ø	001 306.004	91,60
■ Mörteldüse für Spritzgerät 12 mm ø	214 753.004	3,30
■ Mörteldüse für Spritzgerät 14 mm ø	214 754.003	3,30
■ Mörteldüse für Spritzgerät 16 mm ø	214 755.002	3,10
■ Mörteldüse für Spritzgerät 18 mm ø	001 329.007	1,40
■ Mörteldüse für Spritzgerät 20 mm ø	001 330.009	1,40
■ Radklemme	208 950.004	85,10
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 4 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 32 Amp., 25 m	062 922.003	247,00
■ Baustellen-Zuleitung 5 x 4 mm <sup>2</sup> , CEE-Stecker, Kupplung 32 Amp., 50 m	062 923.002	318,00

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



Durchlaufmischer

# CM 528-20

Die Kleinen für Sackware



Der kleine, leicht transportable Durchlaufmischer zum Aufmischen von Werk trockenmörtel aus dem Sack. Die preiswerte und bessere Alternative zum Handquirl.

## CM 528 – 20, 230 V + 400 V

Putzomix Durchlaufmischer für Sackmaterial, Antrieb Elektromotor 2,2 kW, 230V oder 400 V. Mischleistung bis 20 l/ min, 70 Liter Sackeinfülltrichter.

Standardausstattung: Gestell mit 2 Rädern, Bedienungsanleitung und Anschlußkupplung für Wasser.

**Art.-Nr. 111 476.002 (230 V)**

**Art.-Nr. 111 476.015 (400 V)**

Weitere Informationen finden Sie im Prospekt MM 1924.

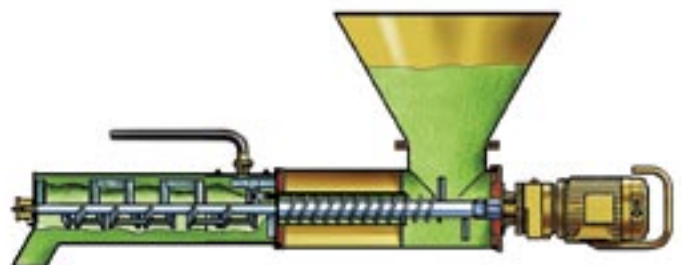
## Ausstattungsergänzung CM 528 – 20 (V)

Artikel	Artikel-Nr.	€
■ Dosierwelle	406 238	101,00
■ Mischwelle	406 240	85,10
■ Gleitlager für MW	406 241	9,30
■ Durchflußmesser Nachrüstsatz	422 958	197,00

## Technische Daten

## CM 528-20

<b>Antrieb:</b>	2,2 kW/ 280 UpM 230 V/ 50 Hz/ 14,0 A	2,2 kW/ 400 V 3 Phasen/ 10 A
<b>Wasserarmatur:</b>	R ½"	R ½"
<b>Wasserfließdruck:</b>	> 2,5 bar	> 2,5 bar
<b>Trichter:</b>	70 l	70 l
<b>Mischrohr:</b>	650 mm	650 mm
<b>Gerätestecker:</b>	Schuko 16 A 3p blau	CEE 16 A, 5000 L
<b>Mischleistung:</b>	20 l/ min	20 l/ min
<b>Komplettgewicht:</b>	90 kg	95 kg
<b>Artikel-Nr.:</b>	111 476.002	111 476.015
<b>Preis:</b>	€ 1.681,00 (III)	2.211,00 (III)



# Ersatzteile

## Für Mischpumpen (V)

<b>MSx/ P 36</b>		<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
	Mischrohr 895 x 246 – 1,2	208 553.003	<b>618,00</b>
	2/2 Wegeventil DN13	208 246.006	<b>145,00</b>
	Mischwelle D4-D6	206 615.008	<b>80,80</b>
	Mischwelle-Spezial-D4-D6	070 589.001	<b>88,30</b>
	Getr. Motor 5,5 kW N=392/ 400V 50Hz	431 568	<b>586,00</b>
	Reinigerwelle 545 mm (G78/ MSx)	207 754.007	<b>17,80</b>
	Reiniger (G78/ MSx, MP 25 + 35)	415 535	<b>43,20</b>

## Für Mörtelspritzmaschinen (V)

<b>Sprayboy P 12</b>		<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
	Rührstern mit Freilauf	072 584.004	<b>499,00</b>
	Klemmkörper für Freilauf	064 058.001	<b>273,00</b>
	Elektro-Fernsteuercabel 21,5 m mit CEE-Stecker	071 020.006	<b>141,00</b>
	Verlängerung dazu 20 m, CEE	212 341.007	<b>105,00</b>
	Druckluftfernsteuerung mit CEE-Anschluß	201 754.003	<b>257,00</b>
	Getriebemotor 1,5/1,9 kW, 400 Volt, n=90/181	439 117	<b>542,00</b>

## P 13

Förderzylinder ND 90 x 130	205 989.007	<b>186,00</b>
Ledermanschette 90 x 12 x 20	203 287.002	<b>7,20</b>
Sicherheitsventil 1/4", 1,5-4 bar	002 241.003	<b>22,40</b>
Tropföler R 1/4"	013 170.008	<b>33,00</b>
Mischwelle 45 ø x 960	206 537.005	<b>230,00</b>
Stützrolle 30 x 90,1 x 60	013 185.006	<b>160,00</b>
Druckplatte M 180	063 284.009	<b>153,00</b>
Kupplungsscheibe 180 E	002 063.003	<b>102,00</b>
Gummiplatte 15 x 350 x 200	201 574.005	<b>16,80</b>
Kompressor 300 l/ min, 2-Zylinder	001 006.003	<b>1.237,00</b>
Ventilkugel VG 60/ ST 40	013 171.007	<b>13,50</b>

## P 11 + SP 11

Gelenkscheibe D 116 LK 80 GL	010 103.007	<b>32,20</b>
Manometer 0-40 bar kpl. 60 mm ø mit Glyzerin-Dämpfung	420 989	<b>121,00</b>
Regelscheibe R 210 – P 11 vario –	011 362.009	<b>813,00</b>
Regelscheibe R 196 B – P 11 SDV –	203 312.003	<b>602,00</b>
Federscheibe R 196 B – P11 SDV –	203 313.002	<b>591,00</b>
Keilriemen – breit – 33 x 10 x 1030	203 314.001	<b>43,70</b>
Kompressor K 17 C	211 179.005	<b>497,00</b>

## Für Durchlaufmischer (V)

### CM 928 / 040 – A01 (S5 EV/ CM)

	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
Dosierwelle D 85-38 / 50-5	070 923.007	<b>86,60</b>
Dosierwelle D 85-38 / 40-5	073 781.000	<b>400,00</b>
Mischwelle D 185-784 L	071 215.002	<b>146,00</b>
Mischwelle D 185-784 K	070 922.008	<b>119,00</b>

# Ersatzteile

## Für Mixokret-Estrichförderer (V)

	Artikel-Nr.	€
Mischerwelle	211 354.008	<b>264,00</b>
Buchse 70,8 x 95,6 x 40	201 387.001	<b>37,50</b>
Buchse 40,7 x 64,3 x 40,8	202 791.007	<b>8,80</b>
Lagerflansch kpl. – offen –	205 926.002	<b>44,90</b>
Lagerflansch kpl. – geschlossen –	208 272.009	<b>106,00</b>
Verschleißstutzen NW 65	207 104.000	<b>79,30</b>
Verschleißhülse A 70 x 60 x 125	201 384.004	<b>61,70</b>
Rückschlagventil R 1"	400 974	<b>46,40</b>
Kugelhahn R 1"	406 356	<b>30,40</b>
Deckel-Dichtung	408 078	<b>13,20</b>
Entlüftungsschlauch	434 952	<b>6,10</b>
Bremsbacke kpl.	206 353.001	<b>58,90</b>
Bremsbacke vollst.	206 354.000	<b>32,80</b>
Platine für M 740	213 621.001	<b>151,00</b>
Druckschalter 2-6 bar, G 1/4"	408 678	<b>43,30</b>
Schalterbox für 1,5 bar Abschaltung	255 275.004	<b>164,00</b>
<b>M 740</b>		
Servicepaket nach 50 h	422 656	<b>45,50</b>
Servicepaket alle 500 h	422 657	<b>90,30</b>
Servicepaket alle 1000 h	422 658	<b>209,00</b>
Zahnriemen	422 547	<b>84,70</b>
Keilriemen	212 164.006	<b>10,10</b>
<b>M 760</b>		
Servicepaket nach 50 h	422 262	<b>62,90</b>
Servicepaket alle 500 h	422 263	<b>115,00</b>
Servicepaket alle 1000 h	422 264	<b>353,00</b>
Kippschalter	429 112	<b>16,30</b>
Tastschalter	256 360.002	<b>25,70</b>
Gummikappen	067 037.003	<b>3,70</b>

# Zubehör

## Für Estrichförderer

### ■ Förderschläuche für Estrichförderer bis 10 bar Betriebsdruck (VII)



Schlauch		Kupplung		Länge m	Artikel-Nr.	€
NW mm	Vaterteil DN	Mutterteil DN				
50	V 50	M 50		10	213 450.007	147,00
50	V 50	M 50		20	213 451.006	253,00
50	KKV 70/ HR	KKM 70/ HR		10	213 740.005	195,00
50	KKV 70/ HR	KKM 70/ HR		20	213 741.004	326,00
50	Meterware 50 x 9 mm			40	213 449.005	10,60
65	KKV 70/ 65	KKM 70/ 65		10	456 831	245,00
65	KKV 70/ 65	KKM 70/ 65		20	456 832	397,00
65	KKV 89/ HR	KKM 89/ HR		10	443 675	298,00
65	KKV 89/ HR	KKM 89/ HR		20	443 672	483,00
65	Meterware 65 x 11 mm			40	001 685.000	15,70
90	KKV 108/ HR	KKM 108/ HR		10	411 406	484,00
90	KKV 89/ 90	KKM 89/ 90		10	455 436	475,00
90	Meterware 90 x 9 mm			40	065 110.003	21,60
70	Meterware 70 x 10 mm			40	428 519	33,20

### ■ Wasser-Luftschläuche 3/4" (VII)

Typ	Kupplung	Länge m	Artikel-Nr.	€
Wasserschlauch	3/4" GEKA	40	210 789.001	56,70
Düse	1/2" GEKA absperribar		042 419.002	21,70*

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabatstufe V

### ■ Auslaufböcke (V)



	Artikel-Nr.	€
Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell KKM 89 mit großem Querschnitt	210 211.003	209,00
Auslaufbock mit Gummitopf und Kufen, Gewindeanschluß NW 3"	207 740.008	148,00
zum Anschluß an NW 50/ PM-Kupplungen:		
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:	207 740.008	148,00
– Reduzierung Muffe 3"/ 2 1/2"	043 564.008	31,10
– Kupplung KKM 70/ RI 2 1/2"	015 664.004	54,30
Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 90/ KK-Kupplungen:	207 740.008	148,00
– Kupplung KKM 89/ RI 3"	072 195.008	81,60
Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibeingestell, Gewindeanschluß NW 3"	207 741.007	125,00
zum Anschluß an NW 50/ PM Kupplungen:		
– Reduzierung Muffe 3"/ 2"	042 872.005	25,40
– Kupplung M 50 RI 2"	211 600.008	20,10
Auslaufbock wie oben zum Anschluß an NW 65/ KK-Kupplungen:	207 741.007	125,00
– Reduzierung Muffe 3"/ 2 1/2"	043 564.008	31,10
– Kupplung KKM 70/ RI 2 1/2"	015 664.004	54,30

■ Auslaufböcke (V)



	Artikel-Nr.	
Auslaufbock mit Gummitopf und Dreibein, Gestell aus Alu, stabile Ausführung, mit Drehdurchführung für Kupplungen NW 50/ PM	435 152	<b>216,00</b>
Dreibein Auslaufbock – Alu – mit Anschlußelement NW 65/ KK	436 674	<b>346,00</b>
Anschlußstecker für V 50	435 108	<b>66,10</b>
Anschlußplatte für KKV 70	436 677	<b>71,90</b>
U-Stecker	435 173	<b>19,70</b>
Gummifuß	435 226	<b>4,90</b>
Verschleißhülse für AB-Anschluß-V 50	438 587	<b>5,90</b>
Gummitopf TPU natur	432 252	<b>33,00</b>
Drehdurchführung NW 50, R 3" IG/ 2" AG	207 600.009	<b>117,00</b>
Drehdurchführung NW 65, R 3" IG/ 2½" AG	207 724.008	<b>143,00</b>

■ Verschleißbleche für Mixokret ab M 2000 (V)



1



2

3



4

5

Stück	Bezeichnung	Abb.	Artikel-Nr.	€
<b>pro Kessel</b>				
Hochverschleißfeste Serien-Bleche				
1	mit Durchbruch	3	429 862	<b>43,60/St.</b>
2	vorne/ hinten	2	429 864	<b>34,70/St.</b>
1	oben quer	1	429 865	<b>42,30/St.</b>
Hochverschleißfeste Bleche				
1	mit Durchbruch (6 mm)	3	212 322.000	<b>109,00/St.</b>
2	vorne/ hinten (6 mm)	2	212 321.001	<b>102,00/St.</b>
1	oben quer (6 mm)	1	212 323.009	<b>91,50/St.</b>
Schraubensatz für Verschleißbleche				
8x	Senkschraube		043 570.005	<b>0,50/St.</b>
8x	Hutmutter		033 606.002	<b>0,50/St.</b>
8x	Dichtring		018 891.007	<b>0,60/St.</b>
Schrauben für 6 mm Verschleißblech				
8x	Senkschraube		031 366.001	<b>0,50</b>
Klöpferböden				
2x	Stirnverschleißblech I	4	430 139	<b>113,00</b>
2x	Stirnverschleißblech II	5	430 140	<b>113,00</b>
	Wandstärken Messgerät – digital – zum zerstörungsfreien Messen von Wandstärken an Mixokret-Behältern und -Stahlrohren		277 434.001	<b>1.072,00*</b>

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII



■ Mischflügel für Mixokret (V)

 <p>1</p>	Mischblatt vorne	<b>Abb.</b> 1	<b>Artikel-Nr.</b> 205 305.005	<b>30,30/St.</b>
 <p>2</p>	Mischblatt Mitte 2 Stück	2	205 306.004	<b>21,60/St.</b>
 <p>3</p>	Mischblatt hinten	3	205 237.005	<b>30,30/St.</b>
 <p>4</p>	Mischblatt-Halter 2 Stück, für hinten + vorne	4	205 514.003	<b>36,50/St.</b>
	Mischblatt-Halter 2 Stück, für Mitte	4	205 513.004	<b>36,50/St.</b>
 <p>5</p>	Mischerflügelsatz für Mixokret M 3000 und M 7.. kpl. im Kunststoffeimer mit Befestigungs-Schrauben	5	206 581.006	<b>242,00</b>
	Mischerflügelsatz für Mixokret M 2000 im Kunststoffeimer kpl.	5	208 583.002	<b>242,00</b>

# Zubehör

## Für Verputzgeräte

### ■ Mörtelschläuche kpl. mit PM Kupplungen bis 40 bar Betriebsdruck (VII)



Schlauch NW mm	Kupplung NW Vaterteil mm	Mutterteil mm	Länge m	Artikel-Nr.	€
20	25-40	GEKA	10	211 508.003	<b>142,00</b>
25	25-40	25-40	5	207 803.000	<b>55,10</b>
25	25-40	25-40	10	207 804.009	<b>85,90</b>
25	25-40	25-40	15	211 966.001	<b>116,00</b>
25	25-40	25-40	20	207 806.007	<b>147,00</b>
25	25-40+35	–	5	207 808.005	<b>49,80</b>
25	25-40+35	–	10	207 809.004	<b>83,10</b>

Deutschland (alte Ausführung) – Französische Ausführung					
25	25	25	5	207 610.002	<b>51,20</b>
25	25	25	10	207 611.001	<b>80,70</b>
25	25	25	20	207 613.009	<b>142,00</b>
25	25+35	–	5	203 819.001	<b>49,30</b>
25	25+35	–	10	202 365.006	<b>88,00</b>

Meterware (Preis pro m)      25 x 8      ab 40 m  
Rolle      001 602.009      **6,00**



35	35	35	2	070 335.006	<b>56,20</b>
35	35	35	13,3	207 615.007	<b>138,00</b>
35	35	35	20	209 950.003	<b>192,00</b>
35	50	35	13,3	207 616.006	<b>143,00</b>

Meterware (Preis pro m)      35 x 8      ab 40 m  
Rolle      001 603.008      **7,60**

50	50	50	13,3	207 617.005	<b>212,00</b>
50	50	50	20	073 722.001	<b>303,00</b>

Meterware (Preis pro m)      50 x 8      ab 40 m  
Rolle      001 605.006      **12,10**

### ■ Wasserschlauch ¾" (VII)



	Kupplung NW	Länge m	Artikel-Nr.	€
Wasserschlauch	GEKA ¾"	40	210 789.001	<b>56,70</b>
Spritzdüse	GEKA ½"	absperribar	042 419.002	<b>21,70*</b>

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe V

### ■ Luftschläuche ½" (VII)

Kupplung NW	Länge m	Artikel-Nr.	€
GEKA ½"	10	001 682.003	<b>11,40</b>
GEKA ½"	15	212 333.002	<b>14,20</b>
GEKA ½"	20	001 665.004	<b>17,10</b>
GEKA ½"	30	202 911.007	<b>21,20</b>
GEKA ½"	40	214 734.007	<b>25,50</b>

■ **Klebeauftrag-Pistolen (V)**



Düsen-Nennweite		Artikel-Nr.	
DN 10	Fugengerät mit tangent. Spritzkopf Fugendüsen, Drehkupplung M25-40	415 689	<b>96,30</b>
DN 25	Zargenfüllgerät mit Kugelhahn Drehkupplung M 25-40, gem. Abb. 20 m E-Fernsteuernkabel, (für MP, SP5 + Sprayboy)	214 236.000	<b>502,00</b>
	Fernsteuerkabel mit Binder-Stecker und Schalter, 20 m lang	214 254.008	<b>251,00</b>
DN 25	Zargenverfüllschlauch mit Kupplung M 25-40, 30 cm lang	408 373	<b>39,50</b>
	E-Fernsteuerung mit Ein-Aus-Schalter (Binder Stecker)	269 446.007	<b>174,00</b>
	Zargenfüllgerät mit Kugelhahn Drehkupplung M 25-40 und 20 m Fern- steuerkabel (Sprayboy alt/ CEE-Stecker 3-polig)	405 839	<b>493,00</b>
	E-Fernsteuerkabel mit Stecker (Binder) zur Verlängerung 30 m	211 507.004	<b>121,00</b>
	E-Fernsteuerkabel mit Stecker (Binder) zur Verlängerung 20 m, 3 x 0,75	211 506.005	<b>101,00</b>
	E-Fernsteuerkabel mit Stecker (Binder) zur Verlängerung 10 m, 3 x 0,75	211 505.006	<b>80,60</b>

■ **Klebspistole mit Koffer (V)**



		Artikel-Nr.	
Klebspistole im Koffer bestehend aus:		408 422	<b>373,00</b>
Klebspistole kpl., Werkzeugkoffer 410, Reinigungsbürste D, Fettpresse – klein, Adapterkabel 4P Harting/ Binder			
Dazu empfehlen wir: 30 m Fernsteuerkabel (211 507.004), 20 m Fernsteuerkabel (211 506.005) oder 10 m Fernsteuerkabel (211 505.006)			

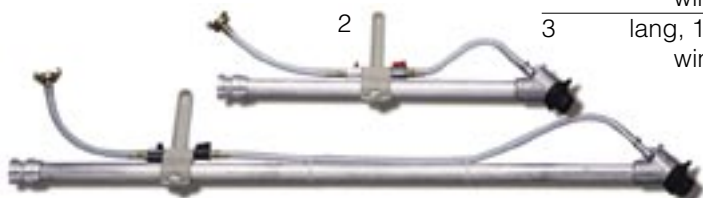
■ **Grundputzspritzgeräte aus Aluminium für Werkfrischmörtel, Baustellenmischungen (V)**

Bis zu einer max. Körnung von 8 mm verwendbar für Vorspritz- und Grundputze, sowie Kratz- und Dämmschutz, vorwiegend für Werk trockenmaterial, aber auch für Baustellenmischungen gut geeignet. Max Durchsatz bis 40 l/ min, Luftbedarf ca. 200-400 l/min. Alle 3 Spritzgeräte sind in NW V 35, verfügen über 2 Lufthähne und haben 1 Bohrung.

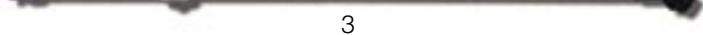


1

Abb.	Ausführung	Düsen-ø mm	Gewicht kg	Artikel-Nr.	
1	kurz, 185 mm gerade	K20, 16	1,4	001 306.004	<b>91,60</b>
2	kurz, 700 mm winklig	K20	1,5	209 307.009	<b>118,00</b>
3	lang, 1300 mm winklig	K20	1,7	209 308.008	<b>131,00</b>



2



3

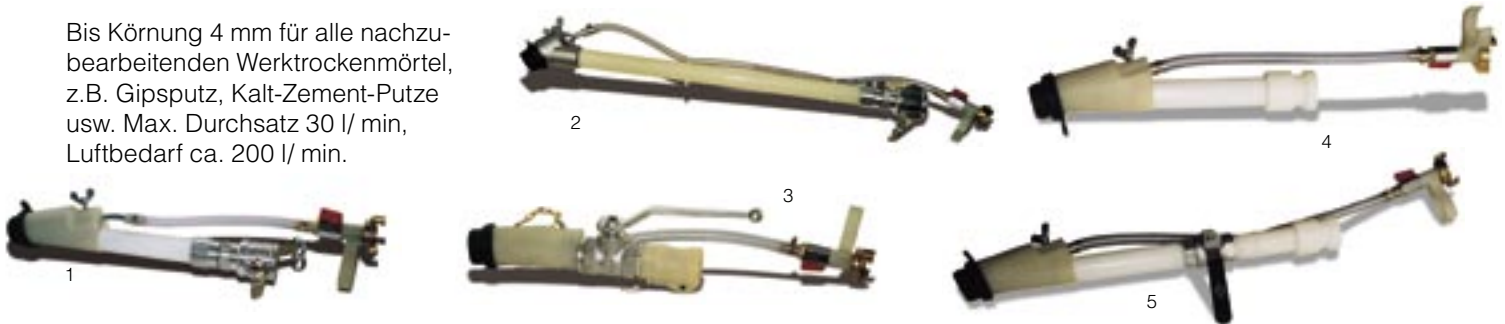
## ■ Gummikragendüsen (V)



ø mm	Artikel-Nr.	€
18	001 329.007	1,40
20	001 330.009	1,40

## ■ Feinputzspritzgeräte aus Kunststoff für Werk trockenmörtel (V)

Bis Körnung 4 mm für alle nachzubearbeitenden Werk trockenmörtel, z.B. Gipsputz, Kalt-Zement-Putze usw. Max. Durchsatz 30 l/ min, Luftbedarf ca. 200 l/ min.



NW mm	Kugelhahn	Luft-hahn	Abb.	Aus-führung	Düsen-ø mm	Gewicht	Artikel-Nr.	€ kg
M 25-40 mit Drehkupplung	ja	1	1	kurz, 300 mm	14	2,4	408 237	190,00
M 25-40 mit Drehkupplung	–	1	1	kurz, 405 mm	14	1,2	402 592 MP 25 Standard	125,00
M 25-40 mit Drehkupplung	–	1	1	lang, 1460 mm	14	2,6	403 812	206,00
M 25-40 mit Drehkupplung und abgew. Alukopf	–		2	lang, 770 mm	14	1,2	404 479	166,00
M 25-40 mit Drehkupplung und abgew. Alukopf	–		2	lang, 1185 mm	14	1,5	404 361	189,00
M 25 Deutschland (alte Ausführung) – Französische Ausführung								
M 25	ja	2	3	lang, 300 mm	10, 12, 14	1,6	406 207 SP 11 (Frankreich)	208,00
M 25	–	1		kurz, 215 mm	12	0,7	405 930 (alt 203 051.005)	83,50
M 25	ja	2	3	kurz, 350 mm	10, 12, 14	2,4	214 549.001	188,00
V 35	–	1	4	kurz, 285 mm	14	0,6	203 054.002	89,90
V 35	ja	1	5	kurz, 450 mm	14	0,65	209 174.009	145,00

## ■ Gummifeinputzdüsen (V)



ø mm	Qualität-PE		Qualität-PU	
	Artikel-Nr.	€	Artikel-Nr.	€
8	214 751.006	3,30	417 556	2,20
10	214 752.005	3,30	417 974	2,20
12	214 753.004	3,30	410 982	2,20
14	214 754.003	3,30	417 554	2,20
16	214 755.002	3,10	417 555	2,20

### ■ Strukturspritzgeräte (V)

Bis zu einer Körnung von ca. 4-6 mm mineralisch- oder dispersionsgebundenen Putzen sowie für Dichtschlämme, Spachtelmassen usw. Durchsatz bis zu 10 l/min, Luftbedarf 400-800 l/min.



NW mm	Düsen ø mm	Gewicht kg	Abb.	Artikel-Nr.	€
M 25	4, 6, 8	2,2	1	071 473.006	<b>186,00</b>
M 25-40	4, 6, 8	2,2	1	208 751.009	<b>203,00</b>
M 25	8	2,3	2	071 000.000	<b>800,00</b>
M 25-40	8	2,4	2	208 749.008	<b>804,00</b>

### ■ Spritzdüsen (V)



NW mm (für Abb. 1)	Artikel-Nr.	€
4	000 225.005	<b>5,20</b>
6	000 227.003	<b>5,00</b>
8	000 229.001	<b>5,30</b>
9	000 230.003	<b>5,40</b>
10	000 231.002	<b>5,40</b>

NW mm (für Abb. 2)	Artikel-Nr.	€
6	065 853.001	<b>61,90</b>
8	065 854.000	<b>56,20</b>
12	065 855.009	<b>57,30</b>

### ■ Materialdüsen (V)



NW mm	Durchmesser/Ausführung (für Abb. 1)	Artikel-Nr.	€
12	Luftbohrungen ø 3 mm – rot (Std)	206 734.002	<b>18,30</b>
12	Luftbohrungen ø 2 mm – silber	206 751.001	<b>18,20</b>

### ■ Sanierspritzgerät (V)

Bis zu einer Körnung von 6 mm für mineralisch gebundene Sanier-Spezialputze, für Betonierung mit Ringdüse und flexiblem Spritzrohr.



NW	Düsen ø mm	Gewicht kg	Abb.	Artikel-Nr.	€
1"	12	1,2	1	207 283.002	<b>647,00</b>
V35/ RI1"	Kupplungsanschluß – Kunststoff			203 135.002	<b>16,30</b>
M25-40/ RI1"	Kupplungsanschluß			211 597.001	<b>14,60</b>

#### Düsenrohr Vulkollan

12	207 285.000	<b>203,00</b>
15	207 286.009	<b>237,00</b>



NW	Düsen ø mm	Gewicht kg	Abb.	Artikel-Nr.	€
1,5"	12 mit Kupplung NW 35	1,4	2	433 461	<b>559,00</b>

#### Düsenrohr Vulkollan

12	433 462	<b>89,60</b>
----	---------	--------------

### ■ Betonspritzdüsen aus Kunststoff (V)



NW	Luft-hahn	Hahn-zusatz	Düsen ø mm	Gewicht kg	Artikel-Nr.	€
V 35	1	1	28	3,0	011 780.005	<b>517,00</b>
V 50	1	1	30	3,5	072 157.004	<b>565,00</b>



■ **PM-Schneckenpumpen (V)**  
**Rotoren/ Statoren**

Max. Körnung:

D3-D7: 4mm

L 54/65 + L7: 8 mm

L6// +L 88: 6 mm

L8: bis 10 mm

A = Hartverchromt

BG = Bohrung

B = mit Bohrung

mit Gußkopf

S = Schlitz

S16,6 = Schlitz

SG = Schlitz mit

+ Breite in mm

Gußkopf

gwl. = gewirbelt

\* Fördermenge in l/ min

bei 60% Wirkungsgrad, 100 UpM

\*\* Wenn keine Art.-Nr. angegeben ist,

kann der Stator nicht nachgestellt werden

und ist wartungsfrei

\*\*\* lösemittelbeständig



Typ	Stator Art.-Nr.	l/ min*	Härte	Länge und ø	€	Rotor Art.-Nr.	Ausführung	verwendbar in	€	Spannmantel Art.-Nr. **	€
D3	072 996.003 rot	6,6	72°	315 70	<b>82,80</b>	072 997.002	S	TS 3	<b>89,90</b>	073 487.003	<b>123,00</b>
D3	201 175.006 grün	6,6	72° ****	315 70	<b>152,00</b>	072 997.002	S	TS 3	<b>89,90</b>	073 487.003	<b>123,00</b>
D4¼	402 321 schwarz	2,0	65°	270 90 K	<b>57,20</b>	214 572.007	S	MP + P12	<b>64,80</b>	208 129.000	<b>82,70</b>
						400 912 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>125,00</b>		
D4¼	214 573.006 weiß	2,0	70°	270 90	<b>45,50</b>	214 572.007	S	MP + P12	<b>64,80</b>	wartungsfrei	
						400 912 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>125,00</b>		
D4½	214 403.008 grün	3,2	72°	270 90	<b>52,20</b>	214 402.009	S	MP + P12	<b>92,60</b>	wartungsfrei	
						400 913 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>98,50</b>		
D4½	403 523 schwarz	3,2	65°	270 90 K	<b>60,60</b>	214 402.009	S	MP + P12	<b>92,60</b>	208 129.000	<b>82,70</b>
						400 913 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>98,50</b>		
D4	010 316.001 rot	4,8	72°	270 90	<b>40,40</b>	207 140.006	S	MP + P12	<b>57,20</b>	208 128.001	<b>71,90</b>
D4	010 313.004 gelb	4,8	50°	270 90	<b>61,70</b>	207 140.006	S	MP + P12	<b>57,20</b>	208 128.001	<b>71,90</b>
2L4	010 325.005 gelb		50°	360 75	<b>62,20</b>	010 321.009	S	P4	<b>99,20</b>	010 329.001	<b>99,80</b>
2L4	010 326.004 rot		72°	360 75	<b>62,20</b>	010 321.009	S	P4	<b>99,20</b>	010 329.001	<b>99,80</b>
2L4	010 677.009 grün		72° ***	360 75	<b>123,00</b>	010 321.009	S	P4	<b>99,20</b>	010 329.001	<b>99,80</b>
D5 kurz	071 011.002 braun	7,8	72°	270 90	<b>60,00</b>	071 234.009	S	MP + P12 + S5 EV +TS3	<b>65,90</b>	208 128.001	<b>71,90</b>
						400 910 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>71,90</b>		
D5	070 352.005 braun	7,8	72°	350 90	<b>60,60</b>	070 351.006	S	S5E V	<b>71,90</b>	070 353.004	<b>70,90</b>
D8-2	436 746 schwarz	7,8	65°	270 90	<b>38,60</b>	436 743 436 744 + Zapfen	S S	MP MP	<b>58,60</b> <b>64,60</b>	wartungsfrei	
D6-2	425 047 rot	4,2	72°	200 90	<b>41,70</b>	424 846	S	MP22/ 230V	<b>78,80</b>	wartungsfrei	

Typ	Stator Art.-Nr.	l/ min*	Härte	Länge und ø	€	Rotor Art.-Nr.	Ausfüh- rung	verwend- bar in	€	Spann- mantel Art.-Nr. **	€
D6 TWIN	406 978 weiß	6,5	65°	280 90	<b>39,80</b>	443 740 WS	S	MP wie oben + Unimischer	<b>50,00</b> <b>69,80</b>	wartungsfrei	
D6 Power	206 345.006 rot	6,5	72°	280 90	<b>33,10</b>	443 740 WS	S	MP	<b>50,00</b>	wartungsfrei	
D6 CP	403 146	6,5	72°	280 90	<b>74,20</b>	400 911 + Zapfen	S	wie oben + Unimischer	<b>69,80</b>		
3D7	208 276.005 rot	13,2	72°	535 100	<b>107,00</b>	208 263.005	S	UMP	<b>186,00</b>	wartungsfrei	
2D8	208 537.003 rot	45,9	72°	600 145	<b>235,00</b>	208 467.005	S	FUMP SP 11 E	<b>399,00</b>	wartungsfrei	
1L6	214 536.001 gelb	13,5	50°	270 100	<b>60,60</b>	010 624.007	SG	FMP	<b>148,00</b>	422 747 kompl. mit Schrauben	<b>68,30</b>
						207 136.007	B	S5 EV	<b>118,00</b>		
						214 537.000	S 16,6	SP 5	<b>151,00</b>		
2L6	211 355.007 gelb	13,5	50°	540 100	<b>69,80</b>	201 111.002	B gwl. S	S5 EV SP 11	<b>112,00</b> <b>127,00</b>	010 433.007 kompl. mit Schrauben	<b>123,00</b>
						211 814.001	S	SP 11	<b>127,00</b>		
						010 628.003	S 12	FMP	<b>221,00</b>		
						208 024.008	BG	S5 EV	<b>101,00</b>		
2L6	213 390.002 gelb	13,5	50°	540 100	<b>110,00</b>	201 111.002	B	S5 EV	<b>112,00</b>	Integrierte Spannschelle	
						211 814.001	S	SP 11	<b>127,00</b>		
						010 628.003	S 12	FMP	<b>221,00</b>		
						208 024.008	BG	S5 EV	<b>101,00</b>		
	430 837 gelb	13,5	63°	540 100	<b>61,90</b>					wartungsfrei	
3L7	211 503.008 gelb	13	75°	530 100	<b>109,00</b>	211 278.003	S	SP 11/ CMP	<b>146,00</b>	wartungsfrei	
3L7	213 638.007 gelb	13	50°	530 100	<b>109,00</b>	211 278.003	S	SP 11/ CMP	<b>146,00</b>	wartungsfrei	
2L54	211 738.006 silber	24	72°	535 120	<b>200,00</b>	211 739.005	S	SP 11F/ S5E	<b>306,00</b>	wartungsfrei	
2L88	203 509.007 braun	18,4	72°	540 100	<b>69,20</b>	203 511.008	B	S5 EV	<b>102,00</b>	010 433.007	<b>123,00</b>
						208 316.004	S	FUMP 70	<b>192,00</b>		
						422 650	S	UMP/ S5 EV	<b>156,00</b>		
						211 815.000	S 16	SP11 DQR/ DHF	<b>202,00</b>		
2L74	206 396.000 blau	45,8	72°	665 120	<b>253,00</b>	206 395.001	B	P11 SDVF	<b>314,00</b>	wartungsfrei	
2L74	213 018.009 blau	45,8	72°	670 120	<b>294,00</b>	212 506.004	S	SP 11 Fließestrich	<b>379,00</b>	integriert	
1,5L65	207 696.000 blau	74,9	72°	665 150	<b>225,00</b>	207 695.001	B	SP11 Fließestrich	<b>381,00</b>	wartungsfrei	
1,5L8	070 162.004 gelb	123	50°	660 190	<b>344,00</b>	200 770.004	B	S8/ ZM1000	<b>458,00</b>	073 827.003	<b>453,00</b>

■ **Montagehilfe (V)**



Silikon-Spray 200 ml Sprühdose

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
210 923.003	<b>9,90</b>

■ **Nachmischer (V)**



Dynamat-Nachmischer mit Mörtelschlauch  
2 m, 35 mm ø, Anschlußkabel 2 m für  
Mischpumpe (Abb. 1)

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
111 511.006	<b>2.211,00</b>

Uni-Nachmischer (Abb. 2)

400 566	<b>498,00</b>
---------	---------------

(Zubehör: siehe Rotoren mit Zapfen)

Kreuzmischflügel für Uni-Nachmischer

400 580	<b>78,90</b>
---------	--------------

2x Bundmutter (Preis pro Stück)

208 801.001	<b>15,10</b>
-------------	--------------

PM-Kupplung V 35/ 25-40 reduziert

207 795.008	<b>17,50</b>
-------------	--------------

■ **Auftragsdüsen (V)**



RI1"/ GEKA Mörtelauftragsdüse 160 mm breit

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
071 566.007	<b>191,00</b>



Kompressor ASF, 200 l/ min, 400 V/ 50 Hz  
ohne Abschaltung (MP Serie)

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
211 325.008	<b>951,00</b>

Kompressor ASF, 200 l/ min, 400 V/ 50 Hz  
mit Abschaltung

211 905.004	<b>1.077,00</b>
-------------	-----------------

Kompressor ASF, 200 l/ min, 230 V/ 50 Hz  
mit Abschaltung

211 836.005	<b>865,00</b>
-------------	---------------



Kompressor HANDY, 250 l/ min, 400 V/ 50 Hz

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
000 235.008	<b>1.248,00</b>

Kompressor HANDY, 250 l/ min, 230 V/ 50 Hz

000 215.002	<b>1.735,00</b>
-------------	-----------------



Kompressor V-MEKO 400, 360 l/ min,  
400 V/ 50 Hz mit Druckabschaltung

<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
400 168	<b>2.035,00</b>

Kupplung 1/4" GEKA (\*)

207 969.009	<b>4,60</b>
-------------	-------------

(\*) wird benötigt, wenn Kompressor nicht  
in Verbindung mit Mischpumpe eingesetzt wird

Kompressor 590 l/ min, 10 bar, 3 kW,  
2 x 10 l Luftspeicher

213 264.002	<b>2.449,00</b>
-------------	-----------------

### ■ Trichterpistolen mit Zubehör (V)



	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
Trichterpistole kpl. mit Luftschlauch im Karton	207 307.001	<b>166,00</b>
Trichterpistole ohne Schlauch und Verpackung	210 014.006	<b>130,00</b>
Luftschlauch mit EWO Steckkupplungen, 10 m	209 345.003	<b>28,00</b>
Luftschlauch mit EWO Stecknippel/ GEKA Kupplung	207 958.007	<b>38,10</b>
Ständer für Trichterpistole	206 766.009	<b>25,10</b>
Winkelstück	001 430.006	<b>18,30</b>

### ■ Verschleißteile für Trichterpistolen (V)

	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
Verschleißteilsatz	210 199.002	<b>27,50</b>
bestehend aus:		
Druckfeder	001 413.007	<b>0,60</b>
Schlauchschelle	001 421.002	<b>0,50</b>
O-Ring ø 42	042 731.007	<b>1,10</b>
O-Ring ø 19	041 039.001	<b>0,60</b>
Membrane	206 697.000	<b>5,00</b>
Führungsdüse	206 702.005	<b>11,10</b>
Luftdüse D 3,2	208 346.003	<b>2,30</b>
Rändelmutter M5	206 703.004	<b>1,40</b>

## Allgemeines Zubehör

### ■ Zum Befestigen der Schläuche (V)



PM-Schlauchhaken aus Leder

Artikel-Nr.	€
000 206.008	<b>19,00</b>

### ■ Zum Reinigen der Förderschläuche (V)



Schwamm-Gummikugeln	ø mm	Artikel-Nr.	€
für Förderschlauch NW 18 mm	20	429 483	<b>0,50</b>
für Förderschlauch NW 20 mm	25	429 485	<b>0,50</b>
für Förderschlauch NW 25 mm	30	000 239.004	<b>0,60</b>
für Förderschlauch NW 35 mm	45	065 044.001	<b>1,80</b>
für Förderschlauch NW 50 mm	60	000 212.005	<b>2,20</b>
für Förderschlauch NW 60 + 65 mm	80	000 246.000	<b>3,10</b>
für Förderschlauch NW 60 + 65 mm	70	258 320.008	<b>3,40</b>
für Förderschlauch NW 90 + 100 mm	120	016 091.003	<b>7,10</b>

### ■ Zum Reinigen und Pflegen (V)



PM-Handhebel-Fettpresse mit Schlauch

Artikel-Nr.	€
000 211.006	<b>20,50</b>



Fettpatronen mit Hochleistungs-schmierfett, 400 g

000 113.007	<b>4,40</b>
-------------	-------------

Fettpresse – klein –

000 112.008	<b>3,80</b>
-------------	-------------

Reinigungsbürste

000 100.007	<b>16,10*</b>
-------------	---------------



PM-Sprühpistole einschl. 5 m Schlauch

000 210.007	<b>83,20</b>
-------------	--------------

Reinigungsspritzgerät V 35 Alu –kurz– ohne Düse mit Luftarmatur

211 564.005	<b>143,00</b>
-------------	---------------

Düse Stahl ø 6/12

210 180.008	<b>98,00</b>
-------------	--------------

Düse Stahl ø 8/14

210 127.003	<b>98,00</b>
-------------	--------------

Düse Stahl ø 10/16

210 126.004	<b>98,00</b>
-------------	--------------

Düse Stahl ø 12/18

210 129.001	<b>98,00</b>
-------------	--------------

Reinigungs- und Pflegemittel „Limpiol“ 354

410 139	<b>79,70</b>
---------	--------------

20 l Kanister (ausreichend für ca. 400 - 600 m<sup>2</sup>) biologisch abbaubar



mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe VII

## Zum Injizieren und Verpressen (V)



Injektionslanze kpl. mit T-Stück, Manometer Fernsteuerlufthahn, Kupplung mit Tülle NW 50, Spreizmanschette D 45 montiert und Manschette D 38

Artikel-Nr.	€
001 128.004	<b>892,00</b>

Injektionslanze w. o., jedoch ohne T-Stück, Manometer und Fernsteuerhahn Anschluß V 35/RI 1“

001 133.002	<b>631,00</b>
-------------	---------------

Spreizmanschette D 38

070 344.000	<b>21,30</b>
-------------	--------------

Spreizmanschette D 45

070 345.009	<b>24,20</b>
-------------	--------------



### ■ Manometer, Druckwächter, T-Stück (Rabattstufe V)



<b>Manometer</b>	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
mit Kupplung V50/ Fettvorlage, 0-6 bar	011 729.008	<b>150,00</b>
mit Kupplung V50/ Fettvorlage, 0-10 bar	011 730.000	<b>141,00</b>
mit Kupplung V50/ Fettvorlage, 0-25 bar	426 387	<b>121,00</b>
mit Kupplung V50/ Fettvorlage, 0-40 bar, ø 60 mm	420 989	<b>121,00</b>
mit Kupplung V50/ Fettvorlage, 0-100 bar	426 388	<b>121,00</b>
<b>Druckwächter und Manometer</b>		
kpl. m. Fettvorlage 0,2-4 bar	011 754.002	<b>497,00</b>
kpl. m. Fettvorlage 2-32 bar	011 757.009	<b>510,00</b>
Schutzkappe für Manometer NG 100	001 252.006	<b>18,30</b>
T-Stück zu Druckmanometer NW 50 mm	071 554.006	<b>155,00</b>
PM-Prüfmanometer 1", T-Stück 0-6 bar	001 160.004	<b>37,40</b>
Durchflußmanometer NW 35 mm	072 270.004	<b>332,00</b>
Prüfmanometer mit 1" Schlauchhahn NW 25	014 375.006	<b>76,60</b>
Prüfmanometer mit 1" Schlauchhahn NW 25-40	208 745.002	<b>92,00</b>
Schutzkappe für Manometer NG 63	001 243.002	<b>4,40</b>

### ■ Putzmeister-Kupplungen für Mixokret-Schläuche mit 65 mm NW (V)

	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
M 65/ S 65 mit Tülle	402 274	<b>53,90</b>
V 65/ S 65 mit Tülle	402 289	<b>25,40</b>
M 65/ RI 2½"	402 288	<b>41,50</b>
V 65/ RI 2½"	402 290	<b>27,20</b>

### ■ Schlauchtüllen mit Gewinde für Mörtel-Schläuche mit 20-50 mm NW (Luft) (V)



	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
S-Tülle 20 mm RA 1"	211 536.004	<b>5,10</b>
S-Tülle 25 mm RA 1"	205 464.001	<b>4,50</b>
S-Tülle 35 mm RA 1½"	205 465.000	<b>6,90</b>
S-Tülle 50 mm RA 2"	205 466.009	<b>14,30</b>
S-Tülle 62 X 80 mm	443 683	<b>20,80</b>

### ■ Drehdurchführung (V)

	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
DN 25-40 RI 1"/ RA 1"	213 144.009	<b>169,00</b>
M 25-40/ RI 1" Alu-Kupplung kpl.	403 330	<b>36,70</b>

### ■ Kardangelenkupplungen für Mixokret-Schläuche mit 50-90 mm NW, Druckstutzen und Auslaufböcke (V)



<b>Kupplung NW</b>	<b>Artikel-Nr.</b>	<b>€</b>
KKM 70 HR 50	213 736.006	<b>56,50</b>
KKV 70 HR 50	213 737.005	<b>48,90</b>
KKM 70/ 60 S	071 946.009	<b>63,50</b>
KKV 70/ 60 S	071 945.000	<b>55,90</b>
KKM 70/ 65 S	211 351.001	<b>58,70</b>
KKV 70/ 65 S	211 352.000	<b>29,30</b>
KKM 89 HR 65	213 735.007	<b>81,10</b>
KKV 89 HR 65	213 734.008	<b>31,60</b>
KKM 89	436 392	<b>98,40</b>
KKV 89	436 391	<b>58,10</b>
KKM 89/ 90 S	065 109.001	<b>110,00</b>
KKV 89/ 90 S	065 108.002	<b>45,40</b>
KKM 70-R 2½"	015 664.004	<b>54,30</b>
KKV 70-R 2½"	015 197.005	<b>19,20</b>
KKM 89-R 2½"	014 895.007	<b>63,30</b>
KKV 89-R 2½"	209 205.004	<b>58,70</b>
KKM 89-R 3"	072 195.008	<b>81,60</b>
KKV 89-R 3"	073 443.005	<b>40,10</b>
KKM 70/ V50 Reduzierkupplung	071 790.006	<b>63,00</b>

## Sonstiges Zubehör

### ■ Putzmeister-Kupplungen für Mörtel-Schläuche mit 25-50 mm NW (Luft) (V)

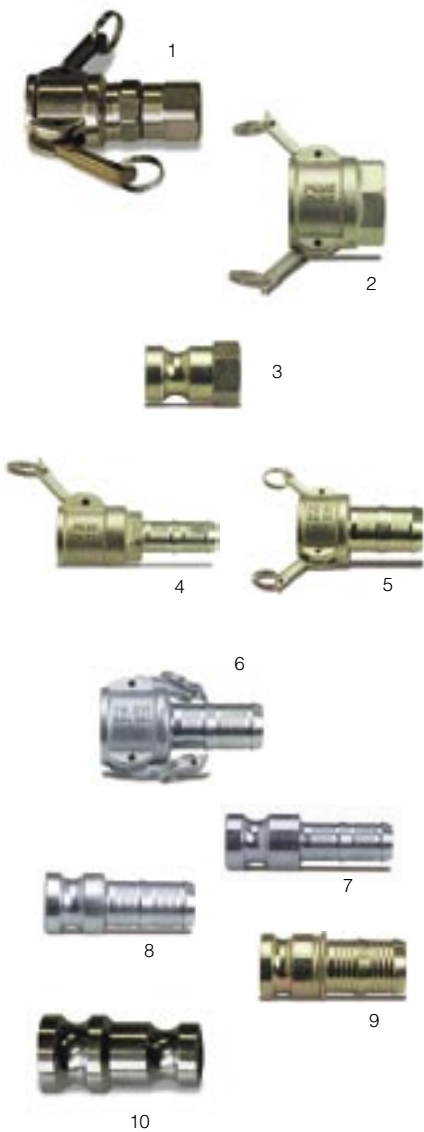


	Abb.	Artikel-Nr.	€
M 25/ RI 1" (alt, Frankreich-Ausf.)		211 596.002	<b>11,90</b>
M 25-40/ RI 1", Drehkupplung	1	403 330	<b>36,00</b>
M 25-40/ RI 1"		211 597.001	<b>14,60</b>
M 35/ RI 1"	2	211 598.000	<b>19,90</b>
M 35/ RI 1½"	2	211 599.009	<b>17,40</b>
M 50/ RI 2"	2	211 600.008	<b>20,10</b>
M 35/ RA 1 ½"	2	070 315.000	<b>24,80</b>
M 50/ RA 2"	2	211 848.006	<b>32,20</b>
V 25/ RI 1" (alt, Frankreich-Ausf.)	3	205 117.002	<b>5,80</b>
V 25-40/ RI 1"	3	207 763.001	<b>7,50</b>
V 25/ RI 1 ½" (alt, Frankreich-Ausf.)	3	204 700.009	<b>42,40</b>
V 25-40/ RI 1 ½"	3	207 813.003	<b>13,40</b>
V 35/ RI 1"	3	207 618.004	<b>9,70</b>
V 35/ RI 1" Kunststoff	3	203 135.002	<b>16,30</b>
V 35/ RI 1 ½"	3	070 316.009	<b>11,70</b>
V 35/ RI 2"	3	208 453.006	<b>24,80</b>
V 50/ RI 2"	3	205 273.001	<b>13,00</b>
V 50/ RI 1"	3	207 629.006	<b>20,10</b>
V 35/ RI ¾"	3	207 635.003	<b>13,50</b>
V 50/ RA 2½"	3	210 793.000	<b>214,00</b>
M 25/ S 25 mit Tülle (alt, Frankreich-Ausf.)	4	211 592.006	<b>12,60</b>
M 25-40/ S 25 mit Tülle	5	211 593.005	<b>17,50</b>
M 35/ S 35 mit Tülle	5	211 594.004	<b>18,60</b>
M 50/ S 50 mit Tülle	6	211 595.003	<b>21,50</b>
V 25/ S 25 mit Tülle (alt)	7	206 608.002	<b>5,80</b>
V 25-40/ S 25 mit Tülle	7	208 828.000	<b>9,00</b>
V 35/ S 25 mit Tülle	7	214 800.009	<b>12,90</b>
V 35/ S 35 mit Tülle	8	206 606.004	<b>10,70</b>
V 50/ S 50 mit Tülle	9	206 604.006	<b>13,80</b>
V 50/ S 35 mit Tülle	9	207 621.004	<b>19,60</b>
V 50 Verschlusskupplung		208 454.005	<b>9,50</b>
V 35-V 25 reduziert (alt, Frankreich-Ausf.)		209 008.007	<b>36,30</b>
V 35-V 25/ 40 reduziert	10	207 795.008	<b>17,50</b>
M 25-V 25/ 40 (alt, Frankreich-Ausf.)		209 160.000	<b>46,20</b>
M 25/ 40-V 25		208 838.003	<b>34,00</b>
V 50 - M 35 reduziert		213 217.004	<b>53,20</b>
M 50 - V 35 reduziert		211 290.007	<b>54,40</b>

### ■ GEKA-Schnellkupplungen für Wasser und Luftschläuche mit ¾"-1" NW (V)



S = Tülle  
RA = Außengewinde  
RI = Innengewinde

	Artikel-Nr.	€
Dichtung, GEKA plus	413 895	<b>0,50</b>
Dichtung	002 313.009	<b>0,60</b>
S ¾"	018 535.004	<b>2,10</b>
S ½"	002 312.000	<b>2,10</b>
S ¾"	001 387.007	<b>2,70</b>
S 1"	001 390.007	<b>3,10</b>
RA ¾"	041 403.006	<b>2,00</b>
RA ¾"	001 386.008	<b>2,10</b>
RA 1"	062 815.000	<b>2,10</b>
RA 1¼"	062 861.009	<b>4,10</b>
RA ½"	014 068.009	<b>2,10</b>
RI ½"	062 621.003	<b>2,10</b>
RI ¾"	002 311.001	<b>2,10</b>
RI 1"	001 391.006	<b>2,20</b>
RI 1¼"	062 622.002	<b>2,90</b>

### ■ Dichtungsringe/ Nockenhebel (V)



1



2

	Artikel-Nr.	€
25 mm NW, 36 x 25 x 6 mm (alt, Fran. Ausführung)	001 631.009	<b>0,60</b>
25-40 mm NW, 42 x 27 x 6 mm	207 764.000	<b>0,60</b>
35 mm NW, 54 x 37 x 6 mm	213 725.004	<b>0,60</b>
50 mm NW, 67 x 51 x 6 mm	213 266.000	<b>0,80</b>
65 mm NW Dichtring für KKM 70, ø 90 x 11 mm	010 207.000	<b>3,60</b>
90 mm NW Dichtring für KKM 89, ø 112 x 14 mm	002 224.004	<b>1,70</b>
100 mm NW Dichtring für KKM 108, ø 160 x 18	210 580.006	<b>8,30</b>
Nockenhebel verstärkt – alt – (Abb. 1)	208 625.009	<b>1,70</b>
Schwerspannstifte mit Verstärkung (geliefert werden je 10 St. im Satz)		
– für 35er und 25er M-Teil, Gr. 6/ 30 und 3,5/ 30	441 055	<b>4,70</b>
– für 50er M-Teil, Gr. 6/40 und 3,5/40	441 056	<b>6,10</b>
Nockenhebel verstärkt – neu – Stahlguß (Abb. 2)	211 535.005	<b>1,70</b>
Spiral-Spannstift für 25er und 35er 6 x 28	211 613.008	<b>0,60</b>
Spiral-Spannstift für 25-40er 6 x 30	211 609.009	<b>0,60</b>
Spiral-Spannstift für 50er 6 x 36	211 610.001	<b>0,50</b>
Sicherungsring für Nockenhebel	001 698.000	<b>0,60</b>

### ■ Schlauchschellen (V)



	NW mm	Artikel-Nr.	€
für Luftschlauch B17 Oe.	½"	002 335.003	<b>1,80</b>
für Mörtelschlauch B20 Oe.	25	002 337.001	<b>3,30</b>
für Mörtelschlauch B25 Oe.	35	002 331.007	<b>4,30</b>
für Mörtelschlauch B25 Oe.	50	001 046.005	<b>4,90</b>
für Mörtelschlauch B25	65, zweiteilig	015 288.008	<b>7,00</b>
für Mörtelschlauch	65, einteilig	402 292	<b>6,80</b>
für Mörtelschlauch	90	016 337.000	<b>9,00</b>
für Saugschlauch	98	002 247.007	<b>2,20</b>

### ■ Schlauchbinder (V)



Breite mm	Schlauch ø außen	Artikel-Nr.	€
8,1	6-16 mm	002 333.005	<b>2,00</b>
14,3	32-50 mm	002 332.006	<b>2,00</b>
14,3	40-60 mm	002 334.004	<b>0,70</b>
12,0	20-32 mm	001 422.001	<b>0,60</b>
12,0	57 mm	001 433.003	<b>5,40</b>
12,2	44-56 mm	001 421.002	<b>0,50</b>

### ■ Schlauchklemmen für Luftschläuche (V)



Breite mm	Schlauch ø außen	Artikel-Nr.	€
8	15-17 mm	002 328.007	<b>0,60</b>
8	17-20 mm	002 329.006	<b>0,60</b>
8	20-23 mm	002 330.008	<b>0,60</b>

■ Schlauchverbinder für Mörtelschlauch mit Luftschlauch (V)



	Artikel-Nr.	€
Schlauch 25 mm ø, mit Schlauch, 13 mm ø Kunststoffklammer – schwarz – (o. Abb.)	214 579.000	1,00
Schlauch 35 mm ø, mit Schlauch 13 mm ø (eine Hälfte), Kunststoffklammer	000 213.004	1,80

■ Maschinen und Arbeitszubehör (V)



	Artikel-Nr.	€
PM-Absperrhahn mit Kugelküken NW 25 mm, Mutter und Vater NW 25-40	004 124.005	76,30



PM-Absperrhahn mit Kugelküken NW 50 mm, Mutter und Vater NW 50	001 140.008	266,00
---	-------------	--------

■ Maschinen- und Arbeitszubehör (V)



	Artikel-Nr.	€
Unterlegkeil – Stahlblech	015 006.002	6,60
Unterlegkeil – Kunststoff	415 904	3,50



Vorhängeschloß	000 111.009	5,80
Diebstahlsicherung – Kugelkopfkupplung	413 232	69,40
Diebstahlsicherung – LKW-Zugöse	413 234	85,00



Sicherungsbügel (Radklammer, Diebstahlsicherung)	208 950.004	85,10
---	-------------	-------



	Artikel-Nr.	€
Anhängerbeleuchtung 24 V	209 028.003	190,00
Anhängerbeleuchtung 12 V	207 525.003	138,00
KFZ-Kabel Adapter 13-7 polig, 12 V	248 012.009	10,80
Nummerschild-Halterung mit klappbarem Rahmen	362 732.003	10,40

### ■ Kabel Baustellen-Zuleitung (V)



	Artikel-Nr.	€
Verlängerungskabel 16 Amp., 230 V 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 30 m	211 507.004	<b>121,00</b>
Verlängerungskabel 16 Amp., 230 V 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 20 m	212 960.006	<b>126,00</b>
Baustellen-Zuleitung mit CEE-Stecker, 16 Amp, 10 m, 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>	211 457.002	<b>131,00</b>
Baustellen-Zuleitung mit CEE-Stecker, 16 Amp, 25 m, 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>	214 592.003	<b>152,00</b>
Baustellen-Zuleitung mit CEE-Stecker, 32 Amp, 25 m, 5 x 4 mm <sup>2</sup>	062 922.003	<b>247,00</b>
Baustellen-Zuleitung mit CEE-Stecker, 32 Amp, 50 m, 5 x 4 mm <sup>2</sup>	062 923.002	<b>318,00</b>

### ■ Wasserpumpen – Druckerhöhungspumpen (V)



	Abb.	Artikel-Nr.	€
Wasserpumpe, wassergeschützt und tropenfest mit Rückschlagventil in Saugleitung, 230 Volt, 0,33 kW 2,25 m <sup>3</sup> /h, max. Förderdruck 4 bar	1	212 383.007	<b>483,00</b>



Wasserpumpe 3,6 m <sup>3</sup> /h mit Schaltautomatik, 230 V, 0,75 kW Wassergeschützt IP 65, mit Rückschlagventil in Saugleitung	2	208 654.009	<b>522,00</b>
Wasserpumpe 250 l/h, 2,5 bar, 230 V, 50 Hz	ohne Abb.	429 706	<b>573,00</b>



# Werkzeuge

## Praktische Werkzeuge für Bauhandwerker (VII)

### Für Verputzer



#### Alu-H-Kartätsche

Profi 114 x 50 x 28 mm

1,0 m	000 190.004	<b>6,40 €</b>
1,2 m	000 191.003	<b>7,10 €</b>
1,5 m	000 192.002	<b>9,10 €</b>
1,8 m	000 193.001	<b>10,80 €</b>
2,0 m	000 194.000	<b>13,60 €</b>



#### Alu Kartätschen

mit Holzgriff

1,2 m	000 202.002	<b>27,70 €</b>
1,5 m	000 200.004	<b>36,80 €</b>
1,8 m	000 201.003	<b>44,00 €</b>



#### Alu-Trapez-Kartätschen

Profil 97 x 17 mm

1,0 m	000 195.009	<b>6,60 €</b>
1,2 m	000 196.008	<b>7,90 €</b>
1,5 m	000 197.007	<b>8,70 €</b>
1,8 m	000 198.006	<b>9,90 €</b>
2,0 m	000 199.005	<b>13,40 €</b>



#### Kellen

Freiburger Kelle,  
Nirosta

063 375.002

**7,10 €**



#### Eckenspachtel

rostfrei, für außen

063 246.005

**3,20 €**



#### Eckenspachtel

rostfrei, für innen

063 247.004

**4,40 €**



#### Gipserspachtel

rostfrei

064 071.004

**3,60 €**



#### Kunststoff-Reibebrett

140 x 280 mm,  
Schwammgummibelag,  
grobporig

063 236.002

**4,40 €**

#### Holz-Reibebrett

120 x 240 mm,  
320 x 180 mm,

063 237.001

363 183.004

**4,70 €**

**3,60 €**



#### Ersatzbeläge für Reibebretter

280 x 140 mm  
Schwammgummibelag,  
grobporig

063 235.003

**2,70 €**



■ <b>PU-Reibebrett</b>		€
aus Polyurethan		
280 x 140 mm	363 180.007	<b>2,60</b>
320 x 180 mm	363 181.006	<b>3,30</b>
420 x 220 mm	362 312.009	<b>5,40</b>
480 x 240 mm	362 313.008	<b>5,40</b>



■ <b>Glättkelle</b>		€
in Stahlausführung mit		
Holzgriff, 280 x 130 mm	362 311.000	<b>6,90</b>
Nirosta 280/140	063 245.006	<b>4,00</b>



■ <b>Bodenleger-Glättkelle</b>		
Griff rot lackiert, mit extra-langem Alusteg		
500 x 90 mm	362 308.000	<b>8,50 €</b>
600 x 90 mm	362 309.009	<b>10,00 €</b>
700 x 90 mm	362 310.001	<b>10,30 €</b>



■ <b>Schweizer Traufel</b>		
rostfreie Aufziehglätte mit aufgeschraubtem, rot lackiertem Griff		
500 x 135 mm	063 243.008	<b>8,80 €</b>



■ <b>Estrich-Rakel</b>		
aus Aluguß, verstellbare Abziehschiene aus rostfreiem Stahl		
80 cm	362 305.003	<b>77,70 €</b>

■ <b>Holzstiel</b>		
140 x 2,4 cm	362 372.007	<b>1,90 €</b>



■ <b>Großflächen-Estrich-Rakel</b>		
mit Aufnahmetülle für Stiel; mit zwei verstellbaren Gleitstufen		
80 cm	362 306.002	<b>82,80 €</b>
Ersatzblatt	362 307.001	<b>6,50 €</b>

■ <b>Holzstiel</b>		
140 x 2,4 cm	362 372.007	<b>1,90 €</b>

**Für Estrichleger**

■ <b>Abzieh- u. Meßplatten Modell SLN</b>		
mit 1 Waagrechtlibelle, Dimension: ca. 80 x 17 mm		
Meßgenauigkeit: 1 mm/ m = 0,057° in Normallage		
100 cm	362 315.006	<b>14,80 €</b>
150 cm	362 316.005	<b>19,60 €</b>
200 cm	362 317.004	<b>24,40 €</b>
250 cm	362 318.003	<b>29,10 €</b>
300 cm	362 319.002	<b>34,10 €</b>



■ <b>Wasser-Waagen</b>		
Alu-Wasserwaagen Modell AZB; Oberfläche silbereloxiert, Dimension: ca. 50 x 23 mm		
Meßgenauigkeit: 0,5 mm/ m = 0,029° in Normallage		
40 cm	362 321.003	<b>10,10 €</b>
60 cm	362 322.002	<b>11,70 €</b>
80 cm	362 323.001	<b>13,50 €</b>
100 cm	362 324.000	<b>15,10 €</b>
150 cm	362 325.009	<b>20,70 €</b>
180 cm	362 326.008	<b>24,30 €</b>
200 cm	362 327.007	<b>26,70 €</b>



■ <b>Schlauchwaage</b>		
Elektronische	211 624.000	<b>631,00 €</b>
Einmann Schlauchwasserwaage H 25 im Kunststoffkoffer		

## Allgemein



- **Gipserhobel Alu**  
500 mm lang,  
mit 8 Klingen

063 234.004

8,80 €



- **Gipserbeil**  
mit Gummigriff

064 072.003

9,70 €



- **Eckenhund**  
330 mm,  
mit 6 Stahlklingen

063 233.005

11,10 €



- **Stahlrohrfäustel**  
1250 Gramm,  
mit Gummigriff

362 335.002

9,50 €



- **Gitter-Rabot**  
290 x 150 mm  
370 x 170 mm  
verzinkt

063 240.001

363 165.006

9,30 €

15,80 €



- **Latthammer**  
GS-TÜV-geprüft

362 368.008

10,50 €



- **Putzkamm**  
mit Holzgriff

063 238.000

4,30 €



- **Idealschere**  
240 mm, Übersetzung  
und Doppelhärtung,  
Schneide gezahnt; Plastikgriff blau, links

362 337.000

25,40 €



- **Stucksäge**  
mit Holzgriff

063 231.007

12,20 €

- **Hebelblechschere**  
240 mm, Export-  
Qualität-Titan; Plastikgriff rot, links

362 336.001

10,40 €



- **Handfeger**  
5-reihig, 300 mm, unlackiert in 2 Ausführungen  
Arenga  
Kokos

362 342.008

362 341.009

1,20 €

1,00 €



- **Nivellierböcke**  
mit hohen Füßen für größere Estrichhöhen  
standard 12 cm  
hoch 14 cm

211 703.002

211 704.001

20,50 €

21,10 €



- **Hammertacker**  
schwere Ausführung, 362 338.009 **51,60 €**  
Klammern 6-9 mm



- **Baueimer "Profi Line"**  
aus hochwertigem Polyethylen; recyclebar  
mit verstärktem Boden, schwarz

10 l	362 328.006	<b>1,10 €</b>
12 l	362 329.005	<b>3,20 €</b>




- **Heftklammern**

6 mm/ 5000 St.	362 339.008	<b>5,40 €</b>
9 mm/ 5000 St.	362 340.000	<b>5,90 €</b>




- **Holsteiner Sandschaufel** **€ 4,10**  
Blatt gehärtet, 362 332.005  
Größe 2, rot



- **Mörtelkübel "Profi Line"**  
aus hochwertigem Polyethylen; recyclebar  
mit verstärktem Boden, schwarz

65 l	362 330.007	<b>5,30 €</b>
90 l	362 331.006	<b>6,60 €</b>




- **Schaufelstiel**  
Stiellänge 130 cm, normal gebogene  
Ausführung in Esche und Buche

Buche	362 334.003	<b>3,20 €</b>
Esche	362 333.004	<b>3,50 €</b>




- **Reinigungsbürste**  
Holz, ca. 48 cm lang 000 100.007 **16,10 €**



- **Düsenreiniger**  
Stichling 064 073.002 **7,00 €**



- **Schwabelstangen**  
aus stabilem Alu-Rohr

0,8 m	211 705.000	<b>74,00 €</b>
2,2 m	211 706.009	<b>124,00 €</b>
3,0 m	211 707.008	<b>159,00 €</b>




- **Fassadenspachtel** 362 362.004 **8,60 €**



■ **Pro-Mörtelrührer** 362 361.005 **23,50 €**



■ **Egalisette** 362 363.003 **36,80 €**

■ **Ersatzbelag** 362 364.002 **9,80 €**

■ **Ersatzstiel** 362 365.001 **8,20 €**



■ **Abbrechmesser** 362 369.007 **0,70 €**  
 ■ **Abbrechklingen im Spender** 362 370.009 **1,50 €**

■ **Schutzhelm – gelb** mit PM-Aufdruck 064 626.006 **17,50 €\***

mit (\*) gekennzeichnete Preise unterliegen der Rabattstufe V



■ **Arbeitshandschuhe** robust, aus Volleder, chinagelb, gefüttert, Größe uni 362 314.007 **2,70 €**

für Estrichleger aus Gummi, Größe L 362 320.004 **2,70 €**



■ **Estrich-Überschuh** für Arbeiten auf frischem Estrich 362 360.006 **61,70 €**



■ **Knieschoner** Harmonica (Abb. 1) 362 344.006 **31,80 €**  
 Kastenform (Abb. 2) 362 343.007 **18,40 €**  
 ■ **Riemen** (o. Abb.) 270 mm 362 345.005 **0,60 €**  
 410 mm 362 346.004 **0,70 €**



■ **Bodenleger-Bundhosen** HF-Sicherheitskleidung mit Kunstlederbesatz; großflächige Kniepolsterung; abgedeckter Saum – gegen Feuchtigkeit, Reißverschluß verstärkt, perfekte Paßform

Gr. 48	362 353.000	<b>76,90 €</b>
Gr. 50	362 354.009	<b>76,90 €</b>
Gr. 52	362 356.007	<b>76,90 €</b>
Gr. 54	362 357.006	<b>76,90 €</b>
Gr. 56	362 358.005	<b>76,90 €</b>
Gr. 58	362 359.004	<b>76,90 €</b>
Gr. 60	362 374.005	<b>99,80 €</b>



■ **Bodenleger-Latzhosen** HF-Sicherheitskleidung mit Kunstlederbesatz; großflächige Kniepolsterung; abgedeckter Saum – gegen Feuchtigkeit, Reißverschluß verstärkt, perfekte Paßform

Gr. 48	362 347.003	<b>76,90 €</b>
Gr. 50	362 348.002	<b>76,90 €</b>
Gr. 52	362 349.001	<b>76,90 €</b>
Gr. 54	362 350.003	<b>76,90 €</b>
Gr. 56	362 351.002	<b>76,90 €</b>
Gr. 58	362 352.001	<b>76,90 €</b>
Gr. 60	362 373.006	<b>118,00 €</b>





- **Vielzweckmaschine ES 42 S**  
vielseitig verwendbar zum Reinigen, Schleifen, Glätten, Verfugen und Beschichten, mit Zahnradantrieb aus Metall, schneller Werkzeugwechsel, Führungsstange – stufenlos verstellbar, Totmannschaltung, Motorüberlastschutz – ohne Telleraufnahme –

417 490

**1.485,00 €**



- **Estrich Glättmaschine EB 600**  
mit 230 V, 50 Hz E-Getriebemotor 1,1 kW, 120 kpm, Glättscheibe 600 mm ø, Führungsstange höhenverstellbar, kpl. mit CEE Normkupplung 16 A, Gewicht einschl. Glättteller 42 kg

H 180 170 0051

**1.300,00 €**



- **Glättteller (Abb. 1)**  
kpl., 580 mm ø  
363 070.007

**262,00 €**



- **Ersatz-Glättteller**  
580 mm ø  
363 069.005

**175,00 €**



- **Treibteller (Abb. 2)**  
Gummi 406 mm ø für Schleifscheiben  
363 072.005

**149,00 €**



- **Schleifscheibe – Papier (Abb. 3)**  
beidseitig, K 16, 406 mm ø, VE 5 Stk.  
363 086.004

**82,10 €**



- **Schleifscheibe – WK-Stahl (Abb. 4)**  
beidseitig, Korn 16, 406 mm ø, VE 5 Stk.  
363 089.001

**92,70 €**



- **Schleifring Korund (Abb. 5)**  
kpl., Korn 16, 430 mm ø  
363 073.004

**260,00 €**

- **Ersatz-Schleifring Korund**  
Korn 16, 430 mm ø  
363 103.000

**196,00 €**



- **Estrich-Glättmaschine**  
mit E-Motor 230 V Flügelglätter mit Glättscheibe 600 mm ø MT 22

363 222.004

**2.395,00 €**

- **Glättteller für MT 22**  
600 mm ø

363 285.009

**77,70 €**



- **Beton- und Estrichfräse BEF 203**

230 V/ 50 Hz, 2200 Watt, 200 mm Arbeitsbreite, mit integrierter Randfräse, Anschlusskabel – Standard, Fräsen mit 10 mm Randabstand, Führungsbügel verstellbar, stufenlose Frästiefeneinstellung, Transportgriff, Saugeranschluß, kpl. mit Rotor und 5-Punkt HM-Fräslamellen

434 342

**2.470,00 €**

# Suchen und Finden von A-Z

<b>A</b>	Abbrechklinge im Spender . . . . .	84	Druckschlauch . . . . .	66
	Abbrechmesser . . . . .	84	Druckwächter . . . . .	75
	Abdeckung für Steuerschrank SPU . . . . .	9/54	Düsenreiniger . . . . .	83
	Abstreifer-Gummi . . . . .	54	Düsen . . . . .	68/69/72
	Abziehlatten . . . . .	82	Durchflußmesser . . . . .	71
	Abzieh- und Meßlatten Modell SLN . . . . .	82	Dynamat . . . . .	71
	Adapter DN 250/MP22 . . . . .	41		
	Adapter . . . . .	41/43/45	<b>E</b>	
	AFL (autom. Förderluftsteuerung) . . . . .	20-25	Eckenhund . . . . .	84
	Alu-Kartäschen . . . . .	80	Eckenspachtel . . . . .	82
	Anhängekupplung DIN . . . . .	55	Eimer . . . . .	85
	Anhängekupplung Kugel . . . . .	55	Einblashauben . . . . .	46
	Anwendungsübersicht Estrichpumpen . . . . .	6-7	Einblastrichter MP 22 . . . . .	41
	Anwendungsübersicht Verputzmaschinen . . . . .	38-39	Einsatzmöglichkeiten . . . . .	38/39
	Arbeitshandschuhe . . . . .	84	Egalisette . . . . .	86
	Arbeitszubehör . . . . .	80-85	Elektro Fernsteuerung MP 22 . . . . .	41
	Armierungsmörtel-Pumpe . . . . .	44	Elektro-Rüttler MP 22 . . . . .	41
	ASF-Kompressor . . . . .	72	Ersatzbelag . . . . .	86
	Auftragsdüsen . . . . .	72	Ersatzstiel . . . . .	86
	Ausgleichskolbenpumpe . . . . .	58	Ersatzteile . . . . .	60-61
	Auslaufböcke . . . . .	63-64	Estrich-Glättmaschine . . . . .	87
	Außenrüttler . . . . .	47	Estrich-Rakel . . . . .	83
	Automatische Zentralschmierung . . . . .	20-23	Estrichpumpen – Fließestrich . . . . .	6-7
			Estrichpumpen – herkömmlich . . . . .	6-7
			Estrich-Überschuhe . . . . .	86
<b>B</b>	Baueimer . . . . .	83		
	Baustellenzuleitung . . . . .	8/36/41/43/48/51/52/54/56/58/67	<b>F</b>	
	Beistellpumpe . . . . .	41/44	FA 400 . . . . .	47
	Befüllhaube (Übergabehaube) . . . . .	44	Fäustel . . . . .	82
	Belüftung für Silo . . . . .	47	Fahreinrichtung kpl. gebremst . . . . .	59
	Beschickereinrichtung . . . . .	21/23/25	Fassadenspachtel . . . . .	83
	Beton- und Estrichfräse . . . . .	85	Feinputzdüsen . . . . .	68
	Betonspritzdüsen . . . . .	69	Feinputzmaschinen . . . . .	45-49
	Blechscherer . . . . .	82	Fernsteuergerät 12 V DC . . . . .	9
	Bodenleger-Bundhosen . . . . .	84	Fernsteuerung – Druckluft . . . . .	46/49/53
	Bodenleger-Glättekelle . . . . .	81	Fertigmörtel-Mischpumpen . . . . .	38-39
	Bodenleger-Latzhosen . . . . .	84	Fettpatrone . . . . .	74
	Betonspritzdüsen . . . . .	69	Fettpresse . . . . .	74
	BSA 702 . . . . .	14-15	Flexibler Siloadapter . . . . .	8
	Bürste . . . . .	84	Fließestrichpumpen . . . . .	6-7
			Fließestrichversion MP 25/ MP 35 . . . . .	46
<b>C</b>	CM 528 . . . . .	60	Förderanlage . . . . .	46
	Container . . . . .	45	Förderluftsteuerung . . . . .	20/22/24
	Container-Mischpumpe . . . . .	18	Förderschläuche für Estrichförderer bis 10 bar Betriebsdruck . . . . .	63
	Contimix SP 20 . . . . .	18-19	Förderschlauch PVC DN 35 . . . . .	47
			Füllstandsonde . . . . .	49
<b>D</b>	Dämmputz Mischwendel/-Welle . . . . .	41-44	Fülltrichter . . . . .	40
	Deichselzwischenstück gebogen . . . . .	59	Funkfernsteuerung . . . . .	18/34/55
	Dichtungsringe . . . . .	77		
	DIN-Zugöse . . . . .	60	<b>G</b>	
	Doppelkolbenpumpe . . . . .	58	G4-Einblashaube . . . . .	46
	Druckerhöhungspumpe . . . . .	79	GEKA-Schnellkupplungen . . . . .	76
	Druckluftfernsteuerung . . . . .	46/49/53	Gipserbeil . . . . .	82
	Druckluftförderanlage FA 400 . . . . .	47	Gipserhobel Alu . . . . .	82
	Druckluftförderer . . . . .	20-37	Gipserspachtel . . . . .	80
	Druckluftrüttler MP 22 . . . . .	40-41	Gipsmaschinen . . . . .	40-46
	Druckluftzentralschmierung . . . . .	22/34	Gipsomat . . . . .	40-46
	Druckmanometer . . . . .	76	Gitter-Rabot . . . . .	82
	Druckmesser . . . . .	46/47/49/53	Glättekelle . . . . .	81
			Glätteteller . . . . .	87

Griff für Windkessel	20	Mischrohr für Fließestrich	46
Großflächen-Estrich-Rakel	82	Mischwelle MP 22	40-41
Grundputzspritzgeräte	67	Mischwendel/-welle Dämmputz	41/43/46
Gummiabstreifer	55	Mischwendel MP 22	40-41
Gummifeinputzdüsen	69	Mischwendel MP 25	42-43
Gummikragendüsen	69	Mischwendel MP 35	44-45
<b>H</b>		Mixokret	20-35
Hammer	82	Mixokret-Schläuche	76
Hammertacker	83	Mixo-Trailer	36
Handfeger	82	M-Kupplung	76
Handschuhe	84	Mörtelkübel	83
Handy-Kompressor	73	Mörtelmanometer	75
Hebelblechschere	82	Mörtelschläuche	66
Heftklammern	83	MP 22	40-41
Herkömmliche Estrichpumpen	38-39	MP 25 Mixit	42-43
Herkömmliche Putzmaschinen	38-39	MP 35/ MP 35 S	44-46
Holsteiner Sandschaufel	83	MS-x Einblashaube	45
Holz-Reibebrett	81	MP 25 Einblashaube	45
Holzstiel	82	MP 35 Einblashaube	46
Hosen für Estrichleger	84	M 500	34-35
<b>I</b>		M 700	32-33
Idealschere	83	M 705	30-31
Injektions-Zubehör	75	M 710	28-29
<b>K</b>		M 730	24-25
Kabel Baustellen-Zuleitung	79	M 735	26-27
Kabel für Fernsteuerung MP 22	41	M 740	20-21
Kabel für Stromzuleitung	79	M 760	22-23
Kartätschen	81	<b>N</b>	
Kastensieb	50	Nachmischer	45/72
Kellen	81	Nivellierböcke	82
KK 139/ KA 139	50-51	<b>P</b>	
Klebemörtelversion MP 22	40-41	P 12	48-49
Klebemörtelversion MP 25	42-43	P 13	58-59
Klebemörtelversion MP 35	44-46	P 86 Nachmischer Dynamat	73
Klebepistole	67	PM-Kupplung	77
Klöpferboden-Verschleißblech	64	Pneumatische FA	47
Knieschoner	84	Pneum. Zentralschmierung	20/22/24/30/32
Kolbenpumpen	14-15/50-51	Pro-Mörtelrührer	85
Kompressoren	72	Pumpen für Estrich	6-7
Körnungen	6-7/38-39	Pumpen für Feinputz	38-39
Kugelkupplung	9/13/55/59	Pumpen für Fließestrich	6-7
Kupplung	75/76	Pumpen für Werk trockenmörtel	38-39
<b>L</b>		Pumpenschlauch	66
Latthammer	83	PU-Reibebrett	82
Latzhose	85	Putzkamm	82
Luftschläuche	66	Putzmaschinen	38-39
<b>M</b>		<b>R</b>	
Manometer	76	Rabot	83
Maschinen	6-7/38-39	Rakel	82
Materialdüsen	69	Reduzierkupplung	76
Mehrbereich-Mischpumpen	44-46	Reduzierstücke	21/23/25/29/51
MEKO-Kompressor	73	Reibebrett	81/82
Messer	84	Reinigungsbürste	83
Meßlatte	82	Reinigungs- und Pflegezubehör	75
Mischer	52	Riemen für Knieschoner	84
Mischflügel für Mixokret	65	Rotor	70-71
Mischpumpen	40-46	Rüttler für Silo	46
		Rüttlermotor 12 V	55
		Rüttler MP 22	41

<b>S</b>	Sanierspritzgeräte	70
	Schaufelstiel	84
	Silikonspray	73
	Schlauchbinder	78
	Schlauchhaken	75
	Schlauchklemmen für Luftschläuche	78
	Schlauchschellen	78
	Schlauchtüllen mit Gewinde	84
	Schlauchverbinder für Mörtelschlauch	79
	Schlauchwaage	82
	Schleifscheiben	85
	Schleifring-Korund	85
	Schloß	79
	Schneckenpumpen	8-11/50-57
	Schrapper	20/22/32
	Schutzhelm	84
	Schwabbelstangen	83
	Schwammgummi-Ersatzbeläge für Reibebretter	81
	Schwammkugeln	75
	Schweizer Traufel	82
	Sondenkabel	47
	Spachteln	81
	Sprayboy	48-49
	Spritzdüsen/ Spritzgeräte	67-71
	Sprühpistole	73
	SP 11 Beliso	56-57
	SP 11 DMB/DMR	54-55
	SP 11 DHF/EHF	8-9
	SP 20	10-11
	SP 20 t - Contimix	18-19
	SP 5	50-51
	S 5	52-53
	Stahlrohrfäustel	82
	Stator	69-73
	Steueraggregat MP 22	41
	Steuerkabel	46
	Stichling	84
	Stromkabel	41/43/45/46/47/49/51/53/55/57/72
	Strukturspritzgeräte	70
	Stucksäge	83

<b>T</b>	Tellermischer	52
	Traufel	82
	Trichterpistole	73
	T-Stück	59

<b>U</b>	Übergabehaube	43/45
	Übergabetrichter (Siloadapter)	43/45
	Überschuh	84
	Unterlegkeil	79

<b>V</b>	Verlängerungskabel für E-Steuerung	41/46
	Verputzmaschine	38-39
	Verschleißblech für Klöpperboden	64
	Verschleißbleche für Mixokret	64
	Vielzweckmaschine	85
	V-Kupplung	77
	Vorhängeschloß	79

<b>W</b>	Wasserpumpe	80
	Wasserluftschläuche	63/66
	Wasser-Waagen	82
	Wasserzugabearmatur	59
	Werk trockenmörtel-Pumpen (Mischpumpen)	38-39
	Werkzeuge Allgemein	83-85
	Werkzeuge für Estrichleger	82
	Werkzeuge für Verputzer	81-82

<b>Z</b>	Zentralschmierung	20/28/30/32/33
	Zubehör Allgemein	74-79
	Zubehör Verputzmaschinen	66-73
	Zubehör Estrichmaschinen	63-66
	Zugöse	9/20/22/25/57/60
	Zuleitungskabel	78
	Zuleitung – Stromkabel	78
	Zwischenstück – Deichsel gebogen	51

**Impressum**  
**Konzeption/ Gestaltung** [www.gleisneun.de](http://www.gleisneun.de)  
**Druck** Druckerei Schelhaas, 97877 Wertheim





# Wir sind für Sie da



## Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH

Max-Eyth-Str. 10  
72631 Aichtal

Tel (0 71 27) 599 0  
Fax (0 71 27) 599 743

**Hotline (0 71 27) 599 699**

## Geschäftsführer

Gerhard Fiege      Tel (0 71 27) 599 278  
                             Fax (0 71 27) 599 901  
                             Mobil (01 72) 7 101 268

## Leitung Vertrieb Zentraleuropa

Ludger Glaap      Mobil (01 72) 7 139 524  
                             Fax (0 37 602) 18 562

## Leitung Auftrags-Management

Eva Streicher      Tel (0 71 27) 599 470  
                             Fax (0 71 27) 599 743

## Marketing Services

Rainer Wütherich      Tel (0 71 27) 599 406  
                                     Mobil (01 72) 7 128 688  
 Frank Kretzschmar      Tel (0 71 27) 599 114 0  
                                     Fax (0 71 27) 599 901

## Schulungen + Gebrauchtmachines

Rolf Bröder      Tel (0 71 27) 599 405  
                             Mobil (01 72) 7 139 560  
                             Fax (0 71 27) 599 909

## Gewährleistungen/ Garantie-Abwicklung

Madlen Flad      Tel (0 71 27) 599 755  
                             Fax (0 71 27) 599 909



**Ihre Ansprechpartner für Mixokret-  
Estrichförderer und Verputzmaschinen**

**Gebiet Nord**

**GVL Uwe Wilpert** Tel (01 72) 7 337 344  
Fax (04 21) 662 087

AM-Teile  
Semhar Gebremariam Tel (0 71 27) 599 782  
VKA-Maschinen  
Semhar Gebremariam Tel (0 71 27) 599 782

**Gebiet Ost**

**GVL Harald Groche** Tel (01 72) 7 139 532  
Fax (0 30) 923 771 80

AM-Teile  
Thomas Wiehl Tel (0 71 27) 599 765  
AM-Maschinen  
Anja Teufel Tel (0 71 27) 599 485

**Gebiet Süd**

**GVL Max Weber** Tel (01 72) 7 139 530  
Fax (0 94 21) 3 06 33

AM-Teile  
Herbert Fürst Tel (0 71 27) 599 452  
AM-Maschinen  
Eva Streicher Tel (0 71 27) 599 470

**Gebiet West**

**GVL Klaus Bahles** Tel (01 72) 7 128 690  
Fax (0 26 41) 996 846

AM-Teile  
Herbert Fürst Tel (0 71 27) 599 452  
AM-Maschinen  
Semhar Gebremariam Tel (0 71 27) 5 99 782

**Gebiet Schweiz**

**GVL Ludger Glaap** Tel (01 72) 7 139 524  
Fax (0 37 602) 18 562

AM-Teile  
Joachim Gerster Tel (0 71 27) 599 463  
AM-Maschinen  
Eva Streicher Tel (0 71 27) 599 470

**Vertretung**

AM-Maschinen  
Joachim Gerster Tel (0 71 27) 599 463

**Zubehör + ET-Management**

Sebastian Pellner Tel (0 71 27) 599 1850

**Putzmeister Kunden-Service-Center**

**Kunden-Service-Center Berlin**

16352 Basdorf Tel (03 33 97) 778-0  
Fax (03 33 97) 778-23

**Kunden-Service-Center Gera**

07554 Korbußen Tel (03 66 02) 324-0  
Fax (03 66 02) 324-25

**Kunden-Service-Center Eisenach**

99819 Eisenach- Stregda Tel (0 36 91) 61 26 57  
Fax (0 36 91) 61 26 58

**Kunden-Service-Center Nord**

21220 Seevetal (Ramelsloh) Tel (0 41 85) 79 38-0  
Fax (0 41 85) 36 82

**Kunden-Service-Center Hildesheim**

31174 Schellerten (Hildesheim) Tel (0 51 23) 46 78  
Fax (0 51 23) 47 12

**Kunden-Service-Center Rhein-Ruhr**

45210 Essen (Kettwig) Tel (0 20 54) 95 12-0  
Fax (0 20 54) 95 12-14

**Kunden-Service-Center Frankfurt/ Main**

63584 Gründau-Rothenbergen Tel (0 60 51) 48 05-800  
Fax (0 60 51) 48 05-850

**Kunden-Service-Center München**

85386 Eching Tel (0 81 65) 95 99-0  
Fax (0 81 65) 95 99-30/ -40

GVL = Gebietsverkaufsleiter

AM = Auftragsmanagement

## Verkaufs- und Lieferbedingungen Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH (Stand Januar 2002)

### I. Geltung

1. Für alle Lieferungen und Leistungen gelten die nachstehenden Bedingungen, gleichgültig, ob es sich im Einzelfall um einen Kauf- oder Werkvertrag oder ein anderes Vertragsverhältnis handelt.
2. Einkaufs- und andere Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten nicht, auch wenn der Lieferer ihnen nicht ausdrücklich widersprochen hat.

### II. Vertragsabschluss, -änderungen, Abtretung

1. Die zu dem Angebot gehörenden Unterlagen (z.B. Abbildungen, Zeichnungen) sowie Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Betriebsstoffverbrauch, Betriebskosten usw. sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. An Kostenvorschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich der Lieferer Eigentums- und Urheberrechte vor. Sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden und sind auf Verlangen zurückzugeben.
2. Der Vertrag ist abgeschlossen, wenn der Lieferer die Annahme der Bestellung schriftlich bestätigt oder mit der Lieferung oder Leistung begonnen hat. Hat der Lieferer ein zeitlich befristetes Angebot abgegeben, kommt der Vertrag mit der fristgerechten schriftlichen Annahme des Angebots durch den Besteller zustande.
3. Mündliche Nebenabreden bei Vertragsabschluss und Änderungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung durch den Lieferer. Offensichtliche Schreib- oder Rechenfehler können nachträglich korrigiert werden.
4. Der Besteller darf seine Rechte aus diesem Vertrag nicht abtreten.

### III. Preise

1. Die Preise gelten ab Werk einschließlich Verladung im Werk, jedoch ausschließlicher Verpackung, zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer entsprechend den jeweils maßgeblichen Bestimmungen des Liefer- oder Leistungslandes. Sofern die Vergütung des Lieferers nicht fest vereinbart ist, sind seine am Liefertag gültigen Preise maßgebend.
2. Ingenieur-Leistungen, Montage und Inbetriebnahme werden gesondert berechnet. Die Berechnung kann pauschal erfolgen oder nach tatsächlichem Aufwand zuzüglich Reisekosten, Verpflegungs- und Übernachtungskosten, Überstunden, Sonn- und Feiertags-Zuschlägen.
3. Preisänderungen sind zulässig, wenn zwischen Vertragsabschluss und vereinbartem Liefertermin mehr als 6 Monate liegen. Der Lieferer ist zu einer Preisanpassung in der Weise berechtigt, dass sich der neue Preis zum ursprünglich vereinbarten Preis gleich verhält wie der Preis der Lieferung und Leistung gemäß der am Tag der Lieferung gültigen Preisliste zum Preis der Lieferung gemäß der am Tag des Vertragsschlusses gültigen Preisliste. Hinsichtlich sonstiger, nicht in einer Preisliste geführten Lieferungen und Leistungen ist der Lieferer zu einer den Umständen nach angemessenen Preisanpassung berechtigt.
4. Sind in den Preisen Kosten oder Gebühren enthalten und erhöhen sich diese nach Vertragsabschluss, oder fallen diese zusätzlich nach Vertragsabschluss an, ist der Lieferer berechtigt, die Mehrbelastung an den Besteller zu berechnen.
5. Ist der Lieferer auf Wunsch des Bestellers zu einem Umtausch bereit, ist der Lieferer berechtigt, die angefallenen Kosten zu berechnen, mindestens jedoch den Betrag der infolge Alterung und Benutzung eingetretenen Wertminderung zuzüglich 10,0 % des vereinbarten Preises des ursprünglich vereinbarten Liefergegenstandes zur Abgeltung des durch den Umtausch beim Lieferer entstandenen Aufwands. Die vorgenannte Kostenpauschale kann der Lieferer nicht verlangen, wenn der Besteller nachweist, dass dem Lieferer kein oder nur ein geringerer Schaden bzw. Aufwand entstanden ist.

### IV. Zahlung, Zahlungsverzug, Aufrechnung, Zurückbehaltung

1. Sofern nichts Anderes vereinbart ist, sind Lieferungen von Maschinen innerhalb von 7 Tagen ab Lieferung zur Zahlung fällig, Ersatzteile innerhalb von 30 Tagen und Dienstleistungen innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug.
2. Sämtliche Forderungen werden – auch bei Stundung oder sonstigem Zahlungsaufschub – sofort fällig, sobald der Besteller mit der Erfüllung auch nur eines Teils seiner Verbindlichkeiten dem Lieferer gegenüber länger als 5 Arbeitstage in Verzug gerät oder Umstände eintreten, die die Kreditwürdigkeit des Bestellers erheblich mindern (z.B. Vermögensverfall, Zahlungseinstellung, Überschuldung, Wechsel- und Scheckproteste, Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens oder Eröffnung bzw. Ablehnung desselben). Der Lieferer kann in diesem Falle weitere Lieferungen und Leistungen verweigern und die Stellung angemessener Sicherheiten für seine Forderungen verlangen.
3. Die Bezahlung mit Wechsel bedarf einer besonderen Vereinbarung. Wechsel und Schecks werden nur zahlungshalber angenommen. Inkasso- und Diskontspesen trägt der Besteller. Bei Wechselzahlung und beim Bestehen überfälliger Zahlungen wird kein Skonto gewährt, selbst wenn zuvor im übrigen vereinbart.
4. Der Besteller darf gegen Forderungen des Lieferers nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen. Ein Zurückbehaltungsrecht des Bestellers besteht nur, wenn sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht und unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist, oder wenn der Lieferer seine Pflichten aus demselben Vertragsverhältnis grob verletzt hat. Ein Recht des Bestellers zur Zurückbehaltung eines angemessenen Teils des Kaufpreises wegen Mängeln der Leistung des Lieferers bleibt jedoch unberührt.
5. Gerät der Besteller in Zahlungsverzug, sind die Forderungen des Lieferers mit 8,0 % über dem Basiszinssatz zu verzinsen. Der Anspruch des Lieferers auf Ersatz weiteren Schadens bleibt unberührt.
6. Tritt beim Besteller eine Vermögensverschlechterung im Sinne von Ziffer IV. 2. ein, kann der Lieferer vom Vertrag zurücktreten. Weitere gesetzliche Ansprüche des Lieferers - z. B. Schadensersatz - bleiben unberührt. Schadenersatzansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen.
7. Nehmen wir eine gebrauchte Arbeitsmaschine in Zahlung, gilt Folgendes:
  - a) Der Vertragspartner ist verpflichtet, uns binnen 2 Wochen ab Empfangnahme der Maschine durch uns die zum Betrieb und Führen der Maschine im Straßenverkehr erforderlichen Original-Papiere zu übergeben.
  - b) Sollten die Original-Papiere nicht fristgerecht bei uns eingehen, sind wir berechtigt, den Vertragspartner zu mahnen und ihm gleichzeitig zur Übermittlung der Papiere eine Frist von 2 Wochen mit der Erklärung zu bestimmen, dass wir nach dem Ablauf der Frist die Annahme der Papiere und damit auch die Inzahlungnahme der gebrauchten Maschine ablehnen werden.
  - c) Nach dem fruchtlosen Ablauf dieser Frist schuldet uns der Vertragspartner den für die gebrauchte Maschine vereinbarten Anrechnungsbetrag sowie eine Aufwandsentschädigung von EUR 250,00, zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. Dem Vertragspartner ist der Nachweis gestattet, Aufwand sei überhaupt nicht entstanden oder

wesentlich niedriger als die Pauschale. Leistungsort für die Rückgabe der gebrauchten Maschine ist unser Firmensitz.

### V. Lieferzeit, Teilleistungen, Annahmeverzug

1. Liefer- und Montagefristen beginnen erst, wenn sich der Lieferer und der Besteller über sämtliche Einzelheiten der Ausführung und alle Bedingungen des Geschäfts geeinigt haben und nicht bevor der Lieferer die Bestellung bestätigt hat. Sie ruhen, solange der Besteller mit der Erfüllung seiner Mitwirkungspflichten aus diesem Vertrag (z.B. Beibringung von Unterlagen, Bestellungen, Genehmigungen, Freigaben) oder einer vereinbarten Anzahlung im Rückstand ist.
2. Die Lieferzeit ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist.
3. Die Lieferzeit verlängert sich angemessen bei höherer Gewalt, Streik, Aussperrung und sonstigen außergewöhnlichen unverschuldeten Umständen, auch wenn ein Vorlieferant betroffen ist, soweit diese Umstände nachweislich auf die Lieferzeit von Einfluß sind.
4. Verspätet sich die Leistung des Lieferers, so gerät er dennoch nicht in Verzug, solange dies aus Umständen beruht, die er bei billigerweise zu erwartender Sorgfalt nicht vorzusehen und verhüten konnte und durch zumutbare Maßnahmen nicht hat überwinden können.
5. Der Lieferer ist zur Zurückbehaltung seiner Leistung berechtigt, solange der Besteller seine Verpflichtungen ihm gegenüber aus diesem oder einem anderen Vertrag oder einem sonstigen Rechtsgrund nicht erfüllt.
6. Teilleistungen sind zulässig, soweit für den Besteller zumutbar. Sie gelten als selbständige Rechtsgeschäfte, die gesondert berechnet werden können.
7. Werden die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten, die Lieferung nicht fristgerecht entgegengenommen oder deren Annahme verweigert oder vereinbarte oder nach Ziffer IV. 2. geschuldete Sicherheiten nicht bestellt, ist der Lieferer nach fruchtloser Setzung einer angemessenen Nachfrist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und Schadenersatz zu verlangen. Als Schadenersatz kann der Lieferer ohne Nachweis vom Besteller bei Serienprodukten 25,0 % und bei Einzelanfertigung 75,0 % der Auftragssumme fordern, sofern der Besteller nicht nachweist, dass kein oder nur ein geringerer Schaden entstanden ist. Die Geltendmachung eines höheren Schadens auf Nachweis bleibt vorbehalten.
8. Wird auf Wunsch des Bestellers der Versand verzögert, so kann der Lieferer entweder die tatsächlich angefallenen Lagerungs- und Wartungskosten oder eine Pauschale in Höhe von 1/2 % des Rechnungsbetrages je Monat in Rechnung stellen; letzteres jedoch dann nicht, wenn der Besteller nachweist, dass dem Lieferer kein oder nur ein geringerer Schaden bzw. Aufwand entstanden ist. Die Zahlungspflichten des Bestellers bleiben dadurch unberührt.

### VI. Gefahrtragung, Versand und Entgegennahme

1. Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung des Liefergegenstandes auf den Besteller über. Dies gilt auch bei Teilleistung oder wenn der Lieferer die Kosten für Versendung oder Aufstellung übernommen hat, oder die Anfuhr selbst bewirkt. Für günstigste Verfrachtung sowie Transportlaufzeit wird keine Haftung übernommen.
2. Verzögern sich die Auslieferung, der Versand oder die Entgegennahme des Liefergegenstandes durch den Besteller ohne Verschulden des Lieferers, so gehen alle Gefahren – einschließlich der Gefahr der Verschlechterung oder des Untergangs des Liefergegenstandes, sowie sämtlicher von ihm selbst ausgehender Gefahren – ab Anzeige der Versandbereitschaft oder Mitteilung der Fertigstellung auf den Besteller über.
3. Auf schriftliches Verlangen wird die Sendung auf Kosten des Bestellers in dem von ihm gewünschten Umfang versichert.
4. Der Besteller haftet für alle von ihm schuldhaft bei oder vor der Entgegennahme des Liefergegenstandes (z.B. Erprobung, etwa durchzuführende Abnahme etc.) verursachte Schäden.
5. Angeliessene Gegenstände sind, auch wenn sie Mängel aufweisen, vom Besteller unbeschadet seiner Rechte entgegenzunehmen.

### VII. Mängelrüge, Gewährleistung, Gewährleistungsfrist

1. Der Besteller hat den Liefergegenstand unmittelbar nach Erhalt zu untersuchen und Mängel unverzüglich schriftlich zu rügen. Der Besteller hat den Liefergegenstand ferner vor jeder Inbetriebnahme auf Mängel und insbesondere auf Sicherheit und Einsatzfähigkeit zu untersuchen. Während des Einsatzes ist der Liefergegenstand ständig bezüglich Sicherheit und Mängel zu überwachen. Bestehen auch nur geringe Bedenken hinsichtlich der Einsatzfähigkeit oder geringste Sicherheitsbedenken, so darf der Gegenstand nicht eingesetzt bzw. muß unverzüglich stillgelegt werden. Der Lieferer ist unverzüglich schriftlich unter Nennung der Bedenken oder des Mangels im Rahmen einer Mängelrüge zu informieren. Der Besteller hat dem Lieferer die erforderliche Zeit und Gelegenheit zur Vornahme aller dem Lieferer notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen zu geben. Andernfalls ist der Lieferer von der Haftung für die daraus entstehenden Folgen befreit.
2. Ist die Leistung des Lieferers bei Gefahrübergang mangelhaft, so erfüllt der Lieferer nach, und zwar nach seiner Wahl durch Beseitigung des Mangels oder Lieferung einer mangelfreien Sache im Tausch gegen die mangelhaft gelieferte. Ersatzteile werden Eigentum des Lieferers. Ist eine Nacherfüllung bezüglich eines vom Lieferer zu vertretenden Mangels nicht möglich, endgültig fehlergeschlagen, für den Käufer unzumutbar, oder hat der Verkäufer beide Arten der Nacherfüllung verweigert, oder ist eine dem Lieferer gestellte angemessene Nachfrist zur Nacherfüllung fruchtlos verstrichen, kann der Besteller die Vergütung des Lieferers mindern oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurücktreten. Ist nur ein unerheblicher Mangel gegeben, hat der Besteller jedoch nur ein Recht zur Minderung der Vergütung.
3. Sollte der Lieferer einen Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen haben, so gilt die gesetzliche Regelung.
4. Eigenmächtige Nachbesserung des Bestellers oder durch Dritte hat den Verlust aller Mängelansprüche gegen den Lieferer zur Folge. Die Kosten einer Nachbesserung durch den Besteller oder Dritte ohne vorherige ausdrückliche Zustimmung des Lieferers werden vom Lieferer nicht übernommen. Dies gilt nicht in dringenden – insbesondere unaufschiebbaren – Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit oder zur Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden. In diesen Fällen ist der Lieferer unverzüglich zu verständigen und nur zum Ersatz der notwendigen Kosten verpflichtet.
5. Der Lieferer übernimmt keine Gewähr und keine Einstandspflicht für Schäden insbesondere in den folgenden Fällen: Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, nicht ordnungsgemäße Wartung, übermäßige Beanspruchung, ungeeignete Betriebsmittel und Austauschwerkstoffe, mangelhafte Arbeiten, ungeeigneter Baugrund, chemische, elektrotechnische/ elektronische oder elektrische Einflüsse. Dieser Ausschluss gilt jedoch nicht, sofern die Schäden

vom Lieferer nach näherer Maßgabe der Regelung in VIII. Ziff. 5 zu verantworten sind. Auch besteht keine Haftung und Einstandspflicht des Lieferers insbesondere für folgen- de Maßnahmen und Handlungen des Bestellers oder Dritter und deren Folgen: Unsachgemäße Nachbesserung, Änderung des Liefergegenstandes ohne vorherige Zustimmung des Lieferers, An- und Einbau von Teilen, insbesondere Ersatzteilen, die nicht vom Lieferer stammen oder ausdrücklich zum Einbau zugelassen wurden sowie Nichtbeachtung der Bedienungs- und Betriebsanleitung.

6. Für vom Besteller geliefertes oder aufgrund von ihm vorgegebener Spezifikation beschafftes Material sowie für vom Besteller vorgegebene Konstruktionen leistet der Lieferer keine Gewähr.
7. Beim Verkauf gebrauchter Maschinen, Geräte oder Teile leistet der Lieferer keine Gewähr wegen etwaiger Sachmängel. Der Lieferer sichert keine Eigenschaften zu und weist darauf hin, dass gebrauchte Maschinen und Teile vielfach - auch bezüglich ihrer Leistungsfähigkeit - nicht dieselben Eigenschaften haben wie neu hergestellte Maschinen und Teile.
8. Die Ansprüche des Bestellers auf Nacherfüllung sowie ihm etwa eröffnete Ansprüche auf Schadensersatz oder Aufwendungsersatz wegen Mängeln verjähren bei Lieferungen in einem Jahr seit Ablieferung der Ware, bei Montagen in einem Jahr seit der Ende der Montage. Verzögert sich die Entgegennahme des Liefergegenstandes bzw. Abnahme der Lieferung und Leistung ohne Verschulden des Lieferers, erlischt die Gewährleistung spätestens 12 Monate nach Bereitstellung. Entsprechendes gilt für die Nacherfüllung. Sollte der Lieferer den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernehmen haben, so gilt für die Verjährung etwaiger Ansprüche des Bestellers hiergegen die gesetzliche Regelung. Die gesetzliche Regelung gilt auch für die Verjährung etwaiger Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen Mängeln, wenn dem Lieferer Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt, oder der Schadensersatzanspruch auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruht.
9. Ausgeschlossen sind alle weitergehenden Ansprüche des Bestellers, insbesondere auf Schadensersatz, und zwar auch von Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind. Ziffer VIII. 5. findet entsprechende Anwendung.

### VIII. Rücktritt, Schadensersatz und Verjährung

1. Der Besteller kann vom Vertrag zurücktreten, wenn dem Lieferer die gesamte Leistung vor Gefahrübergang endgültig unmöglich wird. Ein Anspruch des Bestellers auf Schadensersatz wegen endgültiger Unmöglichkeit der Leistung ist ausgeschlossen, es sei denn, den Lieferer trifft hieran ein grobes Verschulden. Ein etwaiger Schadensersatzanspruch ist auf den bei Vertragsabschluß vorhersehbaren, aufgrund gewöhnlichen Geschehensablaufs entstandenen Schaden beschränkt und der Höhe nach auf maximal 15% der Vertragssumme begrenzt. Der Besteller kann auch dann vom Vertrag zurücktreten, wenn bei einer Bestellung gleichartiger Gegenstände die Ausführung eines Teil der Lieferung der Anzahl nach unmöglich wird und er ein berechtigtes Interesse an der Ablehnung einer Teillieferung hat. Ist dies nicht der Fall, so kann der Besteller die Gegenleistung entsprechend mindern.
2. Tritt die Unmöglichkeit während des Annahmeverzugs oder durch Verschulden des Bestellers ein, so bleibt dieser zur Gegenleistung verpflichtet.
3. Der Besteller kann vom Vertrag zurücktreten, wenn der Lieferer mit seiner Leistung in Rückstand ist, sofern diese fällig ist, der Besteller zuvor erfolglos eine angemessene Nachfrist gesetzt hat und der Lieferer seine Nichtleistung zu vertreten hat. Ein Anspruch des Bestellers auf Schadensersatz wegen eines Rückstands des Lieferers mit seiner Leistung ist ausgeschlossen, es sei denn, den Lieferer trifft hieran ein grobes Verschulden. Ein etwaiger Schadensersatzanspruch ist auf die bei Vertragsabschluß vorhersehbaren, aufgrund gewöhnlichen Geschehensablaufs entstandenen Schäden beschränkt und der Höhe nach auf 2/3 für jede volle Woche der Verspätung, insgesamt auf höchstens 5% des Wertes desjenigen Teils der Gesamtlieferung begrenzt, das wegen der Verspätung nicht rechtzeitig genutzt werden kann.
4. Unberührt bleibt das Recht des Bestellers, sich - über die vorstehend in Ziff. 1 und 3 geregelten Fälle hinaus - nach Maßgabe der gesetzlichen Regelungen bei einer vom Lieferer zu vertretenden, nicht in einem Mangel bestehenden Pflichtverletzung, vom Vertrag zu lösen.
5. Ausgeschlossen sind alle anderen weitergehenden Ansprüche des Bestellers, insbesondere auf Kündigung sowie auf Schadensersatz, einschließlich solchen auf Schadensersatz statt der Leistung und solchen auf Ersatz von Schäden irgendwelcher Art, gleich aus welchem Rechtsgrund, auch aus Verletzung vorvertraglicher und vertraglicher Pflichten, aus in Anbahnung, Abschluss und Abwicklung des Vertrages begangenen unerlaubten Handlungen, und zwar auch von solchen Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind. Dieser Haftungsausschluß gilt nicht, wenn dem Lieferer grobes Verschulden zur Last fällt. Dieser Haftungsausschluß gilt ferner nicht bei schuldhafter Verletzung der dem Lieferer obliegenden vertragswesentlichen Pflichten. Dieser Haftungsausschluß gilt ferner nicht für einen etwaigen Anspruch des Bestellers auf Schadensersatz, der auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruht. Dieser Haftungsausschluß gilt schließlich nicht in den Fällen, in denen nach Produkthaftungsgesetz für Personenschäden oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen zwingend gehaftet wird. Ist hiernach - oder abweichend von den vorstehenden Bestimmungen auch in anderen Fällen aufgrund vertraglicher oder gesetzlicher Anspruchsgrundlage - eine Haftung des Lieferers begründet, ist diese beschränkt auf den Ersatz des vorhersehbaren, aufgrund gewöhnlichen Geschehensablaufs entstandenen und im einzelnen nachgewiesenen Schadens. Diese Haftungsbeschränkung gilt jedoch nicht für eine etwaige Haftung nach Produkthaftungsgesetz wegen Mängeln des Liefergegenstandes für Personenschäden oder für Sachschäden an privat genutzten Gegenständen. Diese Haftungsbeschränkung gilt ferner nicht, wenn dem Lieferer Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt.
6. Schadensersatzansprüche des Bestellers gegen den Lieferer, - ob aus der Verletzung vorvertraglicher und vertraglicher Pflichten, aus in Anbahnung, Abschluß und Abwicklung des Vertrags begangenen unerlaubten Handlungen oder aus sonstigem Rechtsgrundverjähren spätestens in einem Jahr seit dem Ende des Jahres, in dem der Anspruch entstanden ist und der Besteller von den den Anspruch begründenden Umständen und der Person des Schuldners Kenntnis erlangt oder ohne grobe Fahrlässigkeit erlangen müsste. Sollte dem Schuldner Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fallen, gilt die gesetzliche Regelung. Die gesetzliche Regelung gilt ferner für Schadensersatzansprüche, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruhen.
7. Die Geschäftsführer des Lieferers und seine Mitarbeiter haften dem Besteller für in Anbahnung, Abschluß und Abwicklung des Vertrages begangene unerlaubte Handlungen nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Für die Verjährung von Ansprüchen des Bestellers gegen die Geschäftsführer des Lieferers und seine Mitarbeiter gilt vorstehend Ziff. 6 entsprechend.

8. Verlangen wir wegen Nichtannahme des Kaufgegenstandes Schadenersatz, so beträgt dieser bei Neugeräten 15%, bei Gebrauchtgutgeräten 10% des vereinbarten Kaufpreises, falls wir nicht einen höheren Schaden nachweisen. Unserem Vertragspartner ist der Nachweis gestattet, ein Schaden sei überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale.

### IX. Sicherung

1. Der Liefergegenstand bleibt Eigentum des Lieferers bis zur vollständigen Bezahlung des vereinbarten Preises und aller sonstigen auch künftigen Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller. Wird im Zusammenhang mit der Bezahlung des Kaufpreises eine wechsellmäßige Haftung des Lieferers begründet, so erlischt der Eigentumsvorbehalt nicht vor vollständiger Einlösung aller Wechsel durch den Besteller.
2. Die aus der Weiterveräußerung des Liefergegenstandes entstehenden Forderungen tritt der Besteller schon jetzt in Höhe des Wertes des Liefergegenstandes mit allen Nebenrechten an den Lieferer ab. Der Besteller ist zur Einziehung der Forderung ermächtigt. Die Befugnis des Lieferers, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt.
3. Der Lieferer verpflichtet sich zur Freigabe von Sicherheiten nach seiner Wahl, soweit der realisierbare Wert seiner Sicherheiten die Summe seiner Forderungen aus der Geschäftsverbindung um mehr als 10 % übersteigt.
4. Solange der Besteller seinen Verpflichtungen gegenüber dem Lieferer nachkommt, ist er berechtigt, über den Liefergegenstand im ordentlichen Geschäftsgang und unter Eigentumsvorbehalt zu verfügen, soweit die Forderungen nach Ziffer 2. wirksam auf den Lieferer übergehen. Außergewöhnliche Verfügungen wie Verpfändung, Sicherungsüber- einigung und jegliche Abtretung sind unzulässig. Zugriffe Dritter auf den Liefergegen- stand oder abgetretene Forderungen, insbesondere Pfändungen, sind dem Lieferer unverzüglich schriftlich mitzuteilen.
5. Während des Eigentumsvorbehaltes ist der Besteller grundsätzlich zum Besitz und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Liefergegenstandes berechtigt. Bei vertragswidri- gem Verhalten des Bestellers - insbesondere, wenn der Besteller mit seinen Zahlungen in Rückstand ist - sowie in den Fällen von Ziffer IV. 2., kann der Lieferer den Liefer- gegenstand jedoch an sich nehmen und die Ermächtigung zum Einzug der aus der Weiterveräußerung entstehenden Forderungen widerrufen. Der Besteller ist - unter Ausschluss von Zurückbehaltungsrechten - zur Herausgabe verpflichtet. Sämtliche Kosten der Rücknahme und Verwertung trägt der Besteller. Der Lieferer ist zum frühän- digen Verkauf berechtigt. Der Besteller hat dem Lieferer auf Verlangen unverzüglich eine Aufstellung über die nach Maßgabe von Ziffer 2. abgetretenen Forderungen sowie alle weiteren, zur Geltendmachung der dem Lieferer zustehenden Rechte erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu übermitteln und den Schuldnern die Abtretung anzuzeigen.
6. Der Besteller hat den Liefergegenstand während des Eigentumsvorbehaltes in ord- nungsmäßigem Zustand zu halten und alle vom Lieferer vorgesehenen Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich - abgesehen von Nottfällen - durch den Lieferer oder durch eine vom Lieferer anerkannte Werkstatt ausführen zu lassen.
7. Bei Autobetonpumpen steht dem Lieferer während der Dauer des Eigentumsvorbe- haltes das Recht zum Besitz an dem Kfz-Brief zu.
8. Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes sowie die Pfändung des Liefergegen- standes durch den Lieferer gelten nicht als Rücktritt vom Vertrag.
9. Ist der Eigentumsvorbehalt oder die Abtretung nach dem Recht des Landes, in dem sich die Ware befindet, nicht wirksam, so gilt die dem Eigentumsvorbehalt oder der Abtretung in diesem Land am nächsten kommende Sicherheit als vereinbart. Ist hier nach die Mitwirkung des Bestellers erforderlich, hat er alle Rechtsbehandlungen vorzuneh- men, die zur Begründung und Erhaltung solcher Rechte erforderlich sind.

### X. Schutzrechte

Hat der Lieferer nach Zeichnungen oder Modellen, Mustern oder unter Verwendung von beigeestellten Teilen des Bestellers zu leisten, so steht der Besteller dafür ein, daß hierdurch Schutzrechte Dritter nicht verletzt werden. Der Besteller stellt den Lieferer von etwaigen Ansprüchen Dritter wegen Verletzung von Schutzrechten frei und ersetzt dem Lieferer den entstehenden Schaden sowie seine Kosten und Aufwendungen. Wird dem Besteller die Herstellung oder Lieferung von einem Dritten unter Berufung auf ein Schutzrecht untersagt, ist der Lieferer auch ohne nähere Prüfung der Rechtslage zur Einstellung der Arbeiten berechtigt. In diesem Falle kann der Lieferer vom Vertrag zurücktreten und Ersatz seines Schadens sowie seiner Kosten und Aufwendungen verlangen.

### XI. Softwarenutzung

Soweit im Lieferumfang Software enthalten ist, wird dem Besteller ein nicht ausschließliches Recht eingeräumt, die gelieferte Software einschließlich ihrer Dokumentationen zu nutzen. Sie wird zur Verwendung auf dem dafür bestimmten Liefergegenstand überlassen. Eine Nutzung der Software auf mehr als einem System ist untersagt.

Der Besteller darf die Software nur im gesetzlich zulässigen Umfang (§§ 69 a ff. UrhG) ver- vielfältigen, überarbeiten, übersetzen oder von dem Objektcode in den Quellcode umwan- deln. Der Besteller verpflichtet sich, Herstellerangaben - insbesondere Copyright-Vermerke - nicht zu entfernen oder ohne vorherige ausdrückliche Zustimmung des Lieferers zu verändern.

Alle sonstigen Rechte an der Software und den Dokumentationen einschließlich der Kopien bleiben beim Lieferer bzw. beim Softwarelieferanten. Die Vergabe von Unterlizenzen ist nicht zulässig.

### XII. Rechtswahl, Erfüllungsort, Gerichtsstand

1. Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Im Zweifel ist die deutsch-sprachige Fassung sämtlicher Vertragsbestimmungen maßgebend. Die Ein- heitlichen Kaufgesetze gelten nicht.
2. Erfüllungsort ist 72629 Aichtal.
3. Ist der Besteller Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffent- lichrechtliches Sondervermögen, so ist Stuttgart Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertragsverhältnis, einschließlich solcher über sein Entstehen und über seine Wirksamkeit sowie für Wechsel- und Scheckklagen. Der Lieferer kann jedes andere nach den gesetzlichen Vorschriften zuständige Gericht anrufen.
4. Sollte eine der Bestimmungen dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen ganz oder teil- weise nichtig sein, berührt das die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht.

Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH  
D-72629 Aichtal · Postfach 2152  
Telefon: (0 71 27) 599-0 · Telefax: (0 71 27) 599-520  
Internet: <http://www.moertelmaschinen.de> · eMail: [pmm@pmw.de](mailto:pmm@pmw.de)



Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH

Max-Eyth-Straße 10 · D-72631 Aichtal  
Postfach 2152 · D-72629 Aichtal

Telefon (0 71 27) 599 452  
Telefax (0 71 27) 599 743

Internet [www.mörtelmaschinen.de](http://www.mörtelmaschinen.de)  
eMail [mm@pmw.de](mailto:mm@pmw.de)

